

Always here to help you

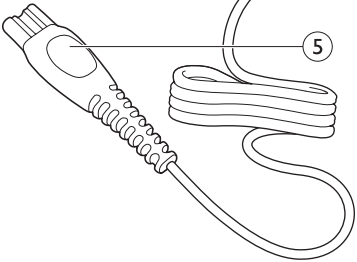
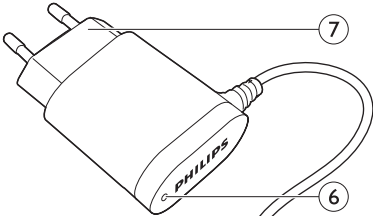
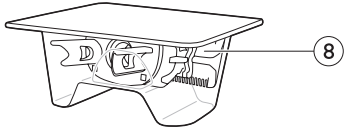
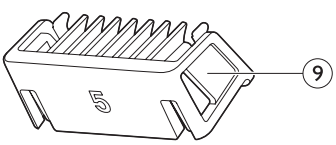
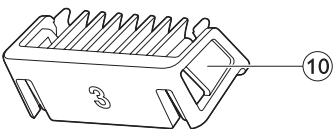
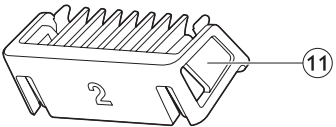
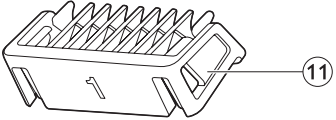
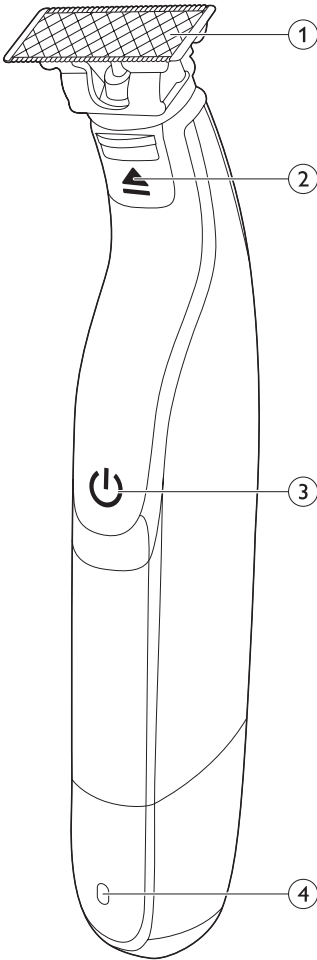
Register your product and get support at
www.philips.com/welcome



QP2531
QP2530
QP2522
QP2521
QP2520



PHILIPS



QP2531, QP2530, QP2522, QP2521, QP2520

ENGLISH 4

INDONESIA 14

한국어 24

BAHASA MELAYU 34

ภาษาไทย 45

TIẾNG VIỆT 54

繁體中文 64

简体中文 73

فارسی 90

العربية 99

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips!
To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

General description (Fig. 1)

- 1 Blade
- 2 Blade release slide
- 3 On/off button
- 4 Battery status indicator (QP2531, QP2530 only)
- 5 Small plug
- 6 Battery charge indicator (QP2522, QP2521, QP2520 only)
- 7 Adapter
- 8 Replacement blade (QP2531, QP2522 only)
- 9 Click-on stubble comb 5mm
- 10 Click-on stubble comb 3mm (QP2531, QP2530, QP2520 only)
- 11 Click-on stubble comb 2mm (QP2531, QP2530 only)
- 12 Click- on stubble comb 1mm

Important safety information

Read this important information carefully before you use the appliance and its accessories and save it for future reference. The accessories supplied may vary for different products.

Danger

- Keep the adapter dry.

Warning

- The adapter contains a transformer. Do not cut off the adapter to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Always unplug the appliance before you clean it under the tap.
- Always check the appliance before you use it. Do not use the appliance if it is damaged, as this may cause injury. Always replace a damaged part with one of the original type.

Caution

- Never immerse the charging stand in water and do not rinse it under the tap.
- Never use water hotter than 80°C to rinse the appliance.
- Only use this appliance for its intended purpose as shown in the user manual.
- For hygienic reasons, the appliance should only be used by one person.
- Do not use the adapter in or near wall sockets that contain or have contained an electric air freshener to prevent irreparable damage to the adapter.
- Never use compressed air, scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.



Electromagnetic fields (EMF)

- This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

General

- This appliance is waterproof. It is suitable for use in the bath or shower and for cleaning under the tap. For safety reasons, the appliance can therefore only be used without cord.
- The appliance is suitable for mains voltages ranging from 100 to 240 volts.
- The adapter transforms 100-240 volts to a safe low voltage of less than 24 volts.



Charging

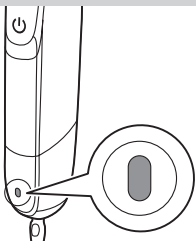
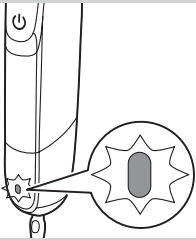
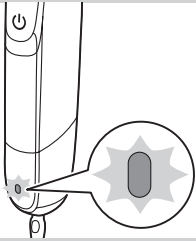
QP2531, QP2530: Charging normally takes approx. 4 hours.
 QP2522, QP2521, QP2520: Charging normally takes approx. 8 hours.
 A fully charged appliance has an operating time of up to 60 minutes (QP2531, QP2530) or 45 minutes (QP2522, QP2521, QP2520).

Note: *This appliance can only be used without cord.*

Charge the appliance before you use it for the first time and when the battery charge indicator indicates that the battery is almost empty.

Battery status indicator QP2531, QP2530:

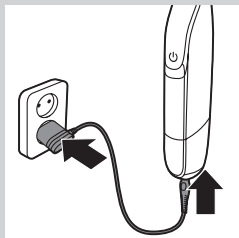
- When the battery status indicator light flashes orange, the battery is almost empty.
- To indicate that the appliance is charging, the battery status indicator light flashes green.



- When the appliance is fully charged, the battery status indicator lights up green continuously.
- Approx. 30 minutes after the battery is fully charged or when you disconnect the appliance from the mains, the light of the battery status indicator switches off automatically.

Battery charge indicator QP2522, QP2521, QP2520:

The battery status is indicated by the performance of the appliance. When the appliance starts working more slowly, the battery is almost empty and needs to be charged for optimal performance.



Charging with the adapter

- 1 Insert the small plug into the appliance and put the adapter in the wall socket.
- 2 QP2522, QP2521, QP2520 only: The battery charge indicator on the adapter lights up continuously, when the appliance is connected to the mains.
- 3 After charging, remove the adapter from the wall socket and pull the small plug out of the appliance.

Using the appliance

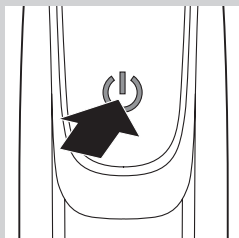


You can use the appliance to trim, edge or shave facial hair (beard, moustache and sideburns). Shave for a smooth result, trim to obtain a certain length and edge to create perfect edges and sharp lines. This appliance is not intended for shaving, edging or trimming hairs on lower body parts or scalp hair.

Take your time when you first start to use the appliance. You have to acquire practice with the appliance.

Note: This appliance can only be used without cord.

Switching the appliance on and off



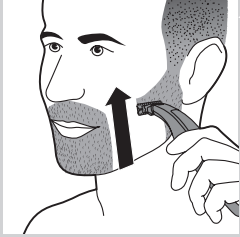
- 1 To switch on the appliance, press the on/off button once.
- 2 To switch off the appliance press the on/off button once.

Shaving

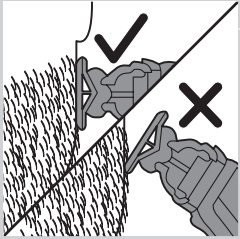
Before you use the appliance, always check the blade for damage or wear. If the blade is damaged or worn, do not use the appliance, as injury may occur. Replace a damaged blade before you use the appliance (see chapter 'Replacement').

Shaving tips and tricks

- Make sure that the blade is in full contact with the skin by placing it flat on the skin.
- For the best result, move the appliance against the grain.
- Make long strokes while you press lightly.
- You can use the appliance dry or wet with gel or foam, even in the shower.
- Shaving a clean beard and face gives the best results.



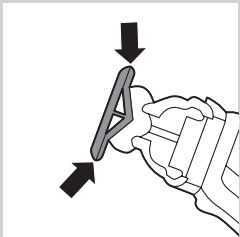
- 1** Switch on the appliance.
- 2** Place the blade on the skin and move the appliance up or against the grain in long strokes while you press it lightly.



Note: Make sure you hold the surface of the blade flat against your skin.

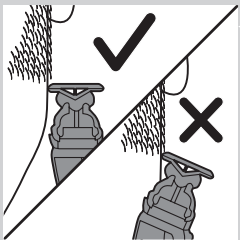
- 3** Switch off and clean the appliance (see 'Cleaning and maintenance') after every use.

Edging



You can also use both edges of the blade to create sharp lines and perfect edges. Hold the appliance in such a way that the blade is perpendicular to the skin and one of its edges touches the skin. This allows more precise detailing of sideburns and the area around the mouth and nose.

- 1** To use the blade for creating sharp edges and lines, use either edge of the blade.
- 2** Switch on the appliance.



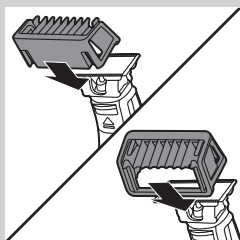
- 3** Place the edge of the blade perpendicular onto the skin.



- Make straight strokes while applying gentle pressure.

- 4** Switch off and clean the appliance (see 'Cleaning and maintenance') after every use.

Trimming with comb



The click-on stubble combs allow you to trim hair to different lengths. QP2531, QP2530 come with 4 click-on stubble combs: 5mm, 3mm, 2mm, 1mm. QP2520 comes with 3 click-on stubble combs: 5mm, 3mm, 1mm. QP2522, QP2521 come with 2 click-on stubble combs: 5mm, 1mm. Start with the 5mm comb to acquire practice with this appliance. The indication on each comb corresponds to the hair length in millimetres.

- 1 Place the comb onto the blade. You can attach and use the combs with the teeth pointing upwards or downwards.

Note: Always trim in the direction of the teeth of the comb.

- 2 Switch on the appliance.

- 3 Place the comb onto the skin and move the appliance in the direction of the teeth of the comb.

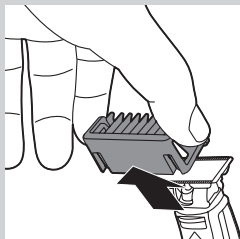
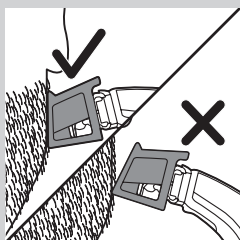
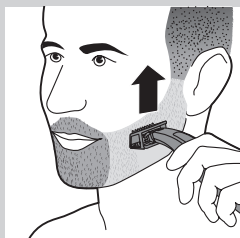
Note: For the best result, move it against the grain.

Tips

- Always make sure that the tips of the click-on stubble comb point in the direction in which you move the appliance.
- Make sure that the flat part of the comb is always in full contact with the skin to obtain an even trimming result.
- Since hair grows in different directions, you need to hold the appliance in different positions as well.
- Trimming is easier when your skin and hair are dry.

- 4 Switch off and clean the appliance (see 'Cleaning and maintenance') after every use.

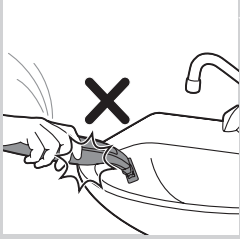
- 5 To remove the comb, hold it on both sides and pull it off the blade.



Cleaning and maintenance

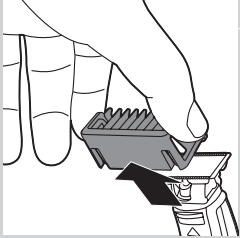
Clean the appliance after every use.

Never use compressed air, scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.

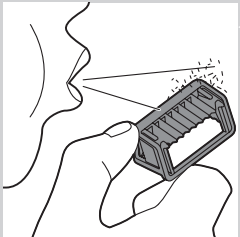


Do not tap the appliance against a surface to remove water from it, as this may cause damage. Replace the blade if it is damaged.

Cleaning the appliance



- 1 Remove the comb from the blade. Always turn the appliance off before putting on or taking off combs.



- 2 If a lot of hairs have accumulated on the comb, first blow them off.

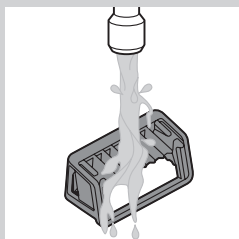


- 3 If a lot of hairs have accumulated on the appliance, first blow them off.



- 4 Then switch on the appliance and rinse the blade with lukewarm water.

Caution: Do not dry the blade with a towel or a tissue as this may cause damage.

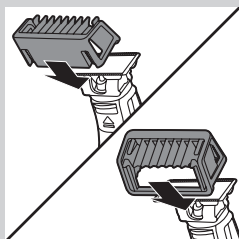


5 Then rinse the comb with lukewarm water.

6 Let the appliance and comb dry.

Note: The blade is fragile. Handle it carefully. Replace the blade if it is damaged.

Storage

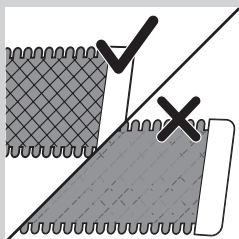


Note: We advise you to let the appliance and its attachments dry before you store them for the next use.

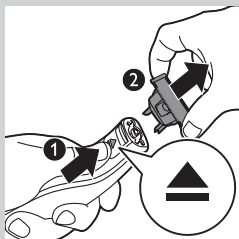
1 Always attach the click-on stubble comb on the blade to protect the blade from damage during travelling or storage.

Replacement

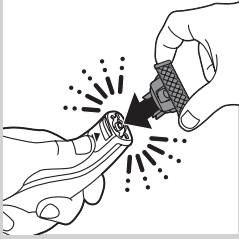
Replacing the blade



- For optimal cutting and gliding performance of the blade, we advise you to replace the blade every 4 months or when it no longer provides the shaving or trimming results you expect. The advice of replacing every 4 months is based on two full shaves a week. Depending on your usage behavior the exact lifetime of the blade could be longer or shorter. Similar to what you would experience with a manual blade, the blade becomes blunt over time, which results in increased hair pulling and reduced cutting performance. At the same time, the glide coating on the surface of the blade slowly wears off. Dan webfile, prima.



1 Push the blade release slide upwards carefully, and hold the blade on its sides to remove the blade and prevent it from flying away.



- 2 Hold the new blade on its sides and press it onto the handle ('click').

Note: When you hear a click the new blade is placed correctly and ready for use.

Ordering accessories

To buy accessories or spare parts, visit www.shop.philips.com/service or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Centre in your country.

The following parts are available:

- QP210 Blade 1-pack
- QP220 Blade 2-pack

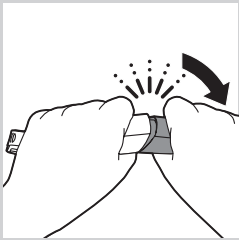
Recycling

Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment.

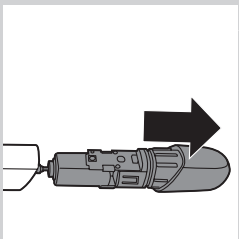
Removing the rechargeable battery

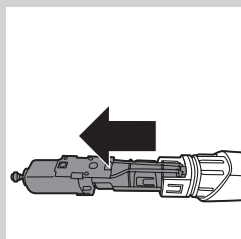
Only remove the rechargeable battery when you discard the appliance. Make sure the battery is completely empty when you remove it.

Note: We strongly advise you to have a professional remove the rechargeable battery.

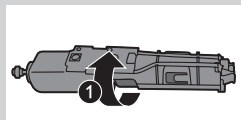


- 1 Disconnect the appliance from the mains and let the appliance run until the motor stops.
- 2 Remove the blade from the appliance.
- 3 Remove the bottom of the appliance by bending it downwards and pull it off.
- 4 Take out the battery compartment by separating the bottom part from the top part.



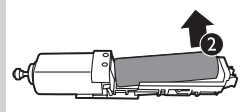


5 Separate the battery section from the bottom part.



6 Lift the battery out of the inner body with the screwdriver. The battery is connected with double-sided tape.

Be careful, the battery strips are very sharp.



Guarantee and support

If you need information or support, please visit www.philips.com/support or read the separate worldwide guarantee leaflet.

Guarantee restrictions

The blade is not covered by the terms of the international guarantee because they are subject to wear.

Troubleshooting

This chapter summarises the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, visit www.philips.com/support for a list of frequently asked questions or contact the Consumer Care Centre in your country.

Problem	Possible cause	Solution
The appliance does not charge when it is connected to the mains.	The appliance has to be switched off when you charge it.	Switch off the appliance.
I cannot switch on the appliance when it is connected to the mains.	You cannot use the appliance when it is charging. You can only use the appliance without cord.	Disconnect the appliance from the mains before use.

Problem	Possible cause	Solution
The appliance does not work anymore.	The rechargeable battery is empty.	Charge the appliance (see chapter 'Charging'). QP2530: During charging, the battery charge indicator flashes. QP2520: During charging, the charge indicator on the adapter lights up. If the battery charge indicator does not flash or light up, check whether there is a power failure or if the wall socket is live. If there is no power failure and the wall socket is live but the battery charge indicator still does not flash or light up, take the appliance to your dealer or a Philips service centre.
	The blade is blocked by dirt.	Switch on the appliance and rinse the blade under the tap with warm water. Hold the blade in a cup with warm water (60°C and no hotter) for approx.30 seconds.
The appliance doesn't cut hairs anymore.	The blade is placed on the handle incorrectly.	Push the blade onto the appliance until you hear a click.
	The blade is damaged or worn.	Replace the blade with a new one. See chapter 'Replacement'.
The appliance makes a strange noise.	The blade is damaged or worn.	Replace the blade with a new one. See chapter 'Replacement'.
	The blade is placed onto the handle incorrectly.	Remove and reattach the blade. Push it onto the appliance until you hear a click.
	The blade is blocked by dirt.	Remove the blade and clean it thoroughly.
The appliance doesn't function optimally anymore.	The blade is blocked by dirt.	Remove the blade and clean it thoroughly.
	The blade is subject to wear and therefore its performance decreases over time.	Replace the blade with a new one. See chapter 'Replacement'.
	The blade is a delicate part of the appliance and can easily be damaged. If the blade is damaged, it may not function optimally anymore.	Replace the blade with a new one. See chapter 'Replacement'.

Pendahuluan

Selamat atas pembelian Anda dan selamat datang di Philips!
Untuk memanfaatkan sepenuhnya dukungan yang ditawarkan Philips, daftarkan produk Anda di www.philips.com/welcome.

Gambaran umum (Gbr. 1)

- 1 Pisau
- 2 Geseran pelepas pisau
- 3 Tombol on/off
- 4 Indikator status baterai (QP2531, QP2530 saja)
- 5 Steker kecil
- 6 Indikator pengisi daya baterai (QP2522, QP2521, QP2520 saja)
- 7 Adaptor
- 8 Pisau pengganti (QP2531, QP2522 saja)
- 9 Sisir click-on untuk jenggot-tipis (stubble) 5 mm
- 10 Sisir click-on untuk jenggot-tipis (stubble) 3 mm (QP2531, QP2530, QP2520 saja)
- 11 Sisir click-on untuk jenggot-tipis (stubble) 2 mm (QP2531, QP2530 saja)
- 12 Sisir click-on untuk jenggot-tipis (stubble) 1 mm

Informasi keselamatan penting

Baca informasi penting ini dengan saksama sebelum Anda menggunakan alat dan aksesorinya, dan simpanlah untuk acuan bila sewaktu-waktu diperlukan. Aksesoris yang disertakan untuk setiap jenis produk bisa berbeda-beda.

Bahaya

- Jaga adaptor agar tetap kering.

Peringatan

- Adaptor berisi trafo. Jangan memotong adaptor dan menggantinya dengan steker lain, karena dapat membahayakan.
- Alat ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk anak-anak) dengan cacat fisik, indera atau kecakapan mental yang kurang, atau kurang pengalaman dan pengetahuan, kecuali jika mereka diberikan pengawasan atau petunjuk mengenai penggunaan alat oleh orang yang bertanggung jawab bagi keselamatan mereka.
- Anak kecil harus diawasi untuk memastikan mereka tidak bermain-main dengan alat ini.
- Selalu cabut steker dari alat ini sebelum membersihkannya di bawah keran.
- Selalu periksa alat sebelum digunakan. Jangan gunakan alat bila rusak, karena dapat menyebabkan cedera. Selalu ganti komponen yang rusak dengan tipe yang asli.





Perhatian

- Jangan rendam dudukan pengisi baterai dalam air dan jangan bersihkan di bawah keran air.
- Jangan gunakan air yang lebih panas dari 80°C untuk membilas alat cukur.
- Hanya gunakan alat ini untuk keperluan yang dimaksud di petunjuk pengguna.
- Untuk alasan higienis, alat sebaiknya hanya digunakan oleh satu orang saja.
- Jangan gunakan adaptor di dalam atau di dekat stopkontak dinding yang sedang digunakan atau pernah digunakan dengan penyegar udara elektrik, untuk mencegah kerusakan permanen pada adaptor.
- Jangan sekali-kali menggunakan udara bertekanan, sabut gosok, bahan pembersih abrasif atau cairan agresif seperti bensin atau aseton untuk membersihkan alat.

Medan elektromagnet (EMF)

- Alat Philips ini mematuhi semua standar dan peraturan yang berlaku terkait paparan terhadap medan elektromagnet.

Umum

- Alat cukur ini tahan air. Cocok untuk penggunaan di bak mandi atau di bawah pancuran dan dapat dibersihkan di bawah keran. Demi alasan keselamatan, alat cukur hanya dapat digunakan tanpa kabel.
- Alat ini cocok untuk tegangan listrik berkisaran 100 hingga 240 volt.
- Adaptor mengubah tegangan 100-240 volt menjadi tegangan rendah yang aman di bawah 24 volt.



Pengisian daya

QP2531, QP2530: Pengisian daya biasanya memerlukan waktu sekitar 4 jam.
QP2522, QP2521, QP2520: Pengisian daya biasanya memerlukan waktu sekitar 8 jam.

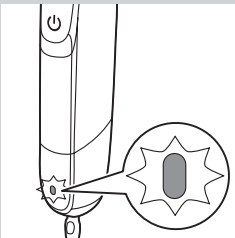
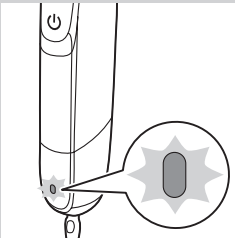
Alat yang diisi daya penuh dapat digunakan hingga 60 menit (QP2531, QP2530) atau 45 menit (QP2522, QP2521, QP2520).

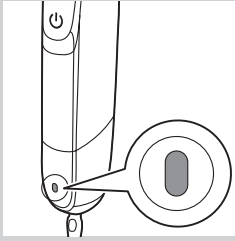
Catatan: Alat ini hanya dapat digunakan tanpa kabel.

Isi daya alat cukur sebelum digunakan untuk pertama kali dan saat indikator pengisi daya menunjukkan bahwa baterai hampir habis.

Indikator status baterai QP2531, QP2530:

- Bila indikator status baterai berkedip oranye, berarti baterai hampir habis.
- Tandanya alat sedang diisi daya, lampu indikator status baterai akan berkedip hijau.



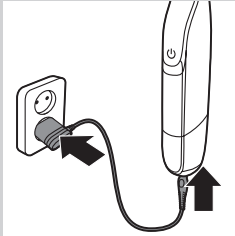


- Setelah alat terisi penuh, lampu indikator status baterai akan terus menyala hijau.
- Sekitar 30 menit setelah baterai terisi penuh atau saat Anda mencabut alat dari listrik, lampu indikator status baterai akan mati secara otomatis.

Indikator pengisi daya baterai QP2522, QP2521, QP2520:

Status baterai bisa dilihat dari kinerja alat. Jika alat mulai bekerja lebih lambat, berarti baterai hampir habis dan harus diisi ulang untuk kinerja yang optimal.

Mengisi daya dengan adaptor



- 1** Masukkan steker kecil ke alat dan pasang adaptor ke stopkontak dinding.
- 2** QP2522, QP2521, QP2520 saja: Indikator pengisi daya baterai pada adaptor akan terus menyala jika alat terhubung ke listrik.
- 3** Setelah pengisian daya selesai, cabut adaptor dari stopkontak dinding dan lepaskan steker kecil dari alat.

Menggunakan alat

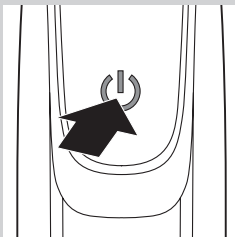


Anda dapat menggunakan alat untuk memangkas, membentuk, atau mencukur bulu wajah (janggut, kumis, dan cambang). Mencukur untuk hasil licin, memangkas dengan panjang tertentu, dan membentuk bulu wajah dengan tepi dan garis yang tegas. Alat ini tidak ditujukan untuk mencukur, membentuk, atau memangkas bulu di bagian bawah tubuh atau di kulit kepala.

Luangkan waktu ketika Anda pertama kali mulai menggunakan alat. Anda harus membiasakan diri dengan alat ini.

Catatan: Alat ini hanya dapat digunakan tanpa kabel.

Menghidupkan dan mematikan alat



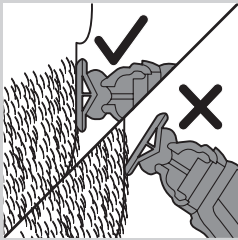
- 1** Untuk menghidupkan alat, tekan tombol on/off sekali.
- 2** Untuk mematikan alat, tekan tombol on/off sekali.

Mencukur

Sebelum Anda menggunakan alat, selalu periksa apakah ada bagian yang rusak atau aus. Jika pisau rusak atau aus, jangan gunakan alat karena dapat menyebabkan cedera. Gantilah pisau yang rusak sebelum Anda mulai menggunakan alat (lihat bab 'Penggantian').

Tip dan trik pencukuran

- Pastikan pisau benar-benar bersentuhan dengan kulit, tempatkan secara rata pada kulit.
- Untuk hasil terbaik, gerakkan alat ke arah yang berlawanan dengan arah pertumbuhan bulu.
- Lakukan tarikan panjang sambil menekannya perlahan.
- Anda dapat menggunakan alat dalam keadaan basah atau kering dengan gel atau busa, bahkan ketika mandi di bawah pancuran.
- Mencukur pada janggut dan wajah yang bersih akan memberikan hasil terbaik.



1 Hidupkan alat tersebut.

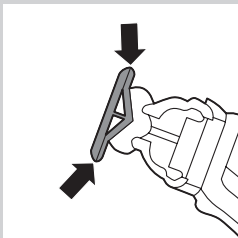
2 Posisikan pisau pada kulit dan gerakkan alat ke atas atau berlawanan dengan arah pertumbuhan bulu dengan tarikan panjang sambil menekannya perlahan.

Catatan: Pastikan permukaan pisau rata dengan kulit Anda.

3 Matikan dan bersihkan alat (lihat 'Membersihkan dan pemeliharaan') setelah digunakan.

Membentuk

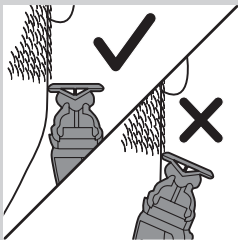
Anda juga dapat menggunakan kedua tepi pisau untuk membentuk garis tegas dan sudut yang sempurna. Pegang alat sedemikian rupa sehingga pisau tegak lurus dengan kulit dan salah satu tepi pisau menyentuh kulit. Ini memungkinkan cambang, area sekitar mulut dan hidung dirapikan dengan bentuk yang lebih presisi.



1 Untuk menghasilkan sudut dan garis yang tegas, gunakan salah satu tepi pisau.

2 Hidupkan alat tersebut.

3 Atur agar tepi pisau tegak lurus dengan kulit.

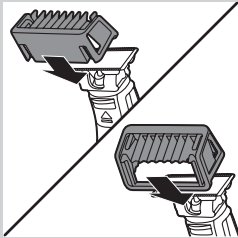




- Tarik lurus sambil menekan perlahan.

4 Matikan dan bersihkan alat (lihat 'Membersihkan dan pemeliharaan') setelah digunakan.

Pemangkas dengan sisir



Sisir click-on untuk jenggot tipis (stubble) memungkinkan Anda memangkas rambut dengan panjang yang berbeda.

QP2531, QP2530 dilengkapi dengan 4 sisir click-on: 5 mm, 3 mm, 2 mm, 1 mm.

QP2520 dilengkapi dengan 3 sisir click-on: 5 mm, 3 mm, 1 mm.

QP2522, QP2521 dilengkapi dengan 2 sisir click-on: 5 mm, 1 mm.

Mulailah dengan sisir 5 mm untuk membiasakan diri dengan alat ini.

Angka pada sisir menunjukkan panjang rambut dalam milimeter.

1 Pasang sisir pada pisau. Anda dapat memasang dan menggunakan sisir dengan gigi menghadap ke atas atau ke bawah.

Catatan: Selalu pangkas searah dengan gigi sisir.

2 Hidupkan alat tersebut.

3 Tempatkan sisir ke kulit dan gerakkan alat searah dengan arah gigi pada sisir.

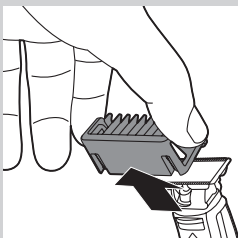
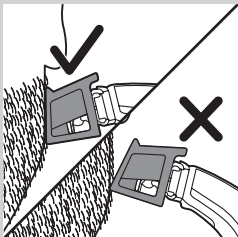
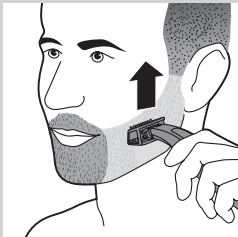
Catatan: Untuk hasil terbaik, gerakkan alat ke arah yang berlawanan dengan arah pertumbuhan bulu.

Tip

- Selalu pastikan bahwa arah dari ujung sisir click-on sesuai dengan arah gerakan yang Anda lakukan.
- Pastikan bagian yang rata pada sisir selalu bersentuhan dengan kulit untuk memperoleh hasil pemangkasan yang merata.
- Karena rambut tumbuh dengan arah yang berbeda-beda, Anda perlu memegang alat dengan posisi yang berbeda-beda juga.
- Pemangkasan akan lebih mudah bila kulit dan bulu dalam keadaan kering.

4 Matikan dan bersihkan alat (lihat 'Membersihkan dan pemeliharaan') setelah digunakan.

5 Untuk melepas sisir, pegang di kedua sisi dan cabut dari pisau.



Membersihkan dan pemeliharaan

Bersihkan alat setiap kali selesai digunakan.

Jangan sekali-kali menggunakan udara bertekanan, sabut gosok, bahan pembersih abrasif atau cairan agresif seperti bensin atau aseton untuk membersihkan alat.

Jangan mengetukkan alat pada permukaan tertentu untuk mengeluarkan air di dalamnya, karena dapat menyebabkan kerusakan. Ganti pisau bila rusak.

Membersihkan alat

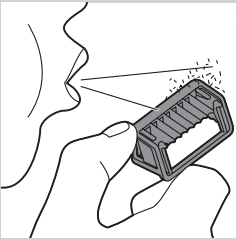
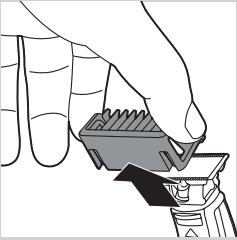
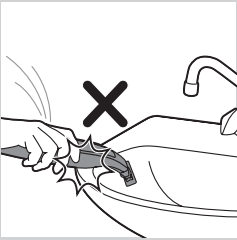
1 Cabut sisir dari pisau. Selalu matikan alat sebelum memasang atau melepas sisir.

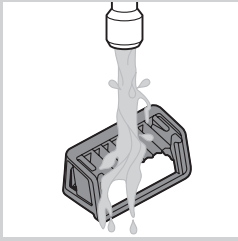
2 Apabila ada banyak rambut yang menumpuk pada sisir, singkirkan dengan meniupnya terlebih dahulu.

3 Apabila ada banyak rambut yang menumpuk pada alat, singkirkan dengan meniupnya terlebih dahulu.

4 Kemudian nyalakan alat dan bilas pisau dengan air hangat-hangat kuku.

Perhatian: Jangan keringkan pisau dengan handuk atau tisu karena dapat menyebabkan kerusakan.



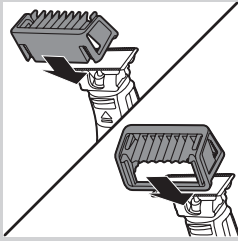


5 Kemudian bilas sisir dengan air hangat-hangat kuku.

6 Biarkan alat dan sisir mengering.

Catatan: Pisau sangat rapuh. Berhati-hatilah saat menggunakannya. Ganti pisau jika sudah rusak.

Penyimpanan

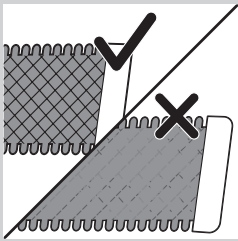


Catatan: Kami sarankan alat dan perlengkapannya dibiarkan mengering terlebih dahulu sebelum disimpan untuk penggunaan berikutnya.

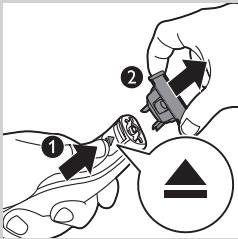
1 Selalu pasang sisir click-on pada pisau untuk melindunginya dari kerusakan selama perjalanan atau selama disimpan.

Penggantian

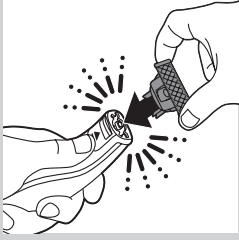
Mengganti pisau



- Agar pisau dapat memotong dengan optimal dan meluncur dengan mulus, kami sarankan Anda mengganti pisau setiap 4 bulan atau jika tidak lagi menghasilkan pencukuran atau pemangkasan sesuai harapan. Masa pakai pisau tergantung pada perilaku pemakaian pribadi Anda. Sama seperti pisau manual, pisau cukur akan semakin tumpul seiring waktu, dapat menyebabkan bulu tertarik dan mengurangi kinerja pemotongan. Pada saat yang bersamaan, lapisan licin pada permukaan pisau perlahan-lahan akan habis.



1 Tekan geseran pelepas pisau ke atas dengan hati-hati, dan pegang pisau pada bagian tepi untuk mencabutnya dan mencegahnya agar tidak terlempar.



- 2 Pegang pisau yang baru pada kedua tepinya dan tekan ke arah pegangan (sampai berbunyi 'klik').

Catatan: Setelah terdengar bunyi klik, pisau yang baru akan terpasang dengan benar dan siap digunakan.

Memesan aksesoris

Untuk membeli aksesoris atau suku cadang, kunjungi www.shop.philips.com/service atau kunjungi dealer Philips. Anda juga dapat menghubungi Pusat Layanan Konsumen Philips di negara Anda.

Tersedia komponen berikut:

- Pisau QP210 1 kemasan
- Pisau QP220 2 kemasan

Mendaur ulang

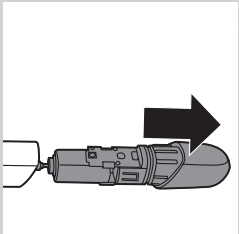
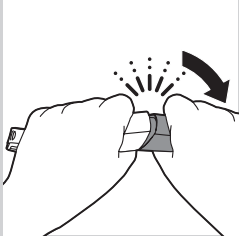
Jangan membuang alat bersama limbah rumah tangga biasa jika alat sudah tidak bisa dipakai lagi, tetapi serahkan ke tempat pengumpulan barang bekas yang resmi untuk didaur ulang. Dengan melakukan ini, berarti Anda ikut membantu melestarikan lingkungan.

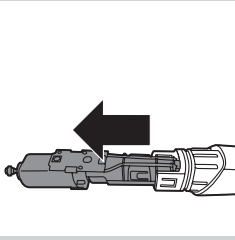
Melepas baterai isi ulang

Hanya keluarkan baterai isi ulang apabila Anda akan membuang alat. Pastikan baterai benar-benar habis sewaktu Anda mengeluarkannya.

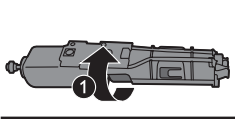
Catatan: Kami sangat menyarankan agar baterai isi ulang hanya dilepaskan oleh seorang ahli.

- 1 Putuskan hubungan alat dari listrik dan biarkan alat berjalan sampai motornya berhenti sendiri.
- 2 Cabut pisau dari alat.
- 3 Cabut bagian bawah alat dengan menekuknya ke bawah lalu tarik.
- 4 Keluarkan wadah baterai dengan memisahkan bagian bawah dari bagian atas.



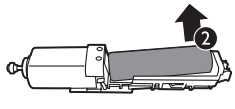


5 Pisahkan bagian baterai dari bagian bawah.



6 Angkat baterai keluar dari badan dalam menggunakan obeng. Baterai dihubungkan menggunakan selotip dua sisi.

Berhati-hatilah, strip baterai sangat tajam.



Garansi dan dukungan

Jika Anda membutuhkan informasi atau dukungan, harap kunjungi www.philips.com/support atau bacalah pamflet garansi internasional.

Batasan garansi

Pisau tidak termasuk dalam ketentuan garansi internasional karena dapat aus akibat pemakaian.

Mengatasi masalah

Bab ini merangkum berbagai masalah paling umum yang mungkin Anda temui pada alat Anda. Jika Anda tidak dapat mengatasi masalah dengan informasi di bawah, kunjungi www.philips.com/support untuk daftar pertanyaan yang sering diajukan atau hubungi Pusat Layanan Pelanggan di negara Anda.

Masalah	Kemungkinan penyebab:	Solusi
Alat tidak mengisi daya meski pun terhubung ke stopkontak listrik.	Alat harus dimatikan sewaktu Anda mengisi dayanya.	Matikan alat.
Saya tidak dapat menyalakan alat ketika terhubung ke listrik.	Alat tidak dapat digunakan ketika sedang diisi daya. Anda hanya dapat menggunakan alat tanpa kabel.	Cabut alat dari listrik sebelum digunakan.

Masalah	Kemungkinan penyebab:	Solusi
Alat tidak lagi bekerja.	Baterai isi ulang nya habis.	Isi daya perangkat (lihat bab 'Pengisian Daya'). QP2530: Selama pengisian daya, indikator pengisi daya baterai akan berkedip. QP2520: Selama pengisian daya, indikator pengisi daya pada adaptor akan menyala. Jika tidak berkedip atau menyala, periksa apakah terdapat kegagalan daya atau apakah stopkontak aktif dialiri listrik. Apabila indikator pengisi daya baterai tetap tidak berkedip atau menyala, bawa alat ke dealer atau pusat servis Philips.
	Pisau terhalang kotoran.	Hidupkan alat dan bilas pisau di bawah keran dengan air hangat. Rendam pisau dalam segelas air hangat (tidak boleh melebihi 60°C) selama sekitar 30 detik.
Alat tidak lagi dapat memotong rambut.	Pisau tidak dipasang dengan benar pada pegangan.	Tekan pisau ke alat sampai terdengar bunyi klik.
	Pisau rusak atau aus.	Ganti pisau dengan yang baru. Lihat bab 'Penggantian'.
Alat mengeluarkan suara aneh.	Pisau rusak atau aus.	Ganti pisau dengan yang baru. Lihat bab 'Penggantian'.
	Pisau tidak dipasang dengan benar pada pegangan.	Lepaskan pisau dan pasang kembali. Tekan pisau ke alat sampai terdengar bunyi klik.
	Pisau terhalang kotoran.	Lepaskan pisau dan bersihkan seluruhnya.
Alat tidak lagi berfungsi secara optimal.	Pisau terhalang kotoran.	Lepaskan pisau dan bersihkan seluruhnya.
	Pisau dapat aus dan kinerjanya akan berkurang seiring waktu.	Ganti pisau dengan yang baru. Lihat bab 'Penggantian'.
	Pisau merupakan bagian yang rapuh dan mudah rusak. Jika pisau rusak, maka alat tidak lagi dapat berfungsi dengan optimal.	Ganti pisau dengan yang baru. Lihat bab 'Penggantian'.

소개

필립스 제품을 구입해 주셔서 감사합니다! 필립스가 드리는 지원 혜택을 받을 수 있도록 www.philips.com/welcome에서 제품을 등록하여 주십시오.

제품정보 (그림 1)

- 1 Blade
- 2 블레이드 탈착 슬라이드
- 3 전원 버튼
- 4 배터리 상태 표시등(QP2531, QP2530만 해당)
- 5 소형 플러그
- 6 배터리 충전 표시등(QP2522, QP2521, QP2520만 해당)
- 7 어댑터
- 8 교체용 블레이드(QP2531, QP2522만 해당)
- 9 클릭온 그루터기 빗 5mm
- 10 클릭온 그루터기 빗 3mm(QP2531, QP2530, QP2520만 해당)
- 11 클릭온 그루터기 빗 2mm(QP2531, QP2530만 해당)
- 12 클릭온 그루터기 빗 1mm

중요 안전 정보

제품을 사용하기 전에 여기에 설명된 중요 정보를 주의 깊게 읽고 시고 나중에 참조할 수 있도록 잘 보관하십시오. 제공되는 액세스 리는 제품에 따라 다를 수 있습니다.

위험

- 충전기에 물이 묻지 않도록 주의하십시오.

경고

- 어댑터에는 변압기가 내장되어 있습니다. 위험할 수 있으므로 어댑터를 제거하고 다른 플러그로 교체하지 마십시오.
- 신체적인 감각 및 인지능력이 떨어지거나 경험과 지식이 풍부하지 않은 성인 및 어린이는 혼자 제품을 사용하지 말고 제품 사용과 관련하여 안전에 책임질 수 있도록 지시사항을 충분히 숙지한 사람의 도움을 받으십시오.
- 어린이가 제품을 가지고 놀지 않도록 보호자의 감독이 필요합니다.
- 물로 세척하기 전에 반드시 제품의 플러그를 뽑으십시오.
- 사용하기 전에 제품을 항상 확인하십시오. 부상을 입을 수 있으므로 손상된 제품은 사용하지 마십시오. 손상된 부품은 반드시 정품으로 교체하여 사용하십시오.

주의

- 충전대를 절대로 물에 담그거나 흐르는 물에 행구지 마십시오.
- 80° C보다 뜨거운 물로 제품을 세척하지 마십시오.
- 사용 설명서에 나온 본래 용도로만 제품을 사용하십시오.
- 위생상 좋지 않으므로 이 제품을 타인과 함께 사용하지 마십시오.
- 어댑터에 복구할 수 없는 손상이 발생하는 것을 방지하기 위해 벽면 콘센트에 에어 프레셔너가 꽂힌 경우 어댑터를 연결하지 마십시오.
- 제품을 세척할 때 압축 공기, 수세미, 연마성 세제나 휘발유, 아세톤과 같은 강력 세제를 사용하지 마십시오.

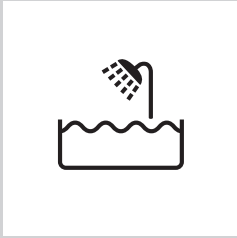


EMF(전자기장)

- 이 필립스 제품은 EMF(전자기장)와 관련된 모든 기준 및 규정을 준수합니다.

일반

- 이 제품에는 방수 기능이 있습니다. 목욕 또는 샤워 중에 사용하기에 적합하며 수돗물에 세척할 수 있습니다. 안전한 사용을 위해 제품은 무선으로만 작동됩니다.
- 이 제품은 100 ~ 240V 범위의 전원에 적합합니다.
- 어댑터는 100-240V의 전압을 24V 이하의 안전한 저전압으로 변환해 줍니다.



충전

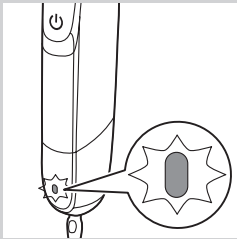
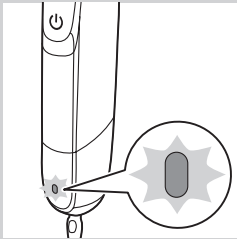
QP2531, QP2530: 일반적인 충전 시간은 약 4시간입니다.
 QP2522, QP2521, QP2520: 일반적인 충전 시간은 약 8시간입니다.
 완전히 충전된 제품의 최대 작동 시간은 60분(QP2531, QP2530) 또는 45분(QP2522, QP2521, QP2520)입니다.

참고: 이 제품은 무선으로만 작동됩니다.

제품을 처음 사용하기 전에 또는 배터리 충전 표시등에 배터리가 거의 방전되었다는 표시가 나타나면 제품을 충전하십시오.

배터리 상태 표시등 QP2531, QP2530:

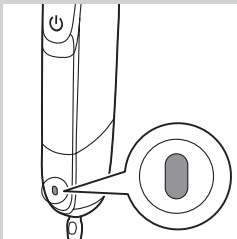
- 배터리가 거의 방전되면 배터리 상태 표시등이 주황색으로 깜박입니다.
- 제품을 충전 중인 경우 배터리 상태 표시등이 녹색으로 깜박입니다.

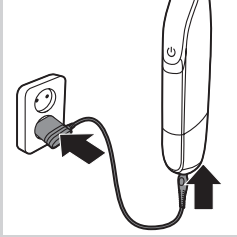


- 제품이 완전히 충전되면 배터리 상태 표시등이 녹색으로 계속 켜져 있습니다.
- 배터리가 완전히 충전된 후 30분이 지나거나 제품을 전원에서 분리하면 배터리 상태 표시등이 자동으로 꺼집니다.

배터리 충전 표시등 QP2522, QP2521, QP2520:

제품 성능에 따라 배터리 상태가 표시됩니다. 제품 작동이 느려지기 시작하면 배터리가 거의 방전된 상태이므로 최적의 성능을 유지하려면 충전해야 합니다.





어댑터를 사용한 충전

- 1 소형 플러그를 제품에 삽입하고 어댑터를 벽면 소켓에 꽂습니다.
- 2 QP2522, QP2521, QP2520만 해당: 제품이 전원에 연결되어 있으면 어댑터의 배터리 충전 표시등이 계속 켜져 있습니다.
- 3 충전 후에는 벽면 소켓에서 어댑터를 뽑고, 소형 플러그를 제품에서 분리하십시오.

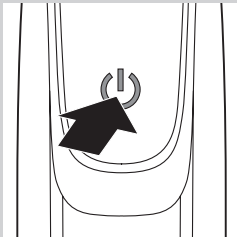
제품 사용하기



제품을 사용하여 얼굴에 난 수염(턱수염, 콧수염 및 구레나룻)을 트리밍이나 엇징, 면도할 수 있습니다. 매끄럽게 면도하고, 일정한 길이로 트리밍하고, 깔끔한 가장자리와 날렵한 라인을 만들기 위해 엇징합니다. 이 제품은 하체의 체모나 모발을 면도, 엇징 또는 트리밍하는 데에는 적합하지 않습니다. 처음에 제품을 사용할 때에는 서두르지 마시고 제품 사용법을 숙지하십시오.

참고: 이 제품은 무선으로만 작동됩니다.

제품 전원 켜기/끄기



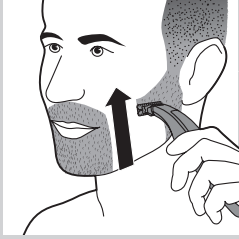
- 1 제품의 전원을 켜려면 전원 버튼을 한 번 누르십시오.
- 2 제품의 전원을 끄려면 전원 버튼을 한 번 누르십시오.

면도

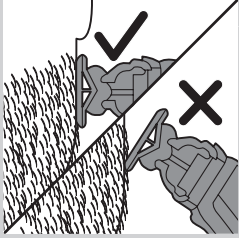
제품을 사용하기 전에 항상 블레이드의 손상이나 마모 상태를 확인하십시오. 블레이드가 손상되거나 마모된 경우에는 다칠 수 있으므로 제품을 사용하지 마십시오. 손상된 블레이드를 교체한 후에 제품을 사용하십시오(‘교체’란 참조).

면도 팁과 요령

- 블레이드를 피부에 평평하게 대고 피부에 완전히 밀착되는지 확인하십시오.
- 최상의 결과를 얻으려면 체모가 자라는 반대 방향으로 제품을 움직이십시오.
- 가볍게 누른 상태에서 길게 이동하십시오.
- 이 제품은 마른 상태에서 또는 젤이나 폼으로 젖은 상태에서는 물론, 샤워할 때도 사용할 수 있습니다.
- 청결한 수염과 얼굴을 면도하면 최상의 결과를 얻을 수 있습니다.



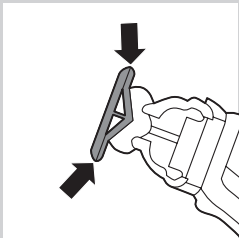
- 1 제품의 전원을 켜십시오.
- 2 블레이드를 피부에 대고 가볍게 누른 상태에서 위로 또는 체모가 자라는 반대 방향으로 길게 움직이십시오.



참고: 블레이드 표면이 피부에 평평하게 닿도록 해야 합니다.

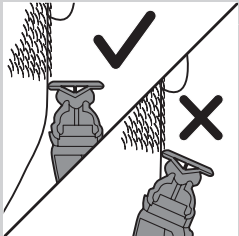
- 3 매번 사용 후에는 제품 스위치를 끄고 청소하십시오 (‘청소 및 유지관리’ 참조).

엇징



블레이드의 양가장자리를 사용하여 날렵한 라인과 깔끔한 가장자리를 만들 수도 있습니다. 블레이드가 피부와 직각을 이루고 블레이드의 한쪽 가장자리가 피부에 닿도록 제품을 잡습니다. 이렇게 하면 구레나룻과 입, 코 주변 부위를 보다 섬세하게 면도할 수 있습니다.

- 1 날렵한 가장자리와 선을 만들려면 블레이드의 양가장자리를 사용하십시오.
- 2 제품의 전원을 켜십시오.
- 3 블레이드의 가장자리를 피부와 수직을 이루게 합니다.

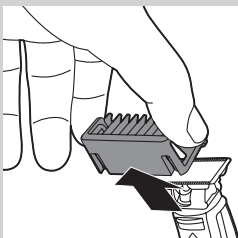
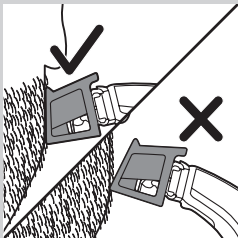
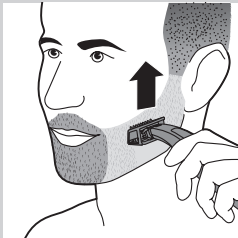
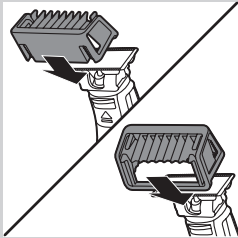


- 부드럽게 누르면서 직선으로 이동합니다.

- 4 매번 사용 후에는 제품 스위치를 끄고 청소하십시오 (‘청소 및 유지관리’ 참조).



빗으로 트리밍



클릭온 그루터기 빗을 사용하면 다양한 길이로 모발을 트리밍할 수 있습니다.

QP2531, QP2530에는 4개의 클릭온 그루터기 빗(5mm, 3mm, 2mm, 1mm)이 포함되어 있습니다.

QP2520에는 3개의 클릭온 그루터기 빗(5mm, 3mm, 1mm)이 포함되어 있습니다.

QP2522, QP2521에는 2개의 클릭온 그루터기 빗(5mm, 1mm)이 포함되어 있습니다.

이 제품으로 연습하려면 먼저 5mm 빗으로 시작하십시오. 각 빗의 표시는 모발의 길이(mm 단위)에 해당합니다.

1 빗을 블레이드 위에 놓습니다. 솔 부분이 위 또는 아래로 향하도록 빗을 부착하여 사용할 수 있습니다.

참고: 항상 빗의 솔 방향으로 트리밍하십시오.

2 제품의 전원을 켜십시오.

3 빗을 피부에 대고 빗의 솔 방향으로 제품을 움직이십시오.

참고: 최상의 결과를 얻으려면 모발이 자라는 반대 방향으로 이동하십시오.

도움말

- 클릭온 그루터기 빗의 끝부분이 항상 제품의 이동 방향을 향하도록 하십시오.
- 빗의 평평한 면을 피부에 완전히 밀착하면 균일하게 트리밍할 수 있습니다.
- 모발은 여러 방향으로 자라나기 때문에 제품 역시 이에 맞게 잡아야 합니다.
- 피부와 체모가 마른 상태에서 트리밍하기가 더 쉽습니다.

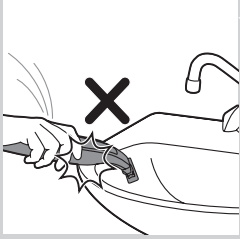
4 매번 사용 후에는 제품 스위치를 끄고 청소하십시오 (‘청소 및 유지관리’ 참조).

5 빗을 제거하려면 양쪽을 잡고 블레이드에서 빼십시오.

청소 및 유지관리

매번 사용 후에는 제품을 청소하십시오.

제품을 세척할 때 압축 공기, 수세미, 연마성 세제나 휘발유, 아세톤과 같은 강력 세제를 사용하지 마십시오.

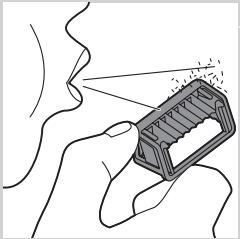


물기를 제거하기 위해 제품을 바닥에 대고 치면 제품이 손상될 수 있습니다. 블레이드가 손상되었으면 교체하십시오.

제품 청소



1 빗을 블레이드에서 분리하십시오. 빗을 부착하거나 빼내기 전에 항상 제품을 끄십시오.



2 체모가 빗에 많이 쌓여 있는 경우 먼저 불어내십시오.

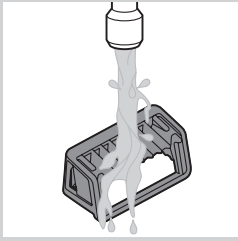


3 체모가 제품에 많이 쌓여 있는 경우 먼저 불어내십시오.



4 그 다음, 제품의 전원 스위치를 켜고 블레이드를 미지근한 물로 헹구십시오.

주의: 손상될 수 있으므로 수건이나 휴지로 블레이드의 물기를 닦아내지 마십시오.

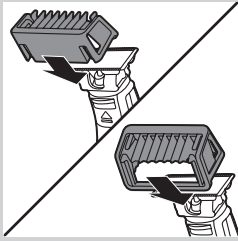


5 그 다음, 미지근한 물로 빗을 헹구십시오.

6 제품 및 빗을 말리십시오.

참고: 블레이드는 손상되기 쉬우므로 주의해서 취급해야 합니다. 손상된 블레이드는 교체하십시오.

보관

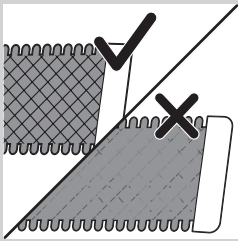


참고: 추후 안전한 사용을 위해 제품과 액세서리의 물기를 말린 다음에 보관하는 것이 좋습니다.

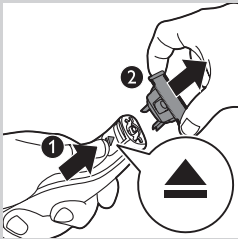
1 여행이나 보관 중에 블레이드가 손상되는 것을 방지하려면 클릭온 그루터기 빗을 블레이드에 항상 부착하십시오.

교체

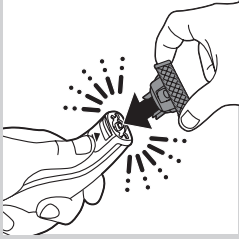
블레이드 교체



- 블레이드의 커팅과 글라이딩 성능을 최적화하려면 블레이드를 4 개월마다 또는 면도나 트리밍 결과가 만족스럽지 않을 경우에 교체하는 것이 좋습니다. 블레이드의 정확한 수명은 개인별 사용 방식에 따라 달라집니다. 수동 블레이드와 마찬가지로 시간이 지나면 블레이드가 뭉뚱해지고 모발 당김이 증가하고 커팅 성능이 떨어지게 됩니다. 동시에 블레이드 표면의 글라이드 코팅도 천천히 벗겨집니다.



1 블레이드 탈착 슬라이드를 조심스럽게 위로 민 후 블레이드의 양쪽을 잡고 제거하여 날아가는 것을 방지합니다.



- 2 새 블레이드의 양쪽을 잡고 손잡이 쪽으로 누릅니다 (‘딸깍’ 소리가 남).

참고: ‘딸깍’ 소리가 나면 블레이드가 제대로 끼워져서 사용할 수 있는 준비가 된 것입니다.

액세서리 주문

액세서리나 교체 부품을 구입하려면 필립스 웹사이트 (www.shop.philips.com/service) 또는 필립스 대리점을 방문하십시오. 해당 지역의 필립스 고객 상담실에 문의하셔도 됩니다. 다음과 같은 부품이 별도 판매됩니다.

- QP210 블레이드 1팩
- QP220 블레이드 2팩

환경

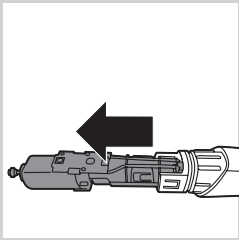
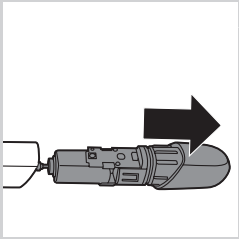
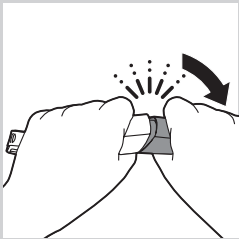
수명이 다 된 제품은 일반 가정용 쓰레기와 함께 버리지 마시고 지정된 재활용 수거 장소에 버리십시오. 이런 방법으로 환경 보호에 동참하실 수 있습니다.

충전식 배터리를 분리하는 방법

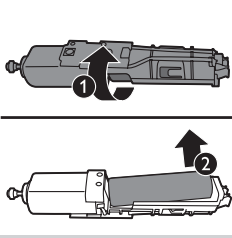
제품을 폐기할 때에만 충전식 배터리를 분리하십시오.
분리 시 배터리가 완전히 방전되었는지 확인하십시오.

참고: 충전식 배터리는 전문적으로 제거하는 것이 좋습니다.

- 1 제품을 전원 코드에서 분리하고 모터 작동이 멈출 때까지 작동시키십시오.
- 2 제품에서 블레이드를 분리하십시오.
- 3 제품의 하단을 아래쪽으로 구부리고 당겨 빼내어 제거하십시오.
- 4 상단 부분에서 하단 부분을 분리하여 배터리함을 꺼내십시오.



- 5 하단 부분에서 배터리 칸을 분리하십시오.



6 드라이버로 배터리를 내부에서 들어내십시오. 배터리는 양면 테이프로 연결되어 있습니다.

배터리의 면이 매우 날카로우니 조심하십시오.

보증 및 지원

보다 자세한 정보나 지원이 필요한 경우, www.philips.com/support를 방문하거나 제품 보증서를 참고하십시오.

보증 제한

블레이드는 소모품이므로 보증 대상이 아닙니다.

문제 해결

이 란은 본 제품을 사용하면서 가장 일반적으로 경험하게 되는 문제와 그 해결 방법을 제시합니다. 아래의 정보로도 문제를 해결할 수 없는 경우 www.philips.com/support를 방문하여 자주 묻는 질문 (FAQ) 목록을 참조하거나 필립스 고객 상담실로 문의하십시오.

문제점	예상 원인	해결책
전원에 연결해도 제품이 충전되지 않습니다.	충전 시에는 제품의 전원을 꺼야 합니다.	제품 전원을 끄십시오.
제품이 전원에 연결되어 있을 때 제품을 켤 수 없습니다.	본 제품은 충전 중일 때는 사용할 수 없습니다. 제품에 코드가 없는 상태에서만 사용할 수 있습니다.	제품을 사용하기 전에 전원에서 분리하십시오.
제품이 더 이상 작동하지 않습니다.	충전식 배터리가 방전되었습니다.	제품을 충전하십시오('충전' 란 참조). QP2530: 충전하는 동안 배터리 충전 표시등이 깜박거립니다. QP2520: 충전하는 동안 어댑터의 충전 표시등이 켜집니다. 충전 표시등이 깜박이거나 켜지지 않으면 전원 공급에 문제가 있는지 또는 벽면 콘센트에 전기가 공급되는지 확인하십시오. 전원 공급에 문제가 없고 벽면 콘센트에 전기가 공급되어도 충전 표시등이 깜박이거나 켜지지 않는 경우 제품을 필립스 대리점이나 필립스 서비스 센터로 가지고 가십시오.
	이 블레이드가 이물질로 막혔습니다.	제품의 전원을 꺼고 따뜻한 수돗물로 블레이드를 헹구십시오. 블레이드를 따뜻한 물(60° C 이하)이 담긴 컵에 넣고 약 30초 동안 기다립니다.

문제점	예상 원인	해결책
제품으로 더 이상 모발을 자를 수 없습니다.	블레이드를 손잡이에 잘못 끼웠습니다.	블레이드를 딸깍 소리가 날 때까지 제품에 밀어 넣으십시오.
	블레이드가 손상 또는 마모되었습니다.	블레이드를 새 것으로 교체하십시오. '교체'란을 참조하십시오.
제품에서 이상한 소리가 납니다.	블레이드가 손상 또는 마모되었습니다.	블레이드를 새 것으로 교체하십시오. '교체'란을 참조하십시오.
	블레이드를 손잡이에 잘못 끼웠습니다.	블레이드를 분리했다가 다시 부착하십시오. 딸깍 소리가 날 때까지 밀어 넣으십시오.
제품이 더 이상 최적의 상태로 작동하지 않습니다.	이 블레이드가 이물질로 막혔습니다.	블레이드를 제거하여 깨끗이 세척하십시오.
	이 블레이드가 이물질로 막혔습니다.	블레이드를 제거하여 깨끗이 세척하십시오.
	블레이드는 마모되므로 시간이 지나면서 성능이 감소합니다.	블레이드를 새 것으로 교체하십시오. '교체'란을 참조하십시오.
	제품에서 블레이드는 섬세한 부분이며 쉽게 손상될 수 있습니다. 블레이드가 손상되면 더 이상 최적으로 작동하지 않을 수 있습니다.	블레이드를 새 것으로 교체하십시오. '교체'란을 참조하십시오.

제조번호 부여기준 : 본 제품의 제조번호는 4자리,5자리,6자리,9자리로 표기될 수 있습니다. **(1) 4자리일 경우** : 앞의 두 자리는 연도를, 뒤의 두 자리는 생산된 주를 의미합니다. 예) 0632 → 2006년 32번째 주에 생산 **(2) 5자리일 경우** : 앞의 두 자리는 연도를, 다음 두 자리는 생산된 주를, 마지막 자리는 생산된 요일을 의미합니다. 예) 06243 → 2006년 24번째 주의 수요일 생산 **(3) 6자리일 경우** : 앞의 두 자리는 연도를, 다음 두 자리는 월을, 마지막 두 자리는 일을 의미합니다. 예) 061125 → 2006년 11월 25일 생산 **(4) 9자리일 경우** : 앞의 한 자리는 제조국을, 다음 두 자리는 연도를, 다음 두 자리는 생산된 주를, 다음 한 자리는 공장의 생산라인을, 마지막 3자리는 그 주에 생산된 제품의 일련번호를 의미합니다. 예) 507402001 → 네덜란드에서 2007년 40번째 주에 2번 생산라인에서 첫 번째 생산 **(5) 기타제조번호**에 대한 문의사항은 (02)709-1200 으로 연락바랍니다.

Pengenalan

Tahniah atas pembelian anda, dan selamat datang ke Philips!
Untuk mendapat manfaat sepenuhnya daripada sokongan yang ditawarkan oleh Philips, daftarkan produk anda di **www.philips.com/welcome**.

Perihal umum (Gamb. 1)

- 1 Bilah
- 2 Gelangsar pelepas bilah
- 3 Butang hidup/mati
- 4 Penunjuk status bateri (QP2531, QP2530 sahaja)
- 5 Plag kecil
- 6 Penunjuk pengecasan bateri (QP2522, QP2521, QP2520 sahaja)
- 7 Penyesuai
- 8 Bilah pengganti (QP2531, QP2522 sahaja)
- 9 Sikat janggut mudah dipasang 5mm
- 10 Sikat janggut mudah dipasang 3mm (QP2531, QP2530, QP2520 sahaja)
- 11 Sikat janggut mudah dipasang 2mm (QP2531, QP2530 sahaja)
- 12 Sikat janggut mudah dipasang 1mm

Maklumat keselamatan penting

Baca maklumat penting ini dengan teliti sebelum anda menggunakan perkakas dan aksesoriya serta simpan ia untuk rujukan masa depan. Aksesori yang dibekalkan mungkin berbeza dengan produk.

Bahaya

- Pastikan penyesuai sentiasa kering.

Amaran

- Penyesuai mengandungi pengubah. Jangan potong penyesuai untuk menggantinya dengan plag yang lain, kerana ini akan menyebabkan keadaan berbahaya.
- Perkakas ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk kanak-kanak) yang kurang upaya dari segi fizikal, deria atau mental, atau kurang berpengalaman dan pengetahuan, kecuali mereka telah diberi pengawasan atau arahan berkenaan penggunaan perkakas ini oleh orang yang bertanggungjawab atas keselamatan mereka.
- Kanak-kanak hendaklah diawasi untuk memastikan bahawa mereka tidak bermain dengan perkakas ini.
- Setiap kali anda hendak membersihkan perkakas di bawah paip, pastikan plagnya telah ditanggalkan.
- Periksa perkakas setiap kali anda hendak menggunakannya. Jangan gunakan perkakas jika ia rosak kerana ini akan menyebabkan kecederaan. Anda hendaklah setiap kali mengganti bahagian yang rosak dengan jenis yang asli.





Awat

- Jangan rendam dirian cas di dalam air dan jangan bilas dirian di bawah paip.
- Jangan sekali-kali gunakan air yang lebih panas daripada 80°C untuk membilas perkakas tersebut.
- Hanya gunakan perkakas ini untuk tujuan dimaksudkan seperti ditunjukkan dalam manual pengguna.
- Atas sebab-sebab kebersihan, perkakas ini hendaklah hanya digunakan oleh seorang sahaja.
- Jangan gunakan penyesuai di dalam atau berdekatan soket dinding yang mengandungi atau pernah mengandungi penyegar udara elektrik untuk mengelakkan kerosakan yang tidak boleh dibaiki pada penyesuai.
- Jangan sekali-kali gunakan udara termampat, pad penyental, agen pembersih yang melelas atau cecair yang agresif seperti alkohol atau aseton untuk membersihkan perkakas.

Medan elektromagnet (EMF)

- Perkakas Philips mematuhi semua piawaian dan peraturan berkaitan dengan pendedahan kepada medan elektromagnet.

Am

- Perkakas ini kalis air. Perkakas ini sesuai digunakan di dalam mandian atau di bawah pancuran dan boleh dibersihkan di bawah paip.
- Untuk tujuan keselamatan, perkakas hanya boleh digunakan tanpa kord.
- Perkakas ini sesuai untuk voltan sesalur kuasa antara 100 hingga 240 volt.
- Penyesuai mengubah 100-240 volt kepada voltan rendah dan selamat tidak melebihi 24 volt.



Pengecasan

QP2531, QP2530: Pengecasan biasanya mengambil masa kira-kira 4 jam.
 QP2522, QP2521, QP2520: Pengecasan biasanya mengambil masa kira-kira 8 jam.

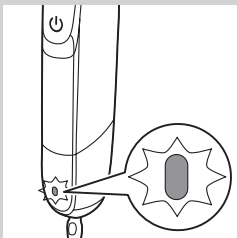
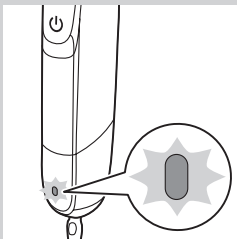
Perkakas yang dicas sepenuhnya dapat beroperasi sehingga 60 minit (QP2531, QP2530) atau 45 minit (QP2522, QP2521, QP2520).

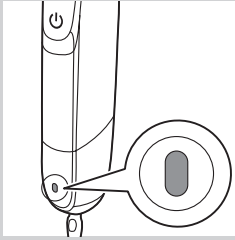
Nota: *Perkakas ini hanya boleh digunakan tanpa kord.*

Caskan perkakas sebelum anda menggunakannya buat kali pertama dan apabila penunjuk pengecasan bateri menunjukkan bateri hampir kosong.

Penunjuk status bateri QP2531, QP2530 sahaja:

- Apabila lampu penunjuk status bateri berkelip jingga, bateri hampir kosong.
- Untuk menunjukkan bahawa perkakas sedang dicas, lampu penunjuk status bateri akan berkelip hijau.



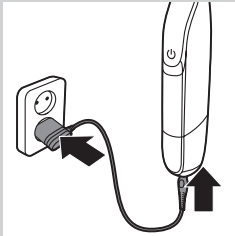


- Apabila perkakas telah dicas sepenuhnya, lampu penunjuk status bateri menyala hijau secara berterusan.
- Kira-kira 30 minit selepas bateri dicas sepenuhnya atau selepas anda menanggalkan perkakas daripada sesalur; lampu penunjuk status bateri akan dimatikan secara automatik.

Penunjuk pengecasan bateri QP2522, QP2521, QP2520:

Status bateri ditunjukkan berdasarkan prestasi perkakas. Apabila perkakas mula berfungsi secara perlahan, maknanya bateri hampir kosong dan perlu dicas untuk prestasi optimum.

Mengecas dengan penyusui



- 1** Masukkan plag kecil ke dalam perkakas dan masukkan plag penyusui ke dalam soket dinding.
- 2** QP2522, QP2521, QP2520 sahaja: Penunjuk pengecasan bateri pada penyusui akan menyala secara berterusan apabila perkakas disambungkan pada sesalur.
- 3** Selepas mengecas, tanggalkan penyusui dari soket dinding dan cabut plag kecil keluar dari perkakas.

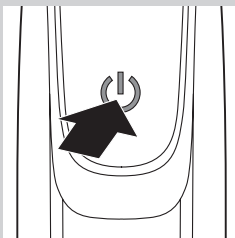
Menggunakan perkakas



Anda boleh menggunakan perkakas untuk merapi, meminggir atau mencukur bulu pada muka (janggut, misai dan jambang). Cukur untuk mendapatkan hasil yang licin, rapi untuk mendapatkan kepanjangan yang tertentu dan pinggir untuk menghasilkan kesan pinggir dan garis tajam yang sempurna. Perkakas ini tidak dimaksudkan untuk mencukur; meminggir atau merapikan bulu pada bahagian bawah badan atau rambut di kepala. Ambil masa anda semasa kali pertama anda menggunakan perkakas ini. Anda memerlukan latihan dalam menggunakan perkakas ini.

Nota: Perkakas ini hanya boleh digunakan tanpa kord.

Menghidupkan atau mematikan perkakas



- 1** Untuk menghidupkan perkakas, tekan butang hidup/mati sekali.
- 2** Untuk mematikan perkakas, tekan butang hidup/mati sekali.

Pencukuran

Setiap kali sebelum menggunakan perkakas ini, sentiasa periksa bilah perkakas kalau terdapat kerosakan atau kelusuhan. Jika bilah ini rosak atau lusuh, jangan gunakannya kerana kecederaan boleh berlaku. Gantikan bilah yang rosak sebelum menggunakannya semula (lihat bab 'Penggantian').

Petua dan teknik mencukur

- Pastikan bilah bersentuhan sepenuhnya pada kulit dengan meletakkan perkakas dengan rata pada kulit.
- Untuk kesan yang terbaik, gerakkan perkakas melawan arah bulu.
- Lakukan gosokan yang panjang sambil anda menekan dengan perlahan.
- Anda boleh menggunakan perkakas semasa kering atau basah dengan gel atau buih, ataupun semasa mandi.
- Hasil pencukuran yang terbaik akan terhasil jika muka dan janggut anda bersih.

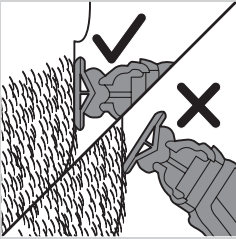


1 Hidupkan suis perkakas.

2 Letakkan bilah pada kulit dan gerakkan perkakas ke atas atau ke bawah melawan arah bulu dalam gosokan panjang sambil menekannya dengan perlahan.

Nota: Pastikan anda memegang permukaan bilah dengan rata pada kulit anda.

3 Matikan dan cuci perkakas (lihat 'Pembersihan dan penyelenggaraan') setiap kali selepas penggunaan.



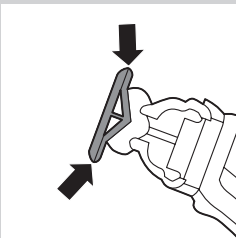
Meminggir

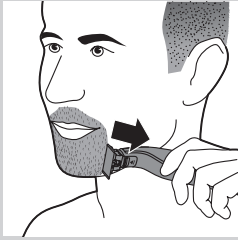
Anda boleh menggunakan kedua-dua sisi bilah juga untuk menghasilkan garisan tajam dan pinggir yang sempurna. Pegang perkakas secara serenjang pada kulit dan pastikan salah satu daripada bilahnya bersentuhan dengan kulit. Keadaan ini membolehkan perincian halus pada jambang dan kawasan mulut serta hidung.

1 Untuk menggunakan bilah untuk menghasilkan pinggir dan garisan tajam, gunakan sebarang sisi bilah.

2 Hidupkan suis perkakas.

3 Letakkan sisi pisau secara serenjang pada kulit.





- Lakukan gosokan lurus sambil mengenakan sedikit tekanan.

4 Matikan dan cuci perkakas (lihat 'Pembersihan dan penyelenggaraan') setiap kali selepas penggunaan.

Merapi dengan sikat

Sikat janggut mudah dipasang membolehkan anda merapikan kepanjangan janggut yang berbeza.

QP2531, QP2530 disediakan bersama 4 sikat janggut mudah dipasang: 5mm, 3mm, 2mm, 1mm.

QP2520 disediakan bersama 3 sikat janggut mudah dipasang: 5mm, 3mm, 1mm.

QP2522, QP2521 disediakan bersama 2 sikat janggut mudah dipasang: 5mm, 1mm.

Mulakan dengan sikat 5mm untuk mendapatkan latihan menggunakan perkakas ini. Penunjuk pada setiap sikat sepadan dengan panjang rambut dalam milimeter.

1 Tempatkan sikat pada bilah. Sambungkan dan gunakan sikat dengan giginya menunjuk ke atas atau ke bawah.

Nota: Hala ke arah gigi sikat setiap kali anda merapi.

2 Hidupkan suis perkakas.

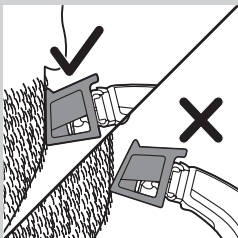
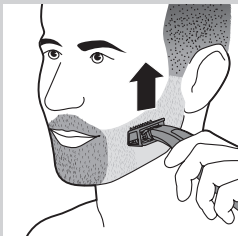
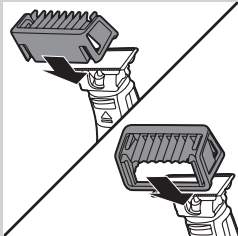
3 Tempatkan sikat pada kulit dan gerakkan perkakas ke arah gigi sikat.

Nota: Untuk kesan yang terbaik, gerakkannya melawan arah bulu.

Petua

- Setiap kali anda menggerakkan perkakas, pastikan hujung sikat janggut mudah dipasang menunjuk ke arah yang sama dengan arah pergerakan perkakas.
- Pastikan bahagian yang rata pada sikat sentiasa bersentuh sepenuhnya pada kulit untuk mendapatkan hasil perapian yang rata.
- Oleh sebab rambut tumbuh dalam arah yang berbeza-beza, anda perlu memegang perkakas dalam kedudukan yang berbeza-beza juga.
- Perapian menjadi lebih mudah sekiranya kulit dan bulu anda kering.

4 Matikan dan cuci perkakas (lihat 'Pembersihan dan penyelenggaraan') setiap kali selepas penggunaan.





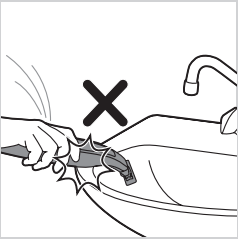
- 5 Untuk menanggalkan sikat, pegang kedua-dua sisi dan tarik keluar daripada bilahnya.

Pembersihan dan penyelenggaraan

Bersihkan perkakas setiap kali selepas digunakan.

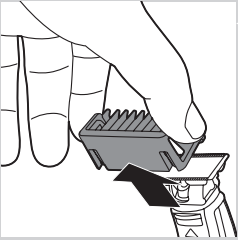
Jangan sekali-kali gunakan udara termampat, pad penyental, agen pembersih yang melelas atau cecair yang agresif seperti alkohol atau aseton untuk membersihkan perkakas.

Jangan ketuk perkakas pada apa jua permukaan untuk mengeluarkan sisa air daripadanya kerana ini boleh menyebabkan kerosakan. Gantikan bilah sekiranya rosak.



Membersihkan alat

- 1 Tanggalkan sikat daripada bilah. Matikan perkakas setiap kali sebelum memasang atau menanggalkan sikat.

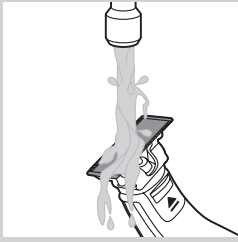


- 2 Jika banyak bulu yang terkumpul pada sikat, tiupkan bulu tersebut terlebih dahulu.



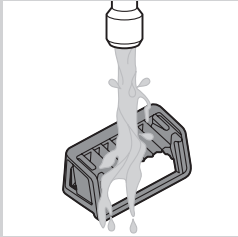
- 3 Jika banyak bulu yang terkumpul pada perkakas, tiupkan bulu tersebut terlebih dahulu.





4 Kemudian hidupkan perkakas dan bilas bilah dengan air suam.

Awas: Jangan keringkan bilah dengan tuala atau tisu kerana ini boleh menyebabkan kerosakan.

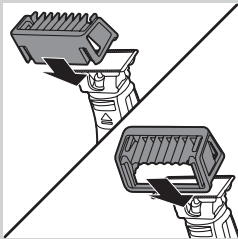


5 Kemudian bilas sikat dengan air suam.

6 Biarkan perkakas dan sikat kering.

Nota: Bilah mudah pecah. Kendalikannya dengan berhati-hati. Gantikan bilah jika rosak.

Penyimpanan

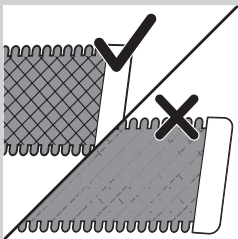


Nota: Kami menasihati anda supaya membiarkan perkakasan dan alat tambahannya kering sebelum anda menyimpannya untuk kegunaan seterusnya.

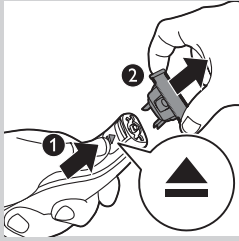
1 Pasangkan sikat janggut mudah dipasang pada bilah setiap kali anda membawanya dalam perjalanan atau menyimpannya untuk melindunginya daripada kerosakan.

Penggantian

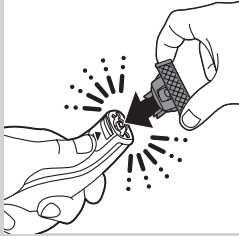
Menggantikan bilah



- Untuk prestasi pemotongan dan peluncuran yang optimum, kami menasihati anda supaya menggantikan bilah setiap 4 bulan apabila bilah tidak lagi memberikan hasil pencukuran atau perapian yang anda inginkan. Jangka hayat sebenar bilah bergantung pada cara penggunaan anda. Seperti pengalaman yang mungkin anda alami dengan bilah manual, lama-kelamaan bilah akan menjadi tumpul. Ini menyebabkan rambut tertarik dan prestasi potongan yang berkurangan. Pada masa yang sama, salutan peluncuran pada permukaan bilah akan terkeluar juga lama-kelamaan.



- 1 Tolak gelangsar pelepas bilah ke atas dengan berhati-hati dan pegang bilah pada bahagian sisinya untuk menanggalkan bilah dan menghalangnya daripada terjatuh.



- 2 Pegang bilah baru pada bahagian sisinya dan tekan pada pemegangnya ('klik').

Nota: Apabila anda mendengar bunyi klik maknanya bilah baru telah ditempatkan dengan betul dan sedia untuk digunakan.

Memesan aksesori

Untuk membeli aksesori atau barang ganti, lawati www.shop.philips.com/service atau pergi ke wakil penjual Philips anda. Anda juga boleh menghubungi Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara anda.

Alat ganti yang berikut boleh didapati:

- Bilah QP210 1 pek
- Bilah QP220 2 pek

Kitar semula

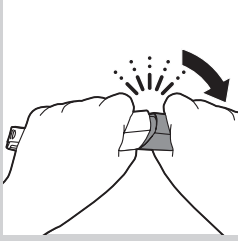
Jangan buang perkakas dengan sampah rumah yang biasa pada akhir hayatnya, sebaliknya serahkannya ke pusat pungutan rasmi untuk dikitar semula. Dengan berbuat begini, anda membantu memelihara alam sekitar.

Mengeluarkan bateri boleh cas semula

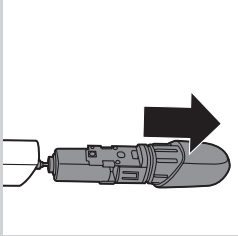
Hanya keluarkan bateri boleh cas semula apabila anda membuang pencukur. Pastikan bateri benar-benar kosong semasa anda mengeluarkannya.

Nota: Kami amat menggalakkan anda agar mengeluarkan bateri boleh cas semula dengan bantuan individu yang mahir.

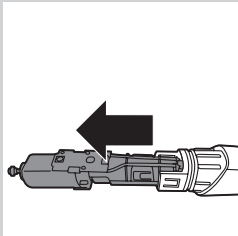
- 1 Cabut plag perkakas dari sesalur kuasa dan biarkan perkakas berjalan sehingga motornya berhenti.
- 2 Tanggalkan bilah daripada perkakas.



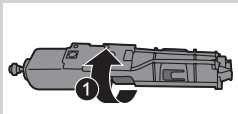
3 Tanggalkan bahagian bawah perkakas dengan membengkokkannya ke bawah dan tarikanya daripada perkakas.



4 Keluarkan penutup petak bateri dengan memisahkan bahagian bawah daripada bahagian atasnya.

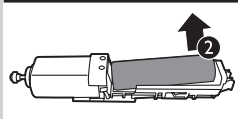


5 Pisahkan bahagian bateri daripada bahagian bawah.



6 Keluarkan bateri daripada badan dalamnya menggunakan pemutar skru. Bateri disambungkan dengan pita dwimuka.

Berhati-hati, jalur bateri sangat tajam.



Jaminan dan sokongan

Jika anda perlukan maklumat atau sokongan, sila lawati www.philips.com/support atau baca risalah jaminan sedunia.

Sekatan jaminan

Bilah tidak diliputi oleh terma jaminan antarabangsa kerana terdedah kepada kelusuhan.

Penyelesai Masalah

Bab ini merumuskan masalah paling lazim yang mungkin anda hadapi dengan perkakas ini. Jika anda tidak dapat menyelesaikan masalah dengan maklumat di bawah, lawati **www.philips.com/support** untuk mendapatkan senarai soalan lazim atau hubungi Pusat Layanan Pelanggan di negara anda.

Masalah	Penyebab yang mungkin	Penyelesaian
Pencukur tidak mengecas walaupun ia disambungkan kepada sesalur kuasa.	Perkakas perlu dimatikan apabila anda mengecasnya.	Matikan perkakas.
Saya tidak boleh menghidupkan perkakas semasa disambung ke sesalur kuasa.	Anda tidak boleh menggunakan perkakas semasa sedang dicas. Anda hanya boleh menggunakan perkakas tanpa kord.	Cabut perkakas daripada sesalur kuasa sebelum digunakan.
Perkakas tidak lagi berfungsi.	Bateri boleh cas semula telah habis.	Cas perkakas tersebut (lihat bab 'Mengecas'). QP2530: Semasa pengecasan, penunjuk pengecasan bateri akan berkelip. QP2520: Semasa pengecasan, penunjuk pengecasan pada penyesuai akan beryala. Jika lampu pengecasan tidak beryala, periksa sama ada bekalan elektrik terputus atau soket dinding hidup. Jika tiada pemutusan bekalan elektrik dan soket dinding hidup tetapi lampu pengecasan masih tidak beryala, bawa perkakas tersebut ke wakil pengedar anda atau pusat servis Philips.
	Bilah tersumbat dengan habuk.	Hidupkan perkakas dan bilaskan bilah di bawah paip dengan air suam. Rendam bilah dalam secawan air suam (60°C dan tidak lebih daripada itu) selama lebih kurang 30 saat.
Perkakas ini tidak dapat memotong rambut lagi.	Bilah ini tidak ditempatkan pada pemegang dengan betul.	Tolak bilah pada perkakas sehingga anda mendengar bunyi klik.
	Bilah rosak atau haus.	Gantikan bilah dengan yang baru. Lihat bab 'Penggantian'.

Masalah	Penyebab yang mungkin	Penyelesaian
Perkakas mengeluarkan bunyi yang aneh.	Bilah rosak atau haus.	Gantikan bilah dengan yang baru. Lihat bab 'Penggantian'.
	Bilah ini tidak ditempatkan pada pemegang dengan betul.	Tolak dan pasang semula bilah. Tolak pada perkakas sehingga anda mendengar bunyi klik.
Perkakas ini tidak berfungsi dengan optimum lagi.	Bilah tersumbat dengan habuk.	Tanggalkan bilah dan bersihkan dengan rapi.
	Bilah tersumbat dengan habuk.	Tanggalkan bilah dan bersihkan dengan rapi.
	Bilah mungkin haus dan disebabkan itu semakin lama prestasinya akan semakin menurun.	Gantikan bilah dengan yang baru. Lihat bab 'Penggantian'.
	Bilah merupakan bahagian yang penting pada perkakas dan mudah rosak. Jika bilah rosak, perkakas mungkin tidak dapat berfungsi dengan optimum lagi.	Gantikan bilah dengan yang baru. Lihat bab 'Penggantian'.

ข้อมูลเบื้องต้น

ขอแสดงความยินดีที่คุณสั่งซื้อและยินดีต้อนรับสู่ผลิตภัณฑ์ของ Philips! เพื่อให้คุณได้รับประโยชน์อย่างเต็มที่จากบริการที่ Philips มอบให้ โปรดลงทะเบียนผลิตภัณฑ์ของคุณที่ www.philips.com/welcome

ส่วนประกอบ (รูปที่ 1)

- 1 Blade
- 2 ปุ่มเลือกสำหรับปลดใบมีด
- 3 ปุ่มเปิด/ปิด
- 4 ไฟแสดงสถานะแบตเตอรี่ (QP2531 และ P2530 เท่านั้น)
- 5 ปลั๊กขนาดเล็ก
- 6 สัญลักษณ์ไฟแสดงการชาร์จแบตเตอรี่ (QP2522, QP2521 และ QP2520 เท่านั้น)
- 7 อะแดปเตอร์
- 8 ใบมีดสำหรับเปลี่ยน (QP2531 และ QP2522 เท่านั้น)
- 9 หัวลิ้มคราสันแบบคลิก 5 มม.
- 10 หัวลิ้มคราสันแบบคลิก 3 มม. (QP2531, QP2530 และ QP2520 เท่านั้น)
- 11 หัวลิ้มคราสันแบบคลิก 2 มม. (QP2531 และ QP2530 เท่านั้น)
- 12 หัวลิ้มคราสันแบบคลิก 1 มม.

ข้อมูลความปลอดภัยที่สำคัญ

โปรดอ่านข้อมูลที่สำคัญอย่างละเอียดก่อนใช้งานเครื่องและอุปกรณ์เสริม และเก็บไว้เพื่อใช้อ้างอิงในครั้งต่อไป อุปกรณ์เสริมที่ให้มาอาจแตกต่างกันไปตามผลิตภัณฑ์

อันตราย

- เก็บรักษาอะแดปเตอร์ไว้ในที่แห้ง

คำเตือน

- ภายในอะแดปเตอร์ประกอบด้วยตัวแปลงไฟ ดังนั้นจึงไม่ควรนำไปตัดออกแล้วเปลี่ยนหัวปลั๊กใหม่ เพราะจะก่อให้เกิดอันตรายร้ายแรงขึ้น
- ไม่ควรให้บุคคล (รวมทั้งเด็กเล็ก) ที่มีสภาพร่างกายไม่สมบูรณ์ ประสาทสัมผัสไม่สมบูรณ์หรือสภาพจิตใจไม่ปกติ หรือขาดประสบการณ์และความรู้ความเข้าใจ นำเครื่องนี้ ไปใช้งาน เว้นแต่จะอยู่ในการควบคุมดูแลหรือได้รับคำแนะนำในการใช้งานโดยผู้ที่รับผิดชอบในด้านความปลอดภัย
- เด็กเล็กควรได้รับการดูแลเพื่อป้องกันไม่ให้เด็กนำเครื่องนี้ไปเล่น
- ถอดปลั๊กเครื่องออกทุกครั้งก่อนทำความสะอาดเด็ดขาด
- ตรวจสอบเครื่องก่อนการใช้งานทุกครั้ง ห้ามใช้เครื่อง หากชำรุดเสียหายเพราะอาจเป็นอันตรายได้ ให้เปลี่ยนอะแดปเตอร์หรือชิ้นส่วนที่ชำรุด ด้วยชิ้นส่วนชนิดเดียวกันกับชิ้นส่วนเดิมเสมอ

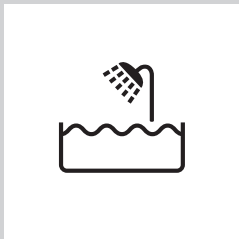
ข้อควรระวัง

- ไม่ควรนำแท่นชาร์จุ่มลงในน้ำหรือล้างด้วยน้ำประปา
- ห้ามใช้น้ำที่มีอุณหภูมิเกิน 80°C ล้างเครื่องโกนหนวด
- ให้ใช้เครื่องนี้ตามวัตถุประสงค์การใช้งานที่แสดงในคู่มือผู้ใช้เท่านั้น
- เพื่อสุขอนามัยที่ดี ควรใช้อุปกรณ์เพียงคนเดียวย่านั้น
- ห้ามเสียบหรือใช้งานอะแดปเตอร์ใกล้กับตัวรับบนผนังที่มีแผ่นนำหม้อปรับอากาศไฟฟ้า เพื่อป้องกันไม่ให้เกิดความเสียหายร้ายแรงกับอะแดปเตอร์
- ห้ามใช้ช็อกกอด แผ่นไม้ขัด สารที่มีฤทธิ์กัดกร่อน หรือของเหลวที่มีฤทธิ์รุนแรง เช่น น้ำมัน หรืออะซิโตน ทำความสะอาดเครื่องเป็นอันตราย

Electromagnetic fields (EMF)

- ผลิตภัณฑ์ของ Philips นี้เป็นไปตามมาตรฐานและกฎข้อบังคับด้านคลื่นแม่เหล็กไฟฟ้าที่มีทุกประการ

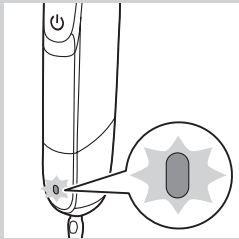




ทั่วไป

- เครื่องโกนหนวดนี้กันน้ำได้ เหมาะสำหรับใช้งานระหว่างอาบน้ำหรืออาบน้ำด้วยฝักบัว และยังสามารถนำไปล้างใต้ก๊อกน้ำได้ เพื่อความปลอดภัย เครื่องนี้สามารถใช้งานได้แบบไร้สายเท่านั้น
- เครื่องนี้เหมาะสำหรับใช้กับแรงดันไฟฟ้าตั้งแต่ 100 ถึง 240 โวลต์
- อะแดปเตอร์สามารถแปลงแรงดันไฟฟ้าขนาด 100-240 โวลต์เป็นแรงดันไฟต่ำกว่า 24 โวลต์ได้

การชาร์จแบตเตอรี่



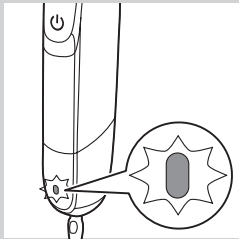
QP2531 และ QP2530: โดยปกติจะใช้เวลาในการชาร์จไฟประมาณ 4 ชั่วโมง
 QP2522, QP2521 และ QP2520: โดยปกติใช้เวลาในการชาร์จไฟประมาณ 8 ชั่วโมง
 เครื่องที่ได้รับการชาร์จแบตเตอรี่จนเต็มสามารถใช้งานได้นานถึง 60 นาที (QP2531 และ QP2530) หรือ 45 นาที (QP2522, QP2521 และ QP2520)

หมายเหตุ: เครื่องนี้สามารถใช้งานได้แบบไร้สายเท่านั้น

ชาร์จไฟเครื่องโกนหนวดก่อนการใช้งานครั้งแรก และชาร์จไฟเมื่อสัญญาณไฟแสดงการชาร์จแบตเตอรี่ระบุว่าแบตเตอรี่ใกล้หมด

ไฟแสดงสถานะแบตเตอรี่ QP2531 และ QP2530:

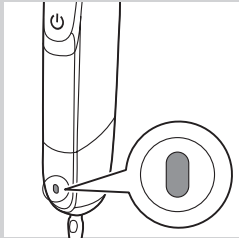
- เมื่อไฟแสดงสถานะแบตเตอรี่กะพริบเป็นสีส้ม แสดงว่าแบตเตอรี่ใกล้จะหมด
- ไฟแสดงการชาร์จแบตเตอรี่จะกะพริบเป็นสีเขียวเพื่อบ่งบอกว่าเครื่องกำลังอยู่ในระหว่างการชาร์จ



- เมื่อเครื่องชาร์จไฟเต็มแล้ว ไฟแสดงสถานะแบตเตอรี่จะสว่างเป็นสีเขียวอย่างต่อเนื่อง
- ประมาณ 30 นาทีหลังแบตเตอรี่ได้รับการชาร์จจนเต็มหรือเมื่อคุณถอดตัวเครื่องจากแหล่งจ่ายไฟหลัก ไฟแสดงสถานะแบตเตอรี่จะปิดโดยอัตโนมัติ

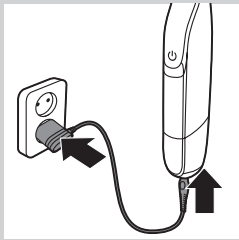
สัญญาณไฟแสดงการชาร์จแบตเตอรี่ QP2522, QP2521 และ QP2520:

สามารถบ่งบอกสถานะของแบตเตอรี่ได้จากการทำงานของเครื่อง เมื่อเครื่องเริ่มทำงานช้าลง แสดงว่าแบตเตอรี่ใกล้หมดและจำเป็นต้องชาร์จเครื่องเพื่อให้ทำงานได้อย่างมีประสิทธิภาพสูงสุด



การชาร์จด้วยอะแดปเตอร์

- 1 เสียบปลั๊กขนาดเล็กเข้ากับตัวเครื่อง และเสียบอะแดปเตอร์เข้ากับตัวรับบนผนัง
- 2 QP2522, QP2521 และ QP2520 เท่านั้น: สัญญาณไฟการชาร์จแบตเตอรี่บนอะแดปเตอร์จะสว่างขึ้นอย่างต่อเนื่องเมื่อมีการเชื่อมต่อเครื่องกับแหล่งจ่ายไฟหลัก
- 3 หลังจากชาร์จไฟ ให้ถอดอะแดปเตอร์ออกจากตัวรับบนผนัง และถอดปลั๊กขนาดเล็กออกจากเครื่อง



การใช้งาน

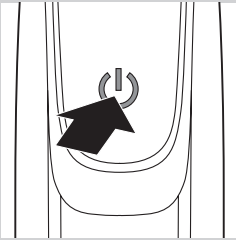


คุณสามารถใช้เครื่องโกนหนวดในการเล็ม จัดแต่งขอบหรือโกนขนบริเวณใบหน้าได้ (เครา หนวดและจอน) โคมเพื่อให้ได้ผิวหน้าที่เรียบลื่น เล็มเพื่อให้ได้ความยาวขนบนใบหน้าตามต้องการ และจัดแต่งขอบเพื่อให้หนวดและเคราแลดูได้รูปและสมบูรณ์แบบ เครื่องโกนหนวดนี้ไม่เหมาะสำหรับการใช้เพื่อเล็ม จัดแต่งขอบหรือโกนขนบริเวณช่วงต้นล่างของร่างกายหรือส้นผม

ใช้เวลานานเท่าที่ต้องการเมื่อเริ่มใช้เครื่องครั้งแรก คุณจะต้องฝึกฝนการใช้เครื่องนี้

หมายเหตุ: เครื่องนี้สามารถใช้งานได้แบบไร้สายเท่านั้น

การเปิดและปิดเครื่อง



- 1 หากต้องการเปิดเครื่อง ให้กดปุ่มเปิด/ปิดหนึ่งครั้ง
- 2 หากต้องการปิดเครื่อง ให้กดปุ่มเปิด/ปิดหนึ่งครั้ง

การโกน

ก่อนที่จะใช้งานเครื่อง โปรดตรวจสอบเสมอว่าไม่มีขั้วรอดหรือสีกหรือหรือไม่ หากไม่มี ขั้วรอดหรือสีกหรือ ห้ามใช้งานเครื่องเนื่องจากอาจก่อให้เกิดการบาดเจ็บได้ และควรเปลี่ยนใบมีดที่ขั้วรอดแล้ว ก่อนที่จะใช้เครื่อง (ดูบท 'การเปลี่ยนอะไหล่')

เคล็ดลับและเทคนิคในการโกนหนวด

- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าใบมีดสัมผัสกับผิวอย่างเต็มที่โดยวางใบมีดให้ราบไปกับผิว
- เพื่อให้ได้ผลลัพธ์ที่ดีที่สุดให้เคลื่อนเครื่องไปในทิศทางตรงกันข้ามกับขนหนวด ในขณะที่คุณออกแรงกดเล็กน้อย
- ลากเป็นแนวยาวขณะออกแรงกดเล็กน้อย
- คุณสามารถใช้งานเครื่องแบบแห้งหรือเปียกด้วยเจลหรือโฟม และยังใช้งานระหว่างอาบน้ำฝักบัวได้อีกด้วย
- การโกนบนหนวดเคราและหน้าที่สะอาดจะให้ผลลัพธ์ที่ดีที่สุด

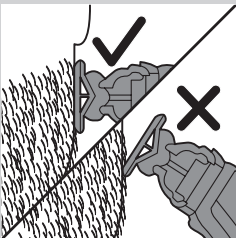


- 1 เปิดสวิตช์เครื่อง

- 2 กดใบมีดลงบนผิวและเคลื่อนมันขึ้นหรือเคลื่อนไปในทิศทางตรงกันข้ามกับขนหนวด ขณะที่คุณออกแรงกดเล็กน้อย

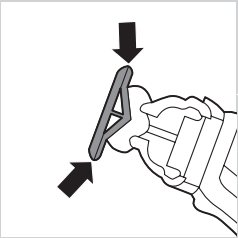
หมายเหตุ: ตรวจสอบให้แน่ใจว่าความกดพื้นผิวของใบมีดให้ราบเรียบไปกับผิวของคุณ

- 3 ปิดสวิตช์เครื่องและทำความสะอาดตัวเครื่อง (ดูได้จากหัวข้อ 'การทำความสะอาดและการบำรุงรักษา') หลังใช้งานทุกครั้ง

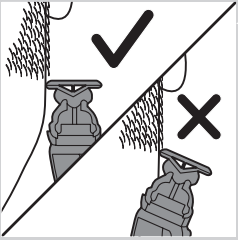


การจัดแต่งขอบ

คุณสามารถใช้ขอบด้านใดของใบมีดก็ได้เพื่อจัดแต่งให้ได้ขอบที่สมบูรณ์แบบและแนวขนที่สวยงามตามต้องการ ถือตัวเครื่องโดยให้ใบมีดวางตั้งฉากกับผิวและให้ขอบด้านหนึ่งสัมผัสกับผิว วิธีนี้จะทำให้คุณเก็บรายละเอียดของงอนหรือบริเวณรอบปากและจมูกได้ดีขึ้น



- 1** ในการใช้ใบมีดสำหรับจัดแต่งขอบเพื่อให้ได้ขอบและแนวขนที่สวยงามตามต้องการ ใช้ขอบด้านใดของใบมีดก็ได้
- 2** เปิดสวิตช์เครื่อง



- 3** วางขอบของใบมีดให้ตั้งฉากกับผิวหนัง



- กดเบาๆขณะเคลื่อนใบมีดไปในแนวตรง

- 4** ปิดสวิตช์เครื่องและทำความสะอาดตัวเครื่อง (ดูได้จากหัวข้อ 'การทำความสะอาดและการบำรุงรักษา') หลังใช้งานทุกครั้ง

การเล็มโดยใช้หวี

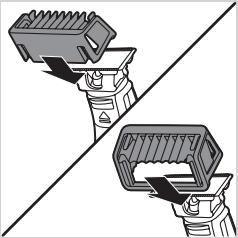
หวีเล็มคราสั้นแบบคลิกช่วยให้คุณเล็มหนวดเคราของคุณให้มีความยาวที่แตกต่างกันได้

QP2531 และ QP2530 มาพร้อมหวีเล็มคราสั้นแบบคลิก 4 ขนาด: 5 มม., 3 มม., 2 มม. และ 1 มม.

QP2520 มาพร้อมกับหวีเล็มคราสั้นแบบคลิก 3 ขนาด: 5 มม., 3 มม. และ 1 มม.

QP2522 และ QP2521 มาพร้อมหวีเล็มคราสั้นแบบคลิก 2 ขนาด: 5 มม. และ 1 มม.

เริ่มต้นการใช้งานด้วยหวีขนาด 5 มม. เพื่อฝึกการใช้งานเครื่องนี้ เครื่องหมายบนหนังแต่ละชิ้นจะตรงกับควมยาวของขนในหน่วยมิลลิเมตร



- 1** ติดตั้งหวีลงบนใบมีด คุณสามารถติดตั้งและใช้งานหวีได้ไม่ว่าจะให้ซี่ของหวีชี้ขึ้นหรือลง

หมายเหตุ: เล็มขนไปในทิศทางเดียวกันกับซี่ของหวีเสมอ

- 2** เปิดสวิตช์เครื่อง

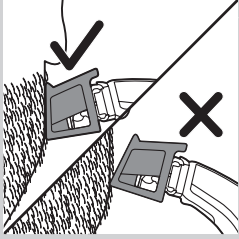
- 3** วางหวีลงบนผิวและเลื่อนเครื่องไปในทิศทางเดียวกับซี่ของหวี

หมายเหตุ: สำหรับผลลัพธ์ที่ดีที่สุด ให้เคลื่อนเครื่องไปในทิศทางตรงกันข้ามกับหนังผิว

ข้อแนะนำเพิ่มเติม

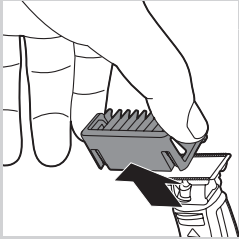
- ตรวจสอบให้แน่ใจทุกครั้งว่าปลายของหวีชี้ไปในทิศทางที่คุณเคลื่อนเครื่อง





- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าส่วนที่เรียบของหัวนั้นสัมผัสกับผิวอย่างเต็มที่ เพื่อให้ได้ผลลัพธ์ที่เรียบเสมอกัน
- เนื่องจากขนขึ้นในทิศทางที่แตกต่างกัน คุณจึงจำเป็นต้องถือเครื่องในตำแหน่งที่แตกต่างกันด้วยเช่นกัน
- การเล็มขนจะทำให้ง่ายขึ้นเมื่อผิวและเส้นขนแห้ง

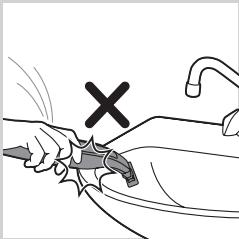
4 ปิดสวิตช์เครื่องและทำความสะอาดตัวเครื่อง (ดูได้จากหัวข้อ 'การทำความสะอาดและการบำรุงรักษา') หลังใช้งานทุกครั้ง



5 สำหรับการถอดหัว ให้จับที่ปลายทั้งสองด้านแล้วดึงออกจากใบมีด

การทำความสะอาดและบำรุงรักษา

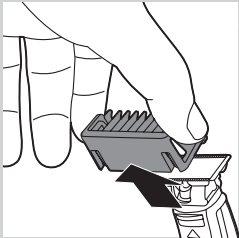
ทำความสะอาดเครื่องหลังใช้งานทุกครั้ง



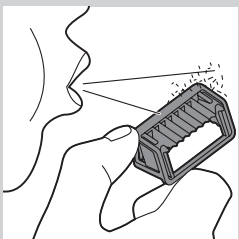
ห้ามใช้อากาศอัด แผ่นใยขัด สารที่มีฤทธิ์กัดกร่อน หรือของเหลวที่มีฤทธิ์รุนแรง เช่น น้ำมัน หรืออะซิโตน ทำความสะอาดเครื่องเป็นอันขาด

ห้ามเคาะตัวเครื่องกับพื้นผิวเพื่อสะบัดน้ำออกจากเครื่อง เนื่องจากอาจก่อให้เกิดความเสียหายได้ ให้เปลี่ยนใบมีดหากใบมีดชำรุด

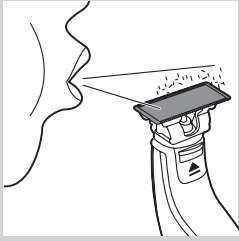
การทำความสะอาด



1 ถอดหัวออกจากใบมีด โปรดปิดเครื่องเสมอเมื่อต้องการติดตั้งหรือถอดหัว



2 หากมีเศษขนปริมาณมากสะสมอยู่บนหัว ให้เป่าเศษขนออกเป็นอันดับแรก

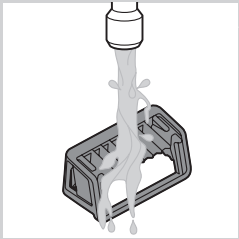


3 หากมีเศษขนปริมาณมากสะสมบนเครื่อง ให้เป่าเศษขนออกเป็นอันดับแรก



4 จากนั้นจึงเปิดสวิตช์เครื่องโกนหนวดและนำใบมีดไปล้างด้วยน้ำอุ่น

ข้อควรระวัง: ห้ามเช็ดใบมีดให้แห้งด้วยผ้าขนหนูหรือกระดาษทิชชูเนื่องจากอาจก่อให้เกิดความเสียหายได้

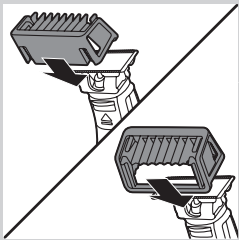


5 จากนั้นจึงล้างหัวด้วยน้ำอุ่น

6 ปลดปล่อยให้เครื่องและหัวแห้ง

หมายเหตุ: ใบมีดเป็นส่วนที่เปราะบางจึงควรใช้งานด้วยความระมัดระวัง ให้เปลี่ยนใบมีดหากชำรุดหรือเสียหาย

การจัดเก็บ

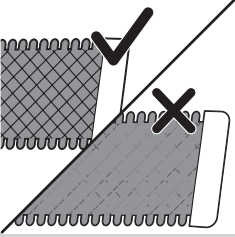


หมายเหตุ: เราขอแนะนำให้คุณปลดปล่อยให้เครื่องและอุปกรณ์เสริมแห้งสนิทก่อนนำไปเก็บเพื่อการใช้งานครั้งต่อไป

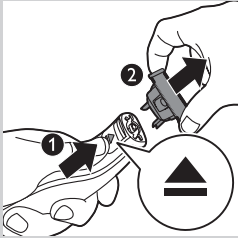
1 ติดตั้งหัวเล็มเคราสลับแบบคลิกลงบนใบมีดเสมอเพื่อปกป้องใบมีดจากความเสียหายในระหว่างการเดินทางหรือการเก็บรักษา

การเปลี่ยนอะไหล่

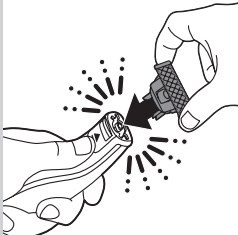
การเปลี่ยนใบมีด



- เพื่อการใช้ใบมีดในการโกนและเล็มขนอย่างมีประสิทธิภาพสูงสุด เราแนะนำให้คุณเปลี่ยนใบมีดทุก 4 เดือน หรือเมื่อใบมีดไม่สามารถให้ผลลัพธ์การโกนหรือการเล็มอย่างที่คาดหวังได้ ระยะเวลาการใช้งานของใบมีดที่แน่นอนขึ้นอยู่กับลักษณะการใช้งานของคุณ เช่นเดียวกับเมื่อคุณใช้มีดโกนด้วยมือ ใบมีดจะเสื่อมระยะเวลาผ่านไป ซึ่งอาจทำให้ใบมีดตึงขนมากขึ้น และประสิทธิภาพในการทำงานลดลง ในขณะเดียวกัน สารเคลือบบนพื้นผิวของใบมีดก็จะค่อยๆ หลุดออกมา



- 1 เลื่อนปุ่มสำหรับปลดใบมีดไปด้านหลังอย่างระมัดระวัง และจับใบมีดจากด้านข้างเพื่อนำใบมีดออกและป้อนกลับไม่ให้ใบมีดกระเด็นหายไป



- 2 จับใบมีดใหม่จากด้านข้างและกดใบมีดกับตัวจับ (เสียงดังคลิก)

หมายเหตุ: เมื่อคุณได้ยินเสียงคลิกแสดงว่าใบมีดใหม่ถูกติดตั้งอย่างถูกต้องและพร้อมที่จะใช้งานแล้ว

การสั่งซื้ออุปกรณ์เสริม

หากต้องการซื้ออุปกรณ์เสริมหรืออะไหล่ โปรดเยี่ยมชม www.shop.philips.com/service หรือไปที่ตัวแทนจำหน่าย Philips คุณสามารถติดต่อศูนย์บริการลูกค้า Philips ในประเทศของคุณ

ชิ้นส่วนที่มีวางจำหน่ายมีดังต่อไปนี้:

- ใบมีด QP210 1 ชุด
- ใบมีด QP220 2 ชุด

การรีไซเคิล

ห้ามทิ้งเครื่องรวมกับขยะในครัวเรือนทั่วไป เมื่อเครื่องหมดอายุการใช้งานแล้ว ควรทิ้งลงไปถึงขยะสำหรับนำกลับไปใช้ใหม่ (รีไซเคิล) เพื่อช่วยรักษาสภาพสิ่งแวดล้อมที่ดีที่สุด

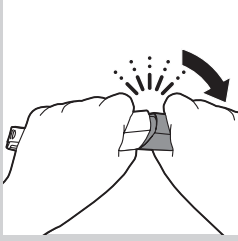
การถอดแบตเตอรี่ที่สามารถชาร์จไฟได้

สามารถถอดแบตเตอรี่ที่สามารถชาร์จไฟใหม่ออกจากเครื่องได้ ก็ต่อเมื่อต้องการทิ้งเครื่องเท่านั้น ทั้งนี้ตรวจสอบให้แน่ใจว่าไม่มีประจุไฟหลงเหลืออยู่ในแบตเตอรี่แล้ว

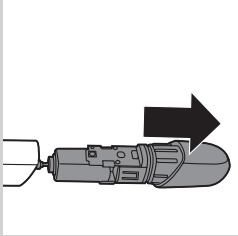
หมายเหตุ: เราขอแนะนำคุณเป็นอย่างยิ่งว่าควรให้ผู้ชำนาญเป็นผู้ถอดแบตเตอรี่แบบชาร์จไฟใหม่ได้

- 1 ถอดปลั๊กเครื่องออกจากเต้าเสียบไฟ แล้วปล่อยให้เครื่องทำงานจนกว่าจะหยุด

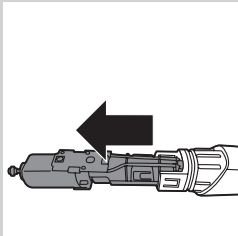
- 2 ถอดใบมีดออกจากเครื่อง



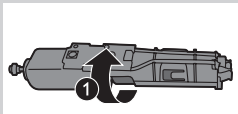
3 ถอดส่วนล่างของตัวเครื่องโดยการรอลงแล้วดึงออก



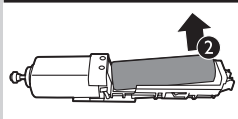
4 นำข้อใส่แบตเตอรี่ออกโดยการแยกส่วนล่างของตัวเครื่องออกจากส่วนบน



5 แยกส่วนของแบตเตอรี่ออกจากส่วนล่างของเครื่อง



6 ยกแบตเตอรี่ออกจากตัวเครื่องด้านในด้วยไขควง แบตเตอรี่จะถูกยึดไว้ด้วยเพกกาสองหน้า
ควรระมัดระวัง เนื่องจากด้านข้างของแบตเตอรี่มีความคมมาก



การรับประกันและสนับสนุน

หากต้องการข้อมูลหรือการสนับสนุน โปรดเข้าชมเว็บไซต์ www.philips.com/support
หรืออ่านข้อมูลจากเอกสารแผ่นพับที่เกี่ยวข้องกับการรับประกันทั่วโลก

ข้อจำกัดในการรับประกัน

ใบนี้ไม่อยู่ในเงื่อนไขการรับประกันทั่วโลก เนื่องจากเป็นสินค้าที่ต้องสกรูไปตามปกติเมื่อมีการใช้งาน

การแก้ปัญหา

บทนี้รวบรวมปัญหาทั่วไปเกี่ยวกับเครื่องซึ่งคุณอาจพบได้ หากยังไม่สามารถแก้ไขปัญหาตามข้อมูลด้านล่างที่ให้คุณได้ โปรดดูรายการคำถามที่พบบ่อยที่ www.philips.com/support หรือติดต่อศูนย์บริการลูกค้าในประเทศของคุณ

ปัญหา	สาเหตุที่เป็นไปได้	การแก้ปัญหา
เครื่องไม่ชาร์จไฟ แม้ว่าจะเชื่อมต่อกับแหล่งจ่ายไฟแล้ว	ต้องปิดเครื่องเมื่อชาร์จไฟ	ปิดเครื่อง
ฉันไม่สามารถเปิดใช้งานเครื่องได้เมื่อเชื่อมต่อเข้ากับแหล่งจ่ายไฟ	คุณไม่สามารถใช้เครื่องโกนหนวดขณะชาร์จ จอยได้ คุณสามารถใช้งานเครื่องได้แบบไร้สายเท่านั้น	ถอดปลั๊กเครื่องออกจากตัวเสียบไฟก่อนใช้งาน
เครื่องไม่ทำงานอีกเลย	แบตเตอรี่แบบชาร์จใหม่ได้ไม่มีไฟ	การชาร์จเครื่อง (ดูบท 'การชาร์จ') QP2530: ในระหว่างการชาร์จ สัญญาณไฟการชาร์จแบตเตอรี่จะกะพริบ QP2520: ในระหว่างการชาร์จ สัญญาณไฟการชาร์จแบตเตอรี่บนอะแดปเตอร์จะสว่างขึ้น หากสัญญาณไฟการชาร์จแบตเตอรี่ไม่กะพริบหรือสว่างขึ้น ให้ตรวจสอบว่าไฟฟ้ายึดข้อหรือตัวรับบนผนังใช้งานได้หรือไม่ หากตรวจสอบแล้วพบว่าไฟฟ้ายึดข้อและตัวรับบนผนังมีไฟฟ้าตามปกติแต่สัญญาณไฟการชาร์จแบตเตอรี่ยังคงไม่กะพริบหรือสว่างขึ้นให้นำเครื่องของคุณไปยังตัวแทนจำหน่ายหรือศูนย์บริการ Philips
	ใบมีดติดขัดจากสิ่งสกปรก	เปิดสวิตช์เครื่องโกนหนวดและนำไปล้างใต้ก๊อกน้ำด้วยน้ำอุ่น นำใบมีดไปแช่ในถ้วยที่มีน้ำอุ่น (60°C และไมร้อนสูงไปกว่านั้น) เป็นเวลาประมาณ 30 วินาที
เครื่องไม่สามารถตัดเส้นขนได้อีกต่อไป	ใบมีดติดตั้งอยู่บนที่จับไม่ถูกต้อง	กดใบมีดลงบนเครื่องจนกว่าจะได้ยินเสียงคลิก
	ใบมีดชำรุดหรือสึกหรอ	เปลี่ยนใบมีดใหม่ (ดูบท 'การเปลี่ยนอะไหล่')
เครื่องมีเสียงแปลกๆ ดังขึ้น	ใบมีดชำรุดหรือสึกหรอ	เปลี่ยนใบมีดใหม่ (ดูบท 'การเปลี่ยนอะไหล่')
	ใบมีดติดตั้งบนค้ำจับไม่ถูกต้อง	ถอดและใส่ใบมีดใหม่อีกครั้ง กดใบมีดกับตัวเครื่องจนกว่าคุณจะได้ยินเสียงคลิก
	ใบมีดติดขัดจากสิ่งสกปรก	ถอดใบมีดและทำความสะอาดให้ทั่ว
เครื่องไม่สามารถทำงานได้เต็มที่อีกต่อไป	ใบมีดติดขัดจากสิ่งสกปรก	ถอดใบมีดและทำความสะอาดให้ทั่ว
	ใบมีดเป็นสินค้าที่ต้องสึกหรอและประสิทธิภาพการทำงานลดลงเมื่อเวลาผ่านไป	เปลี่ยนใบมีดใหม่ (ดูบท 'การเปลี่ยนอะไหล่')
	ใบมีดถือเป็นชิ้นส่วนที่บอบบางของเครื่องโกนหนวดและสามารถเสียหายได้ง่าย ใบมีดที่เสียหายจะไม่สามารถทำงานได้เต็มที่อีกต่อไป	เปลี่ยนใบมีดใหม่ (ดูบท 'การเปลี่ยนอะไหล่')

Giới thiệu

Chúc mừng bạn đã mua được sản phẩm Philips mới và chào mừng bạn đến với Philips! Để có được lợi ích đầy đủ từ sự hỗ trợ do Philips cung cấp, hãy đăng ký sản phẩm tại www.philips.com/welcome.

Mô tả chung (Hình 1)

- 1 Lưỡi cắt
- 2 Thanh trượt tháo lưỡi cắt
- 3 Nút on/off (bật/tắt)
- 4 Chỉ báo trạng thái pin (chỉ có ở kiểu QP2531, QP2530)
- 5 Phích cắm nhỏ
- 6 Chỉ báo sạc pin (chỉ có ở kiểu QP2522, QP2521, QP2520)
- 7 Bộ điều hợp
- 8 Lưỡi cắt thay thế (chỉ có ở kiểu QP2531, QP2522)
- 9 Lược tỉa râu lờm chớm để tháo ráp 5mm
- 10 Lược tỉa râu lờm chớm để tháo ráp 3mm (chỉ có ở kiểu QP2531, QP2530, QP2520)
- 11 Lược tỉa râu lờm chớm để tháo ráp 2mm (chỉ có ở kiểu QP2531, QP2530)
- 12 Lược tỉa râu lờm chớm để tháo ráp 1mm

Thông tin quan trọng về an toàn

Hãy đọc kỹ thông tin quan trọng này trước khi bạn sử dụng thiết bị và phụ kiện, đồng thời hãy cất giữ nó để tiện tham khảo sau này. Các phụ kiện được cung cấp có thể khác nhau tùy theo từng sản phẩm.

Nguy hiểm

- Giữ cho bộ điều hợp khô.

Cảnh báo

- Trong bộ điều hợp có một biên áp. Không cất bỏ bộ điều hợp này để thay bằng bộ điều hợp khác, vì làm như vậy sẽ gây ra tình huống nguy hiểm.
- Thiết bị này không dành cho người dùng (bao gồm cả trẻ em) bị suy giảm năng lực về thể chất, giác quan hoặc tâm thần, hay người thiếu kinh nghiệm và kiến thức, trừ khi họ được giám sát hoặc hướng dẫn sử dụng thiết bị bởi người có trách nhiệm đảm bảo an toàn cho họ.
- Trẻ em phải được giám sát để đảm bảo rằng chúng không chơi đùa với thiết bị này.
- Luôn rút phích cắm điện ra khỏi máy trước khi rửa máy dưới vòi nước.
- Luôn kiểm tra thiết bị trước khi sử dụng. Không nên sử dụng thiết bị nếu thiết bị bị hỏng, vì làm vậy có thể gây ra thương tích. Bạn nên thay thế bằng bộ phận cùng loại với loại bộ phận bị hỏng.





Chú ý

- Không nhúng đế sạc pin vào trong nước và không rửa dưới vòi nước.
- Không sử dụng nước nóng quá 80°C để rửa thiết bị.
- Chỉ sử dụng thiết bị này cho mục đích sử dụng đã định như mô tả trong hướng dẫn sử dụng.
- Để đảm bảo vệ sinh, thiết bị chỉ nên được sử dụng bởi một người.
- Không sử dụng bộ điều hợp trong hoặc gần ổ cắm có nối một máy khử mùi để tránh hư hỏng không thể sửa được đối với bộ điều hợp.
- Không sử dụng khí nén, miềng tẩy rửa, chổi tẩy rửa có tính ăn mòn hoặc những chất lỏng mạnh như xăng hay axeton để lau chùi thiết bị.

Điện từ trường (EMF)

- Thiết bị Philips này tuân thủ tất cả các tiêu chuẩn và quy định hiện hành liên quan đến mức phơi nhiễm điện từ trường.

Tổng quát

- Thiết bị này chịu được nước. Thiết bị thích hợp để sử dụng khi tắm và rửa dưới vòi nước. Vì lý do an toàn, thiết bị chỉ có thể được sử dụng không dây.
- Máy này thích hợp để sử dụng với điện áp từ 100 đến 240 vôn.
- Bộ điều hợp biên điện áp từ 100-240 vôn xuống mức điện áp thấp an toàn dưới 24 vôn.



Cách sạc pin

QP2531, QP2530: Sạc pin thường mất khoảng 4 giờ.
 QP2522, QP2521, QP2520: Sạc pin thường mất khoảng 8 giờ.
 Thiết bị được sạc đầy sẽ có thời gian hoạt động lên đến 60 phút (QP2531, QP2530) hoặc 45 phút (QP2522, QP2521, QP2520).

Lưu ý: Thiết bị này chỉ có thể được sử dụng không dây.

Hãy sạc thiết bị trước khi sử dụng lần đầu tiên và khi chỉ báo sạc pin cho biết pin gần hết.

Chỉ báo trạng thái pin của QP2531, QP2530:

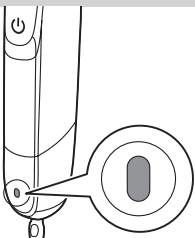
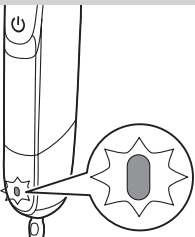
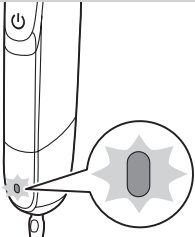
- Khi đèn chỉ báo trạng thái pin nhấp nháy màu cam, ngh a là pin gần hết.

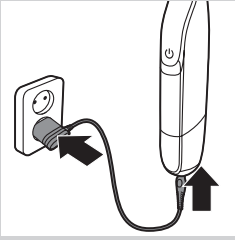
- Để chỉ báo rằng thiết bị đang sạc, đèn chỉ báo trạng thái pin nhấp nháy màu xanh lá cây.

- Khi thiết bị đã được sạc đầy, đèn chỉ báo trạng thái pin sẽ sáng liên tục màu xanh lá cây.
- Khoảng 30 phút sau khi pin sạc đầy hoặc khi bạn ngắt thiết bị khỏi nguồn điện, đèn chỉ báo trạng thái pin sẽ tự động tắt.

Chỉ báo sạc pin của QP2522, QP2521, QP2520:

Hiệu suất của thiết bị sẽ cho biết trạng thái pin. Khi thiết bị bắt đầu hoạt động chậm hơn, ngh a là pin gần hết và cần phải sạc để có hiệu suất tối ưu.





Sạc bằng bộ điều hợp

- 1 Cắm phích cắm nhỏ vào thiết bị và cắm bộ nối tiếp vào ổ điện.
- 2 Chỉ có ở kiểu QP2522, QP2521, QP2520: Chỉ báo sạc pin trên bộ điều hợp sáng lên liên tục, khi thiết bị được kết nối với nguồn điện.
- 3 Sau khi sạc, tháo bộ điều hợp ra khỏi ổ cắm và rút phích cắm nhỏ ra khỏi thiết bị.

Sử dụng thiết bị

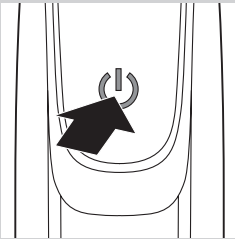


Bạn có thể sử dụng thiết bị để cắt tỉa, tạo viền hoặc cạo râu trên mặt (râu cằm, ria mép và tóc mai). Hãy cạo để có bề mặt mịn màng, cắt tỉa để có được độ dài nhất định và tạo viền để tạo cạnh mép hoàn hảo và đường viền sắc nét. Thiết bị này không dành cho việc cạo râu, tạo viền hoặc cắt tỉa lông ở bộ phận cơ thể bên dưới hoặc tóc.

Hãy dành thời gian khi bắt đầu sử dụng thiết bị lần đầu. Bạn phải tập sử dụng thiết bị này.

Lưu ý: Thiết bị này chỉ có thể được sử dụng không dây.

Bật và tắt thiết bị



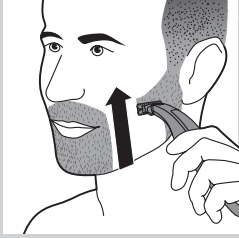
- 1 Để bật thiết bị, nhấn nút on/off (bật/tắt) một lần.
- 2 Để tắt thiết bị, nhấn nút on/off (bật/tắt) một lần.

Cạo râu

Trước khi sử dụng thiết bị, luôn kiểm tra xem lưới cắt có bị hư hỏng hoặc mòn không. Không sử dụng thiết bị nếu lưới cắt bị hư hỏng hoặc mòn, vì tổn thương có thể xảy ra. Hãy thay thế lưới cắt bị hư hỏng trước khi sử dụng thiết bị (xem chương 'Thay thế phụ kiện').

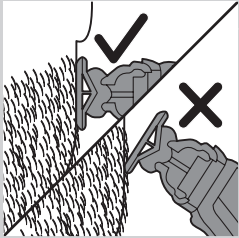
Mẹo và bí quyết cạo râu

- Đảm bảo lưới cắt tiếp xúc đầy đủ với da bằng cách đặt lưới cắt nằm sát lên da.
- Để có kết quả tốt nhất, hãy di chuyển thiết bị ngược chiều mọc của râu.
- Thực hiện lượt cạo dài đồng thời ấn nhẹ nhàng.
- Bạn có thể sử dụng thiết bị khi khô hoặc khi ướt với kem hoặc bọt cạo râu, kể cả trong phòng tắm.
- Việc cạo trên da mặt và râu sạch sẽ sẽ cho kết quả tốt nhất.



1 Bật thiết bị.

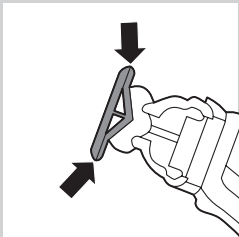
2 Đặt lưỡi cắt lên da và di chuyển thiết bị lên phía trên hoặc ngược chiều mọc của râu theo lượt cạo dài đồng thời ấn nhẹ thiết bị.



Lưu ý: Đảm bảo giữ cho bề mặt của lưỡi cắt nằm sát trên da.

3 Tắt và vệ sinh thiết bị (xem chương 'Vệ sinh và bảo dưỡng') sau mỗi lần sử dụng.

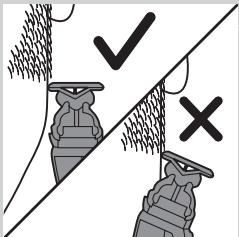
Tạo viền



Bạn cũng có thể sử dụng cả hai cạnh của lưỡi cắt để tạo đường viền và cạnh mép hoàn hảo. Cầm thiết bị sao cho lưỡi cắt vuông góc với da và một trong các cạnh của lưỡi cắt chạm vào da. Điều này cho phép tạo hình chính xác hơn cho tóc mai và khu vực quanh miệng và mũi.

1 Để sử dụng lưỡi cắt để tạo cạnh mép sắc và đường viền sắc nét, hãy sử dụng một trong hai cạnh của lưỡi cắt.

2 Bật thiết bị.



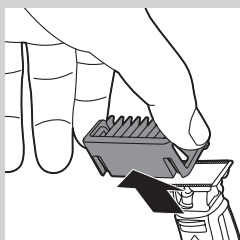
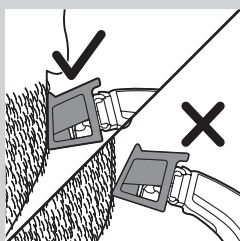
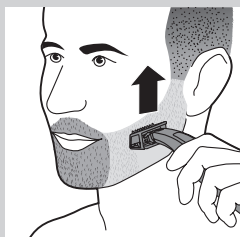
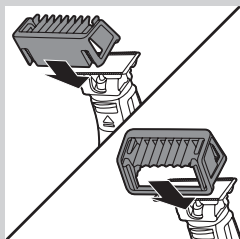
3 Đặt cạnh của lưỡi cắt vuông góc trên da.



- Thực hiện lượt cạo thẳng đồng thời ấn nhẹ nhàng.

4 Tắt và vệ sinh thiết bị (xem chương 'Vệ sinh và bảo dưỡng') sau mỗi lần sử dụng.

Cắt tỉa bằng lược



Lược tỉa râu lõm chòm dễ tháo ráp cho phép bạn cắt tỉa râu theo các độ dài khác nhau.

QP2531, QP2530 đi kèm với 4 lược tỉa râu lõm chòm dễ tháo ráp: 5mm, 3mm, 2mm, 1mm.

QP2520 đi kèm với 3 lược tỉa râu lõm chòm dễ tháo ráp: 5mm, 3mm, 1mm.

QP2522, QP2521 đi kèm với 2 lược tỉa râu lõm chòm dễ tháo ráp:

5mm, 1mm.

Bắt đầu với lược tỉa 5mm để tập sử dụng thiết bị này. Chỉ báo trên mỗi lược tỉa tương ứng với chiều dài râu theo milimet.

- 1** Gắn lược tỉa lên trên lưỡi cắt. Bạn có thể lắp và sử dụng lược tỉa với hàng răng hướng lên hoặc xuống.

Lưu ý: Luôn cắt tỉa theo hướng của răng lược tỉa.

- 2** Bật thiết bị.

- 3** Đặt lược tỉa lên da và di chuyển thiết bị theo hướng của răng lược tỉa.

Lưu ý: Để có kết quả tốt nhất, hãy di chuyển thiết bị ngược chiều mọc của râu.

Mẹo

- Luôn bảo đảm rằng đầu nhọn của lược tỉa râu lõm chòm dễ tháo ráp hướng về phía bạn di chuyển thiết bị.
- Đảm bảo phần phẳng của lược tỉa luôn tiếp xúc hoàn toàn với da để có được độ dài râu cắt đều.
- Vì râu mọc theo nhiều hướng khác nhau, bạn cũng cần phải cầm thiết bị theo nhiều hướng khác nhau.
- Việc cắt tỉa sẽ dễ dàng hơn khi da và râu khô.

- 4** Tắt và vệ sinh thiết bị (xem chương 'Vệ sinh và bảo dưỡng') sau mỗi lần sử dụng.

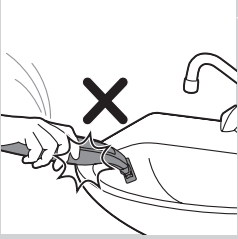
- 5** Để tháo lược tỉa, hãy giữ lược ở cả hai bên và kéo ra khỏi lưỡi cắt.

Vệ sinh và bảo dưỡng

Lau chùi sạch thiết bị sau mỗi lần sử dụng.

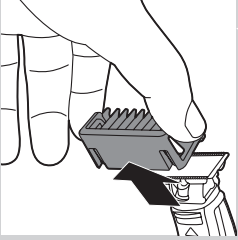
Không sử dụng khí nén, miếng tẩy rửa, chất tẩy rửa có tính ăn mòn hoặc những chất lỏng mạnh như xăng hay axeton để lau chùi thiết bị.

Không gõ nhẹ thiết bị lên một bề mặt để làm khô thiết bị, vì điều này có thể gây ra hư hỏng. Hãy thay thế lưỡi cắt nếu bị hư hỏng.

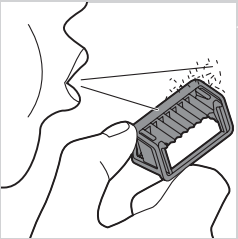


Lau chùi thiết bị

1 Tháo lược tỉa khỏi lưỡi cắt. Luôn tắt thiết bị trước khi lắp hoặc tháo lược tỉa.



2 Nếu có nhiều râu tích lại trong lược tỉa, trước tiên hãy thổi chúng đi.



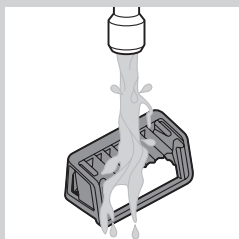
3 Nếu có nhiều râu tích lại trong thiết bị, trước tiên hãy thổi chúng đi.



4 Sau đó bật thiết bị và rửa sạch lưỡi cắt bằng nước ấm.

Chú ý: Không lau khô lưỡi cắt bằng khăn bông hay khăn giấy vì việc này có thể gây hư hỏng.



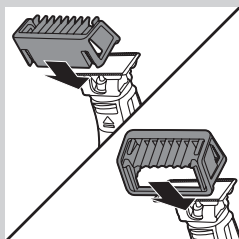


5 Sau đó rửa sạch lược tia bằng nước ấm.

6 Để cho thiết bị và lược tia khô ráo.

Lưu ý: Lưới cắt rất dễ hỏng. Hãy xử lý thật cẩn thận. Thay thế lưới cắt nếu bị hỏng.

Bảo quản

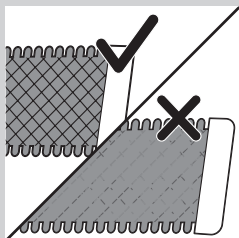


Lưu ý: Chúng tôi khuyên bạn nên để cho thiết bị và phụ kiện của máy khô ráo hẳn trước khi đem cất để sử dụng lần tiếp theo.

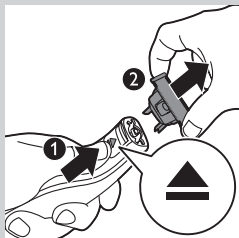
1 Luôn lắp lược tia râu lõm chỏm để tháo ráp trên lưới cắt để bảo vệ lưới cắt khỏi bị hư hỏng trong khi di chuyển hoặc cất trữ.

Thay thế phụ kiện

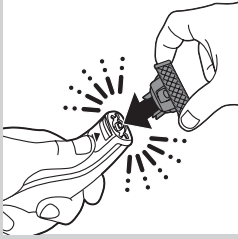
Thay thế lưới cắt



- Để có hiệu suất cắt và trượt tối ưu với lưới cắt, chúng tôi khuyên bạn nên thay thế lưới cắt 4 tháng một lần hoặc khi lưới cắt không còn mang lại kết quả cạo hoặc cắt tia như mong muốn. Tuổi thọ chính xác của lưới cắt phụ thuộc vào hành vi sử dụng cá nhân của bạn. Tương tự như trải nghiệm của bạn với lưới cắt thủ công, lưới cắt sẽ cùn đi theo thời gian, dẫn đến việc kéo râu nhiều hơn và hiệu suất cắt giảm xuống. Đồng thời, lớp phủ trượt trên bề mặt của lưới cắt sẽ mòn đi từ từ.



1 Cẩn thận đẩy thanh trượt tháo lưới cắt lên trên và giữ lưới cắt ở hai bên để tháo lưới cắt và ngăn không cho lưới cắt bay ra.



- 2 Giữ lưỡi cắt mới ở hai bên và nhấn vào tay cầm ('click').

Lưu ý: Khi bạn nghe thấy tiếng click ngh a là lưỡi cắt mới đã được lắp đúng cách và sẵn sàng để sử dụng.

Đặt mua phụ kiện

Để mua phụ kiện hoặc phụ tùng, hãy truy cập www.shop.philips.com/service hoặc liên hệ đại lý Philips tại địa phương bạn. Bạn cũng có thể liên hệ Trung tâm Chăm sóc Khách hàng của Philips tại quốc gia bạn.

Các bộ phận sau đây hiện đang sẵn có:

- 1 gói lưỡi cắt QP210
- 2 gói lưỡi cắt QP220

Tái chế

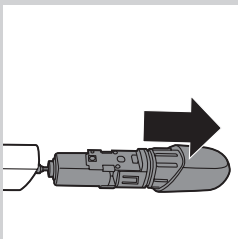
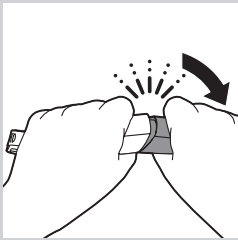
Không vứt thiết bị cùng với chất thải gia đình thông thường khi chấm dứt sử dụng thiết bị. Hãy đem thiết bị đến điểm thu gom chính thức để tái chế. Làm như vậy, bạn sẽ giúp bảo vệ môi trường.

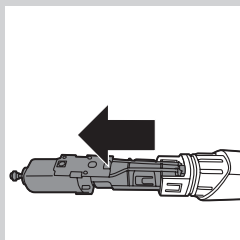
Tháo pin sạc

Chỉ tháo pin sạc khi vứt bỏ thiết bị. Bảo đảm rằng pin đã hết điện hoàn toàn khi tháo pin.

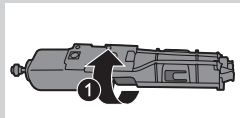
Lưu ý: Chúng tôi cực kỳ khuyến khích bạn nên nhờ một chuyên gia giúp đỡ tháo pin sạc.

- 1 Ngắt thiết bị ra khỏi nguồn điện và để thiết bị chạy cho tới khi mô-tơ ngừng hẳn.
- 2 Tháo lưỡi cắt khỏi thiết bị.
- 3 Tháo phần dưới của thiết bị bằng cách bẻ cong xuống dưới và kéo ra.
- 4 Tháo ngăn chứa pin bằng cách tách phần dưới ra khỏi phần trên.



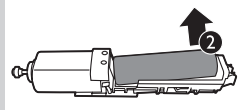


5 Tách phần pin ra khỏi phần dưới.



6 Nhấc pin ra khỏi phần thân bên trong bằng tua vít. Pin được kết nối bằng băng keo hai mặt.

Hãy cẩn thận, các dải pin rất bền.



Bảo hành và hỗ trợ

Nếu bạn cần hỗ trợ hay để biết thông tin, vui lòng truy cập www.philips.com/support hoặc đọc tờ bảo hành toàn cầu riêng lẻ.

Các giới hạn về bảo hành

Lưới cất không nằm trong phạm vi các điều khoản bảo hành toàn cầu vì các bộ phận này bị mòn.

Cách khắc phục sự cố

Chương này tóm tắt các sự cố thường gặp phải với thiết bị này. Nếu bạn không thể giải quyết được vấn đề sau khi tham khảo thông tin dưới đây, vui lòng truy cập www.philips.com/support để xem danh sách câu hỏi thường gặp hoặc liên hệ với Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng ở quốc gia bạn.

Sự cố	Nguyên nhân có thể	Giải pháp
Thiết bị không sạc khi được nối với nguồn điện.	Phải tắt thiết bị khi sạc pin.	Tắt thiết bị.
Bạn không thể bật thiết bị khi thiết bị được nối với nguồn điện.	Bạn không thể sử dụng thiết bị khi đang sạc. Bạn chỉ có thể sử dụng thiết bị không dây.	Ngắt thiết bị ra khỏi nguồn điện trước khi sử dụng.

Sự cố	Nguyên nhân có thể	Giải pháp
Thiết bị không hoạt động nữa.	Pin sạc hết điện.	Sạc pin cho thiết bị (xem chương 'Sạc pin'). QP2530: Trong khi sạc, chỉ báo sạc pin nhấp nháy. QP2520: Trong khi sạc, chỉ báo sạc pin trên bộ điều hợp nhấp nháy. Nếu chỉ báo sạc pin không nhấp nháy hoặc sáng lên, hãy kiểm tra xem có lỗi nguồn không hoặc ổ cắm điện có điện không. Nếu không có lỗi nguồn và ổ cắm điện có điện nhưng chỉ báo sạc pin vẫn không nhấp nháy hay phát sáng, hãy đem thiết bị đến đại lý của bạn hoặc trung tâm dịch vụ của Philips.
	Lưỡi cắt bị chặt bản làm tắc.	Bật thiết bị và rửa lưỡi cắt dưới vòi nước âm. Giữ lưỡi cắt trong cốc nước âm (không quá 60°C) trong khoảng 30 giây.
Thiết bị không cắt được râu nữa.	Lưỡi cắt được lắp trên tay cầm không đúng cách.	Đẩy lưỡi cắt vào thiết bị cho đến khi nghe tiếng click.
	Lưỡi cắt có thể bị hư hoặc mòn.	Thay mới lưỡi cắt. Xem chương 'Thay thế phụ kiện'.
Thiết bị tạo ra tiếng ồn lạ.	Lưỡi cắt có thể bị hư hoặc mòn.	Thay mới lưỡi cắt. Xem chương 'Thay thế phụ kiện'.
	Lưỡi cắt được lắp trên tay cầm không đúng cách.	Tháo rời gắn lại lưỡi cắt. Đẩy lưỡi cắt vào thiết bị cho đến khi nghe tiếng click.
	Lưỡi cắt bị chặt bản làm tắc.	Tháo lưỡi cắt và vệ sinh thật kỹ.
Thiết bị không hoạt động tối ưu nữa.	Lưỡi cắt bị chặt bản làm tắc.	Tháo lưỡi cắt và vệ sinh thật kỹ.
	Lưỡi cắt sẽ bị mòn và do đó hiệu suất của lưỡi cắt sẽ giảm dần theo thời gian.	Thay mới lưỡi cắt. Xem chương 'Thay thế phụ kiện'.
	Lưỡi cắt là bộ phận rất dễ hỏng trong thiết bị và có thể dễ dàng bị hư hỏng. Nếu lưỡi cắt bị hỏng, nó có thể không hoạt động tối ưu nữa.	Thay mới lưỡi cắt. Xem chương 'Thay thế phụ kiện'.

簡介

恭喜您購買本產品並歡迎加入飛利浦！請於 www.philips.com/welcome 註冊您的產品，以善用飛利浦提供的支援。

一般說明 (圖 1)

- 1 刀片
- 2 刀片釋放滑鈕
- 3 開關按鈕
- 4 電池狀態指示燈 (僅限 QP2531、QP2530)
- 5 小插頭
- 6 電池充電指示燈 (僅限 QP2522、QP2521、QP2520)
- 7 轉換器
- 8 替換刀片 (僅限 QP2531、QP2522)
- 9 嵌入式 5 公釐鬚渣梳
- 10 嵌入式 3 公釐鬚渣梳 (僅限 QP2531、QP2530、QP2520)
- 11 嵌入式 2 公釐鬚渣梳 (僅限 QP2531、QP2530)
- 12 嵌入式 1 公釐鬚渣梳

重要安全資訊

使用本產品及其配件前，請先仔細閱讀此重要資訊，並保留說明以供日後參考。不同的產品可能會隨附不同的配件。

危險

- 請保持轉換器乾燥。

警示

- 轉換器內含一個變壓器。請勿切斷轉換器而以其他插頭取代，否則會造成危險。
- 本產品不適合供下列人士 (包括孩童) 使用：身體官能或心智能力退化者，或是經驗與使用知識缺乏者。他們需要有負責其安全的人員在旁監督，或指示產品的使用方法，方可使用。
- 請勿讓孩童使用本產品或將本產品當成玩具。
- 在水龍頭下沖洗本產品之前，請先拔掉產品電源插頭。
- 使用前請務必檢查本產品。如有損壞情況，請勿繼續使用，否則可能導致受傷。零件如有受損，請務必以原型號更換之。

警告

- 不可將充電座浸泡在水中，亦請勿在水龍頭下沖洗。
- 切勿使用超過 80°C 的熱水沖洗產品。
- 請僅將本產品用於本使用手冊所述之相關用途。
- 基於衛生的理由，請勿多人共用本產品。
- 若電源插座插有或持續插著電子空氣清新器，則切勿於此插座或附近使用轉接器，以免造成轉接器無法修復的損害。
- 絕對不可使用壓縮空氣、鋼絲絨、磨蝕性的清潔劑或侵蝕性的液體 (例如汽油或丙酮) 清潔本產品。

電磁場 (EMF)

- 本飛利浦產品符合所有電磁場暴露的相關適用標準和法規。



一般



- 本產品採防水設計，可於泡澡或淋浴時使用，也可直接在水龍頭下沖洗。基於安全考量，本產品只能以無線方式操作。
- 本產品適用於 100 到 240 伏特的插座電壓。
- 轉換器可將 100-240 伏特的電壓轉換為低於 24 伏特的安全低電壓。

充電

QP2531、QP2530：一般充電時間約需 4 小時。

QP2522、QP2521、QP2520：一般充電時間約需 8 小時。

充飽電的產品使用時間可達 60 分鐘 (QP2531、QP2530) 或 45 分鐘 (QP2522、QP2521、QP2520)。

注意： 本產品只能以無線方式使用。

第一次使用本產品前請先充電。電池充電指示燈顯示電池電量耗盡時，也請充電。

電池狀態指示燈 QP2531、QP2530：

- 電池狀態指示燈閃橘燈時，表示電量即將耗盡。

- 電池狀態指示燈閃綠燈即表示產品正在充電。

- 當產品充飽電後，電池狀態指示燈會持續亮綠燈。

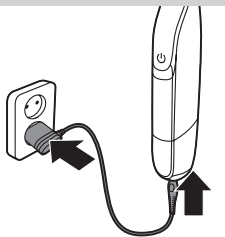
- 電池充飽電後約 30 分鐘或將本產品拔除電源時，電池狀態指示燈的會自動熄滅。

電池充電指示燈 QP2522、QP2521、QP2520：

產品的效能也會反映電池狀態。產品運作變慢即表示電量將耗盡，且必須充電以提供最佳效能。

使用轉換器充電

- 1 將小插頭連接到產品，再將電源轉換器連接到電源插座。
- 2 僅限 QP2522、QP2521、QP2520：產品接上電源時，轉接器的電池充電指示燈會持續亮起。
- 3 充電完畢請將電源轉換器拔離電源插座，並將小插頭從產品上拔除。



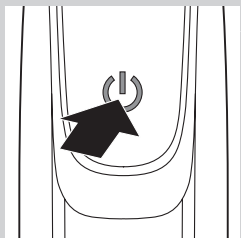
使用本產品



您可使用本產品修剪、修邊或刮除臉部毛髮 (鬍鬚、短鬚與鬢角)。刮除全部鬍鬚實現光滑效果，或修剪成特定長度與線條打造完美蓄鬚造型。本產品並不適合用於刮除、修邊或修剪下半身毛髮或頭髮。剛開始刮鬚時，請勿操之過急。您得練習如何使用本產品。

注意：本產品只能以無線方式使用。

開啟及關閉本產品



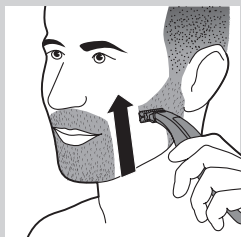
- 1** 若要開啟本產品電源，請按一下開關按鈕。
- 2** 若要關閉本產品電源，請按一下開關按鈕。

刮鬚

使用本產品前請務必先檢查刀片是否損壞或磨損。如果刀片損壞或磨損可能造成傷害，遇此情況請勿使用本產品。請先換下受損刀片再使用本產品 (請參閱「更換」單元)。

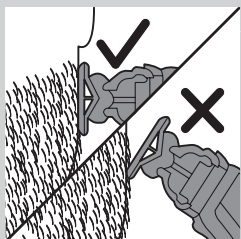
刮鬚秘訣與技巧

- 請將刀片平放在皮膚上，確保刀片與皮膚完全接觸。
- 為達最佳效果，請逆著毛髮方向移動本產品。
- 請輕按長推刮鬚。
- 本產品可搭配搭配凝膠或泡沫，乾濕兩用，淋浴時也可使用。
- 最適合將鬍鬚刮除乾淨，還您清爽容顏。



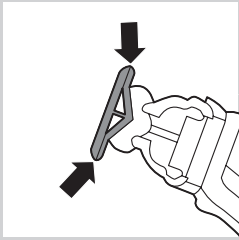
- 1** 開啟產品。
- 2** 請將刀片接觸皮膚，輕輕按壓的同時，往上移動產品或逆著毛髮方向長推刮鬚。

注意：請確定刀片表面平壓在您的皮膚上。



- 3** 每次使用後請關閉產品電源並進行清潔 (參閱「清潔與維護」)。

修邊



您也可使用刀片兩邊修整俐落線條，實現完美造型。請握住本產品，使刀片與皮膚呈垂直，讓其中一邊完全接觸皮膚。亦可藉此精準修整鬢角、唇周和鼻毛等細部區域。

- 1** 如果要運用刀片修出俐落邊緣與線條，請善用刀片的兩邊。
- 2** 開啟產品。



- 3** 讓刀片邊緣垂直接觸皮膚。



- 請溫和施力，呈直線方式俐落刮除鬍渣。

- 4** 每次使用後請關閉產品電源並進行清潔(參閱「清潔與維護」)。

使用梳具修剪

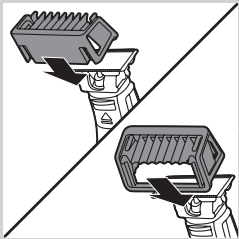
嵌入式鬍渣梳可讓您可將毛髮修剪至不同的長度。

QP2531、QP2530 隨附 4 個嵌入式鬍渣梳：5 公釐、3 公釐、2 公釐、1 公釐。

QP2520 隨附 3 個嵌入式鬍渣梳：5 公釐、3 公釐、1 公釐。

QP2522、QP2521 隨附 2 個嵌入式鬍渣梳：5 公釐、1 公釐。

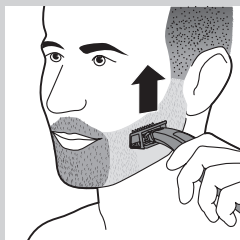
請先採用 5 公釐鬍渣梳來練習使用本產品。每個鬍渣梳上的標示即代表採公釐計算的鬍鬚長度。



- 1** 請將鬍渣梳裝到刀片上，讓梳齒朝上或朝下便可附接在刀片上使用。

注意：請務必依照梳齒方向順向修剪。

- 2** 開啟產品。

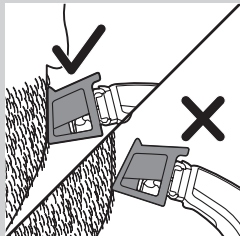


3 讓鬍渣梳接觸皮膚，然後依照梳齒方向移動本產品。

注意：為達最佳效果，請逆著毛髮方向移動。

提示

- 請確認嵌入式鬍渣梳的尖端指向您移動本產品的方向。

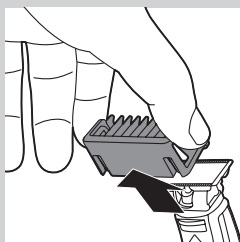


- 請確認梳具平坦的部分始終與皮膚完全貼合，以將毛髮修剪均勻。

- 由於毛髮生長方向各有不同，您必須變換本產品接觸皮膚的位置。

- 皮膚與毛髮乾燥時會較容易修剪。

4 每次使用後請關閉產品電源並進行清潔 (參閱「清潔與維護」)。



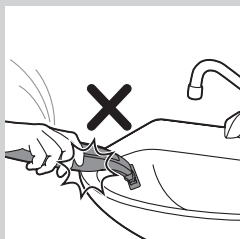
5 請按住鬍渣梳兩側，即可從刀片上拆下。

清潔與維護

每次使用後均需清潔本產品。

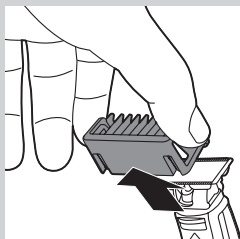
絕對不可使用壓縮空氣、鋼絲絨、磨蝕性的清潔劑或侵蝕性的液體 (例如汽油或丙酮) 清潔本產品。

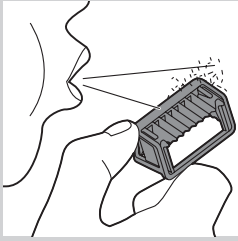
如要去除產品水分，請勿以敲擊方式處理，否則可能造成損壞。如刀片受損則應更換。



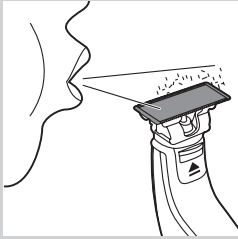
清潔產品

1 取下刀片上的鬍渣梳。務請先關閉產品電源，再裝上或拆下鬍渣梳。

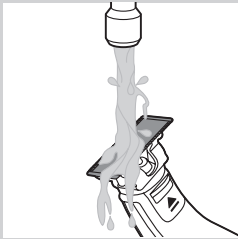




2 如果鬚渣梳上有大量毛髮堆積，請先將毛髮吹落。

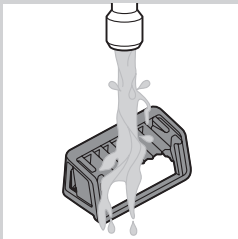


3 如果產品上有大量毛髮堆積，請先將毛髮吹落。



4 接著開啟產品電源，以溫水沖洗刀片。

警告：請勿使用毛巾或紙巾擦乾刀片，否則可能造成損壞。

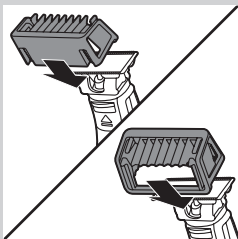


5 再以溫水沖洗鬚渣梳。

6 讓本產品和鬚渣梳晾乾。

注意：刀片易碎請小心處理。刀片如有損壞請更換。

收納

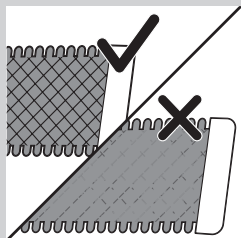


注意：我們建議請先讓產品及其配件晾乾，再進行收納，以待下次使用。

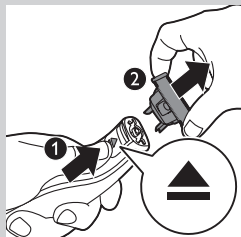
1 請務必於移動或收納時將嵌入式鬚渣梳裝到刀片上，如此有利於保護刀片。

更換

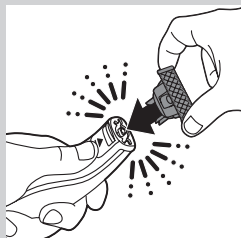
更換刀片



- 為了實現最佳刮鬍與滑順效果，我們建議您每 4 個月更換一次刀片，若刀片無法滿足您期待的刮除或修剪成效時也可加以更換。刀片的確切壽命取決於個別使用習慣。與手動刀片的使用體驗類似，本刀片使用一段時間過後也會變鈍，導致拉扯毛髮、刮鬍成效降低等後果。同時刀片表面的滑動塗料也會慢慢脫落。



- 1** 請小心向上輕推刀片釋放滑鈕，再按住兩側移除刀片，避免刀片脫落掉下。



- 2** 握住新刀片的兩側並固定到握把上(會聽見「喀噠」一聲)。
注意：聽見「喀噠」一聲表示新刀片已妥善安裝，可供使用。

訂購配件

若要購買配件或備用零件，請造訪 www.shop.philips.com/service，或者洽詢您的飛利浦經銷商。您也可以聯絡您所在國家/地區的飛利浦客戶服務中心。

備有下列零件可供另外選購：

- QP210 刀片 1 入裝
- QP220 刀片 2 入裝

回收

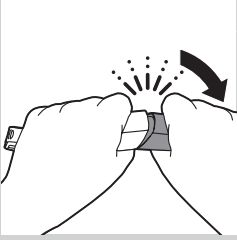
本產品使用壽命結束時，請勿與一般家庭廢棄物一併丟棄。請將本產品送至政府指定的回收站，此舉能為環保盡一份心力。

取出充電式電池

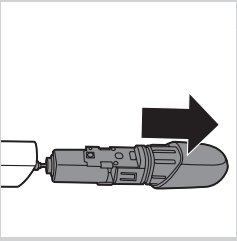
棄置本產品前，請先取出充電式電池。當您要取出電池時，請確認其電力已完全耗盡。

注意：我們強烈建議您請專業人員取出充電式電池。

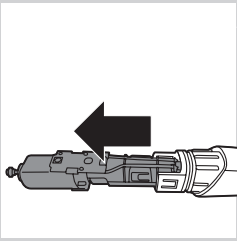
- 1 中斷產品與電源插座的連接，讓產品一直運作直到馬達停止。
- 2 請將本產品的刀片移除。
- 3 請將產品底部向下彎曲並取下。



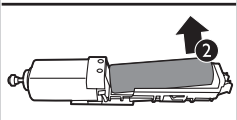
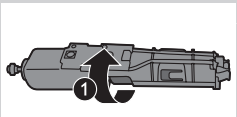
- 4 將產品上下部分分離，即可取出電池盒。



- 5 將電池部分從產品底部拆下。



- 6 請使用螺絲起子從機體內部取出電池。電池已用雙面膠帶連接。
電池固定帶非常銳利，請小心。



保固與支援

如果您需要資訊或支援，請造訪：www.philips.com/support，或另行參閱全球保證書。

保固限制

刀片為消耗用品，因此未包含在全球保固範圍內。

疑難排解

本單元概述您使用本產品時最常遇到的問題。如果您無法利用以下資訊解決您遇到的問題，請造訪 www.philips.com/support 查看常見問題清單，或聯絡您所在國家/地區的飛利浦客戶服務中心。

問題	可能原因	解決方法
產品插電時並未充電。	本產品充電時必須關機。	關閉產品電源。
產品連接到電源時無法啟動產品。	本產品充電期間無法使用。僅限無線使用本產品。	請先將本產品拔除電源後再使用。
產品再也無法運作。	充電式電池沒電。	為產品充電 (請參閱「充電」單元)。 QP2530：充電時，電池充電指示燈會持續閃爍。 QP2520：充電時，轉接器上的充電指示燈會亮起。如果電池充電指示燈沒有閃爍或亮起，請檢查是否斷電或電源插座是否正常運作。如果沒有斷電且電源插座運作正常，但電池充電指示燈仍無閃爍或亮起，請將本產品送至您的經銷商或飛利浦服務中心。
	刀片受髒污阻塞。	開啟產品電源，於水龍頭下以溫水沖洗刀片。 握住蓋有保護蓋的刀片，浸於溫水中 (不超過 60° C) 約 30 秒。
本產品無法繼續刮除毛髮。	刀片沒有正確安裝在握把上。	請將刀片卡入本產品，直到聽見「喀嗒」一聲。
	刀片受損或磨損。	應更換新刀片。參閱「更換」單元。
產品發出奇怪的噪音。	刀片受損或磨損。	應更換新刀片。參閱「更換」單元。
	刀片沒有正確安裝到握把上。	請拆下刀片再重新安裝，將刀片壓入握把，直到聽見「喀嗒」一聲。
	刀片受髒污阻塞。	請拆下刀片並徹底清潔。
本產品無法繼續發揮正常功能。	刀片受髒污阻塞。	請拆下刀片並徹底清潔。
	刀片會日益損耗，因此刮鬍成效會隨著時間降低。	應更換新刀片。參閱「更換」單元。
	本產品的刀片部分較脆弱且容易受損。如果刀片損壞，可能無法發揮最理想成效。	應更換新刀片。參閱「更換」單元。

简介

感谢您的惠顾，欢迎光临飞利浦！为了您能充分享受飞利浦提供的支持，请在 www.philips.com/welcome 上注册您的产品。

基本说明 (图 1)

- 1 睿锋
- 2 刀片释放滑块
- 3 开/关按钮
- 4 电池状态指示灯 (仅限 QP2531、QP2530)
- 5 小插头
- 6 电池状态指示灯 (仅限 QP2522、QP2521、QP2520)
- 7 适配器
- 8 替换刀片 (仅限 QP2531、QP2522)
- 9 卡入式短茬修剪梳 - 5 毫米
- 10 卡入式短茬修剪梳 - 3 毫米 (仅限 QP2531、QP2530、QP2520)
- 11 卡入式短茬修剪梳 - 2 毫米 (仅限 QP2531、QP2530)
- 12 卡入式短茬修剪梳 - 1 毫米

重要安全信息

使用产品及其附件之前，请仔细阅读本重要信息，并妥善保管以供日后参考。随附的附件可能因产品而异。

危险

- 保持适配器干燥。

警告

- 电源适配器内含有一个变压器。切勿自行更换插头，否则将导致严重后果。
- 产品不建议由有肢体、感官或精神能力缺陷或缺乏使用经验和知识的人（包括儿童）使用，除非有负责他们安全的人对他们进行与产品使用有关的监督或指导。
- 请照看好儿童，本产品不能用于玩耍。
- 在自来水龙头下清洗剃须刀之前，务必拔掉其电源插头。
- 使用前，请务必检查产品。如果产品已经损坏，请勿再使用，否则可能对人体造成伤害。务必用原装型号更换损坏的部件。

警告

- 切勿将充电底座浸入水中，也不要在水龙头下冲洗。
- 切勿使用温度高于 80°C 的热水冲洗本产品。
- 只能将本产品用于用户手册中所示的原定用途。
- 出于卫生的目的，本产品只能供一个人使用。
- 切勿在插有插电式空气清新剂的电源插座上或附近使用适配器，以免对适配器造成不可修复的损坏。
- 切勿使用压缩气体、钢丝绒、研磨性清洁剂或腐蚀性液体（例如汽油或丙酮）来清洁产品。

电磁场 (EMF)

- 本飞利浦产品符合所有有关暴露于电磁场的适用标准和法规。





概述

- 本产品采用防水设计。可在沐浴或淋浴时使用它，也可在水龙头下清洗。出于安全考虑，该产品只能在不接电源的情况下使用。
- 本产品适合在 100 - 240 伏的电源电压下工作。
- 电源适配器可将 100-240 伏的电压转换为 24 伏以下的安全低电压。

充电

QP2531、QP2530：正常充电约需 4 小时。

QP2522、QP2521、QP2520：正常充电约需 8 小时。

产品充满电后，可使用长达 60 分钟（QP2531、QP2530）或 45 分钟（QP2522、QP2521、QP2520）。

注意： 本产品只能在不接电源的情况下使用。

在首次使用之前以及当电池充电指示灯指示电池电量几乎耗尽时，请为产品充满电。

电池状态指示灯（QP2531、QP2530）：

- 电池状态指示灯呈橙色闪烁，表示电池电量几乎耗尽。

- 电池状态指示灯呈绿色闪烁，表示产品正在充电。

- 产品充满电后，电池状态指示灯会呈绿色持续亮起。

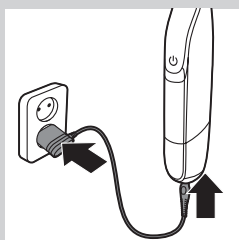
- 在电池充满电约 30 分钟之后，或者当您断开产品电源时，电池状态指示灯将自动熄灭。

电池充电指示灯（QP2522、QP2521、QP2520）：

电池状态可通过产品的性能体现。当产品开始运转缓慢时，表示电池电量几乎耗尽，需要为其充电才能获得最佳性能。

使用适配器充电

- 1 将小插头插入产品，然后将适配器插入电源插座。
- 2 仅限 QP2522、QP2521、QP2520：当产品连接到电源后，适配器上的电池充电指示灯将持续亮起。
- 3 充电之后，从电源插座上拔下适配器，并从产品上拔出小插头。



使用本产品

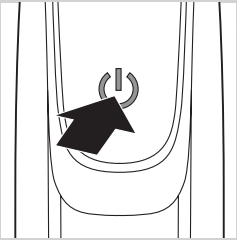


您可以使用本产品修剪、修边或剃除面部须发（胡须、须髥和鬓角）。剃须以获得满意效果，修剪以获得特定长度，修边以打造完美边缘和清晰轮廓。本产品不得用于剃除、修边或修剪身体下部毛发或头发。

首次使用产品时切勿操之过急。您须进行练习以熟悉产品。

注意：本产品只能在不接电源的情况下使用。

打开或关闭产品



1 要打开产品，请按一下开/关按钮。

2 要关闭产品，请按一下开/关按钮。

剃须

使用本产品之前，请务必检查刀片是否存在损坏或磨损。如果刀片已磨损或损坏，请勿使用本产品，否则可能对人体造成伤害。
使用本产品之前，请更换损坏的刀片（见“更换”一章）。

剃须提示和诀窍

- 将刀片平放在皮肤上，确保刀片始终与皮肤完全接触。
- 为获得最佳效果，请逆着毛发生长的方向移动本产品。
- 确保轻轻按压并充分移动。
- 您可以将本产品与凝胶或剃须泡沫配合使用（干湿皆可），甚至可在沐浴时使用。
- 对于清洁胡须和面部，可实现最佳剃须效果。

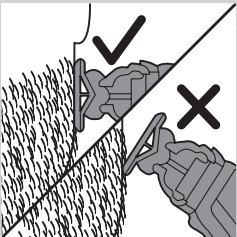


1 启动产品。

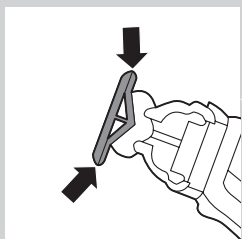
2 将刀片放在皮肤上，向上或逆着毛发生长的方向充分移动产品，同时保持轻轻按压。

注意：确保将刀片表面平坦地按在皮肤上。

3 每次使用后，关闭产品电源并清洁产品（请参阅“清洁和保养”一章）。



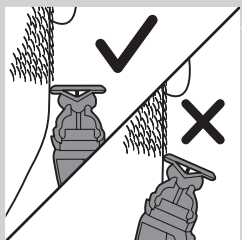
修边



您也可以使用刀片的两片刀片打造清晰轮廓和完美边缘。将产品保持在适当方位，让刀片与皮肤垂直并使其中一个刀片接触皮肤。这样可以更精确地修剪鬓角以及口鼻的周围区域。

1 要使用刀片打造清晰边缘和轮廓，请使用刀片的任一刀片。

2 启动产品。



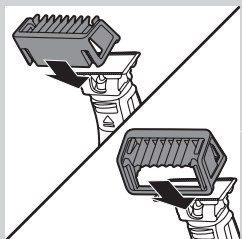
3 将刀片刀片垂直放在皮肤上。



- 轻轻施加压力并充分移动。

4 每次使用后，关闭产品电源并清洁产品（请参阅“清洁和保养”一章）。

修剪（有修剪梳）



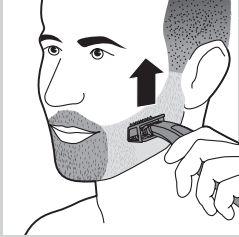
卡入式短茬修剪梳可让您以不同的长度修剪毛发。
QP2531 和 QP2530 随附 4 把卡入式短茬修剪梳：5 毫米、3 毫米、2 毫米、1 毫米。

QP2520 随附 3 把卡入式短茬修剪梳：5 毫米、3 毫米、1 毫米。
QP2522 和 QP2521 随附 2 把卡入式短茬修剪梳：5 毫米、1 毫米。
先使用 5 毫米修剪梳，以熟悉本产品的操作。每个修剪梳上的指示对应于以毫米为单位的头发长度。

1 将修剪梳安装到刀片上。在安装和使用修剪梳时可使梳齿朝上或朝下。

注意：始终沿着修剪梳的梳齿方向进行修剪。

2 启动产品。

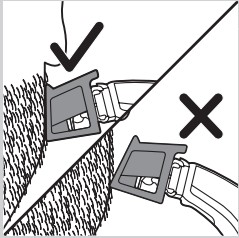


3 将修剪梳放在皮肤上，沿着修剪梳的梳齿方向移动产品。

注意：为获得最佳效果，请逆着毛发生长的方向移动。

提示

- 确保卡入式短茬修剪梳的梳齿方向与产品移动方向一致。

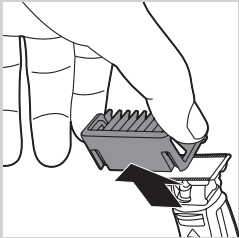


- 确保修剪梳的扁平部分始终完全接触皮肤，以获得均匀的修剪效果。

- 由于头发会朝不同方向生长，您需要在不同位置按住产品。

- 皮肤和毛发干燥时修剪更容易。

4 每次使用后，关闭产品电源并清洁产品（请参阅“清洁和保养”一章）。



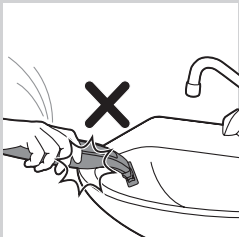
5 要取下修剪梳，请握住两侧，将其从刀片上取出。

清洁和保养

每次使用后都应立即清洁产品。

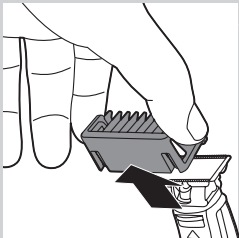
切勿使用压缩气体、钢丝绒、研磨性清洁剂或腐蚀性液体（例如汽油或丙酮）来清洁产品。

切勿通过在表面上敲击产品的方法使水流出，否则可能会造成损坏。如果已损坏，请更换刀片。



清洁产品

1 从刀片上取下修剪梳。在装上或取下修剪梳之前，请始终关闭产品电源。





2 如果修剪梳中积聚了很多毛发，请先将毛发吹出。

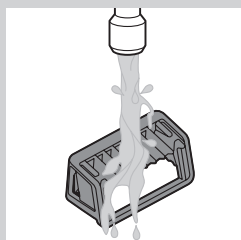


3 如果产品中积聚了很多毛发，请先将毛发吹出。



4 然后打开产品电源，用温水冲洗刀片。

警告： 不要用毛巾或纸巾擦干刀片，否则可能会造成损坏。



5 然后用温水冲洗修剪梳。

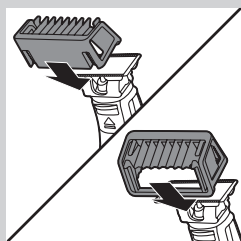
6 让产品和修剪梳晾干。

注意： 刀片比较脆弱。请小心处理。如果已损坏，请更换刀片。

存储

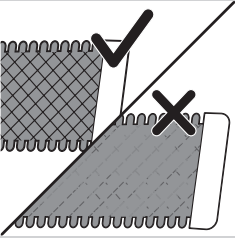
注意： 建议您先将产品及其配件晾干，然后再存放以便下次使用。

1 始终将卡入式短茬修剪梳安装到刀片上，以防止在旅行或存放期间损坏刀片。

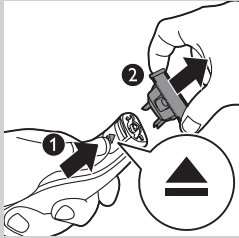


更换

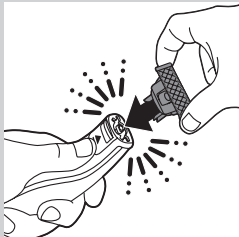
更换刀片



- 为使刀片带来最佳的修剪和顺滑效果，我们建议您每 4 个月更换一次刀片，或者在它不再提供预期的剃须或修剪效果时进行更换。与手动式刀片带给您的体验一样，该刀片也会随着时间的推移而变钝，这会导致拉扯头发现象增多以及修剪性能降低。同时，刀片表面上的顺滑涂层也会缓慢地脱落。



- 1** 小心地向上推动刀片释放滑块，握住刀片两侧以取下刀片并防止其弹飞。



- 2** 握住新刀片的两侧，然后将其按入手柄（可听到“咔哒”一声）。

注意：如果您听到“咔哒”一声，表示新刀片已正确放置并且可供使用。

订购附件

要购买附件和备件，请访问 www.shop.philips.com/service 或联系飞利浦经销商。您也可以联系您所在国家/地区的飞利浦客户服务中心。

可选配以下附件：

- QP210 刀片 1 个装
- QP220 刀片 2 个装

回收

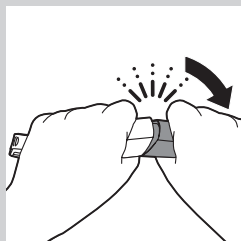
弃置产品时，请不要将其与一般生活垃圾扔在一起，应将其交给指定的回收中心，这样做有助于保护环境。

卸下充电电池

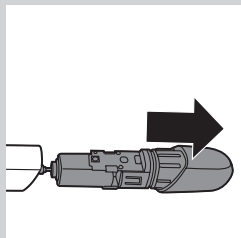
只有在丢弃产品时才可取下充电电池。请确保在取下电池时电量已完全耗尽。

注意：强烈建议您让专业人员取下充电电池。

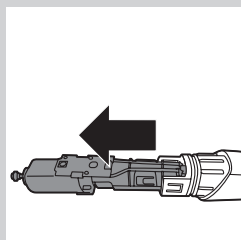
- 1** 断开产品电源并让产品继续运行，直到马达停止。
- 2** 从产品中取下刀片。



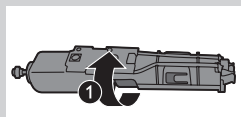
3 卸下产品底部，方法是向下弯曲并将其拉出。



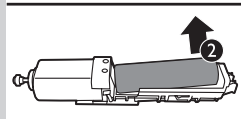
4 让底部部件与顶部部件分离，取出电池仓。



5 让电池部分与底部部件分离。



6 用螺丝刀将机身内部的电池撬出。电池由双面胶带进行固定。
注意，电池带非常锋利。



保修和支持

如果您需要信息或支持，请访问 www.philips.com/support 或阅读单独的全球保修卡。

保修条款

刀片不在国际保修条款的涵盖范围之内，因为刀片属于易磨损物品。

故障种类和处理方法

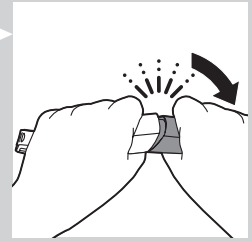
本章归纳了使用本产品时最常见的一些问题。如果您无法根据以下信息解决问题，请访问 www.philips.com/support 查阅常见问题列表，或联系您所在国家/地区的客户服务中心。

问题	可能的原因	解决方法
产品连接到电源时无法充电。	在为产品充电时，必须将其关闭。	关闭产品。
将产品连接到电源后，我无法打开产品。	充电时无法使用本产品。您只能在不接电源的情况下使用本产品。	使用之前，应断开产品电源。
产品无法工作。	充电电池的电量已耗尽。	为产品充电（见“充电”一章）。 QP2530：充电期间，电池充电指示灯会闪烁。QP2520：充电期间，适配器顶部的充电指示灯会亮起。如果电池充电指示灯不闪烁或亮起，请检查是否存在电源故障，或电源插座是否有电。如果不存在电源故障并且电源插座有电，但电池充电指示灯仍不闪烁或亮起，请将产品送往经销商或飞利浦服务中心。
	刀片被污垢阻塞。	打开产品，然后在水龙头下用温水冲洗刀片。 将刀片放在盛有温水（60°C 及以下）的杯子中大约 30 秒钟。
产品无法再修剪毛发。	刀片未正确安装在手柄上。	将刀片推到产品上，直至听到“咔哒”一声。
	刀片已损坏或磨损。	换用新刀片。请参阅“更换”一章。
产品发出奇怪的噪音。	刀片已损坏或磨损。	换用新刀片。请参阅“更换”一章。
	刀片未正确安装在手柄上。	取下并重新安装刀片。将其推到产品上，直至听到“咔哒”一声。
	刀片被污垢阻塞。	取下刀片并将其彻底清洁。
产品无法再发挥最佳性能。	刀片被污垢阻塞。	取下刀片并将其彻底清洁。
	刀片属于易磨损物品，因此其性能会随着时间的推移而降低。	换用新刀片。请参阅“更换”一章。
	刀片是本产品的脆弱部件，它很容易受到损坏。如果刀片已损坏，它可能无法再发挥最佳性能。	换用新刀片。请参阅“更换”一章。

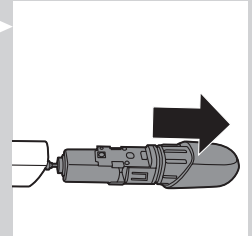
مشکل	علت احتمالی	راه حل
دستگاه هنگامی که به برق وصل است شارژ نمی کند.	قبل از شروع شارژ کردن دستگاه دستگاه باید خاموش باشد.	دستگاه را خاموش کنید.
نمی توانم از دستگاه در زمان وصل بودن به برق استفاده کنم.	در حین شارژ نمی توانید از دستگاه استفاده کنید. فقط می توانید از دستگاه بدون سیم استفاده کنید.	قبل از استفاده دوشاخه ریش تراش را از پریز بیرون بکشید.
دستگاه دیگر کار نمی کند.	باتری قابل شارژ خالی می باشد.	دستگاه را شارژ کنید (به فصل "شارژ" مراجعه کنید). در حین شارژ نشانگر شارژ باتری چشمک می زند. QP2520: در حین شارژ کردن، چراغ شارژ در آداپتور روشن می شود. اگر چراغ شارژ چشمک نزد یا روشن نشد، بررسی کنید که برق قطع نشده باشد یا پریز برق سالم باشد. اگر برق قطع نبود و پریز برق داشت اما نشانگر شارژ باز هم چشمک نزد یا روشن نشد، دستگاه را نزد فروشگاه Philips یا مرکز خدمات مرکز Philips ببرید.
تیغه با گرد و غبار مسدود شده است.	تیغه را باز کنید و آن را زیر آب گرم تمیز کنید.	تیغه را در فنجان آب گرم (۶۰ درجه سلسیوس یا داغتر) به مدت حدود ۳۰ ثانیه قرار دهید.
دستگاه دیگر مو را اصلاح نمی کند.	تیغه به صورت نادرست در دسته قرار داده شده است.	تیغه را روی دستگاه فشار دهید تا صدای کلیک به گوشتان برسد.
دستگاه سر و صدای عجیبی تولید می کند.	تیغه صدمه دیده یا مستهلک شده است.	تیغه را با یک تیغه جدید تعویض کنید. به فصل "تعویض" رجوع کنید.
دستگاه دیگر به نحو مطلوب عمل نمی کند.	تیغه به صورت نادرست در دسته قرار داده شده است.	تیغه را جدا کرده و آن را مجدداً وصل کنید. آن را روی دستگاه فشار دهید تا صدای کلیک به گوشتان برسد.
	تیغه با گرد و غبار مسدود شده است.	تیغه را جدا کرده و آن را کاملاً تمیز کنید.
	تیغه با گرد و غبار مسدود شده است.	تیغه را جدا کرده و آن را کاملاً تمیز کنید.
	تیغه در اثر استفاده مستهلک می شود و بنابراین عملکرد آن در طول زمان کاهش می یابد.	تیغه را با یک تیغه جدید تعویض کنید. به فصل "تعویض" رجوع کنید.
	تیغه یک قطعه ظریف است و به آسانی آسیب می بیند. اگر تیغه صدمه دید، دستگاه ممکن است به خوبی عمل نکند.	تیغه را با یک تیغه جدید تعویض کنید. به فصل "تعویض" رجوع کنید.

۲ تیغه را از دستگاه جدا کنید.

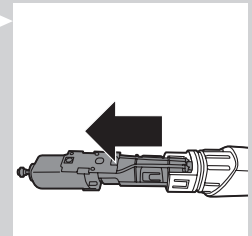
۳ ته دستگاه را با خم کردن به طرف پایین و بیرون کشیدن آن جدا کنید.



۴ محفظه باتری را با جدا کردن بخش انتهایی دستگاه از بخش بالا بیرون بکشید.

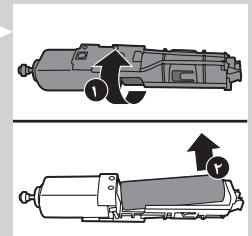


۵ بخش باتری را از بخش پایین جدا کنید.



۶ باتری را با استفاده از یک پیچ گوشتی از بدنه داخلی دستگاه بیرون بیاورید. باتری با یک نوار چسب دو طرفه وصل شده است.

مراقب باشید، نوارهای باتری بسیار تیز می باشند.



ضمانت و پشتیبانی

اگر به اطلاعات یا پشتیبانی نیاز دارید لطفاً به سایت اینترنتی www.philips.com/support مراجعه کنید یا برگه جداگانه ضمانت جهانی را مطالعه کنید.

محدودیت‌های ضمانت

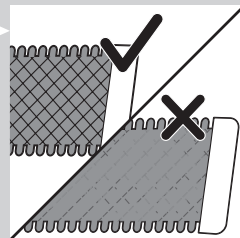
تیغه تحت پوشش مفاد ضمانت نامه بین المللی نمی باشد چون مستهلک می شود.

عیب یابی

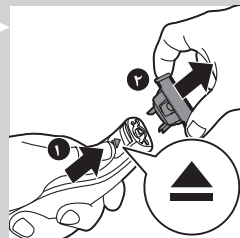
این فصل مشکلات معمول که هنگام استفاده از دستگاه با آن مواجه می شوید را بطور خلاصه تشریح می کند. اگر نتوانستید با اطلاعات زیر مشکل را حل کنید برای مشاهده لیست سوالات معمول به نشانی www.philips.com/support مراجعه کنید یا با مرکز مراقبت از مشتری در کشور خود تماس بگیرید.

تعویض باتریها

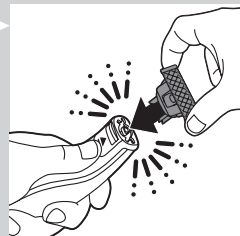
برای برش مطلوب و سر خوردن مطلوب تیغه توصیه می کنیم تیغه را هر ۳ تا ۶ ماه یا هنگامی که دیگر اصلاح کردن تیغه به نحو مورد نظر نبود، تعویض کنید. طول عمر دقیق تیغه به رفتار و نحوه استفاده فرد به هنگام اصلاح بستگی دارد. تیغه مشابه تیغ دستی پس از مدتی کند می شود که باعث کنشیده شدن بیشتر مو و کاهش عملکرد اصلاح می شود. در همان حال، روکش سر خوردن که روی سطح تیغه قرار دارد هم به آهستگی از میان می رود.



۱ کشویی آزاد کردن تیغه را با دقت به بالا فشار دهید و تیغه را از کناره ها بگریید تا تیغه را جدا کرده و از جهش آن جلوگیری بعمل آورید.



۲ تیغه جدید را از کناره های آن در دست بگریید و آن را روی دسته فشار دهید ("کلیک"). توجه: هنگامی که صدای کلیک به گوشتان رسید تیغه به درستی جا زده شده است و برای استفاده آماده می باشد.



سفرانی دادن لوازم

برای خرید لوازم جانبی یا قطعات پدکی از سایت اینترنتی www.shop.philips.com یا **service** بازدید کرده یا به فروشگاه Philips مراجعه کنید. همچنین می توانید با مرکز مراقبت از مشتری در کشور خود تماس بگیرید.
 قطعات زیر موجود می باشند:
 - یک عدد QP210 Blade
 - دو عدد QP220 Blade

بازیابی

پس از پایان عمر دستگاه، آن را همراه زباله های دیگر دور نریزید بلکه به منظور انجام عملیات بازیافت، در محل های مشخص شده قرار دهید. با انجام این کار شما به حفظ محیط زیست کمک می کنید.

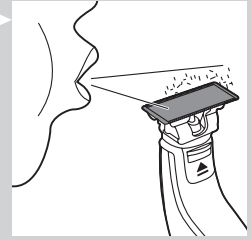
جدا کردن باتریهای قابل شارژ

فقط وقتی که دستگاه را دور می اندازید باتری قابل شارژ را خارج کنید. مطمئن شوید که هنگام بیرون آوردن، باتری کاملاً خالی می باشد.

توجه: قویا توصیه می کنیم از فردی حرفه ای بخواهید که باتری شارژشونده را جدا کند.

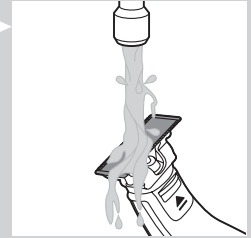
۱ دستگاه را از برق جدا کنید و بگذارید دستگاه کار کند تا موتور آن متوقف شود.

۳ اگر موی زیادی در شانه جمع شده باشد اول با فوت کردن آنها را جدا کنید.



۴ سپس دستگاه را روشن کرده و تیغه را زیر آب ولرم بگیرید.

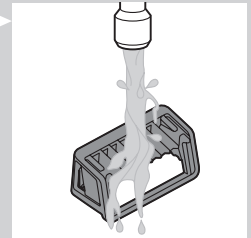
احتیاط: از دستگاه همراه با یک ابزار آسیب دیده یا شکسته شده کار نکنید چون این کار ممکن است به دستگاه آسیب برساند.



۵ سپس شانه را با آب ولرم بشویید.

۶ بگذارید دستگاه و شانه خشک شوند.

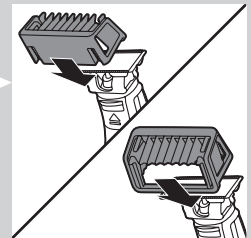
توجه: تیغه شکستنی است. با دقت با آن کار کنید. تیغه را در صورت صدمه دیدن تعویض کنید.



نگهداری

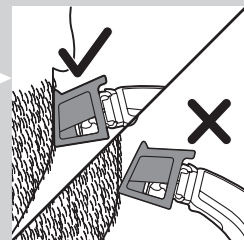
توجه: توصیه می‌کنیم که اجازه دهید که دستگاه و ملحقات آن قبل از ذخیره کردن برای استفاده بعد خشک شوند.

۱ همیشه شانه جا زدن ته ریش را روی تیغه وصل کنید تا از تیغه در برابر آسیب دیدن در هنگام سفر یا ذخیره کردن حفاظت بعمل آورید.

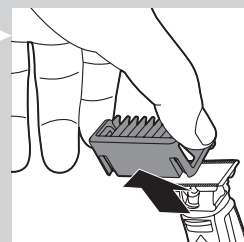


نکات

- همیشه مطمئن شوید که نوك شانه جا زدن ته ریش به طرف جهتي که دستگاه را حرکت مي دهيد، قرار گرفته باشد.
 - مطمئن شوید که بخش صاف شانه همیشه با پوست تماس دارد تا یک مرتب کردن و اصلاح به صورت مطلوب انجام شود.
 - چون مو در جهات مختلف رشد می کند باید دستگاه را هم در جهات مختلف حرکت دهید. هنگامی که پوست و موي شما خشك باشند، اصلاح کردن ساده ترمي باشد.
- ۴ پس از هر بار استفاده دستگاه را خاموش کرده و آن را تمیز کنید (به بخش "تمیز کردن و نگهداری" مراجعه کنید).



- ۵ برای جدا کردن شانه، آن را از هر دو طرف نگهدارید و آن را با کشیدن از تیغه جدا کنید.



تمیز کردن و نگهداری

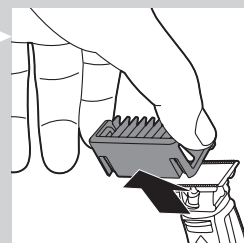
همیشه دستگاه را بعد از استفاده تمیز کنید.

هرگز از هوای فشرده، صفحات ساینده، مواد پاک کننده ساینده یا مایعات قوی مانند بنزین یا استن برای تمیز کردن دستگاه استفاده نکنید.

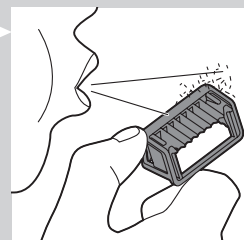
دستگاه را برای خارج کردن آب آن روی سطحی نزنید چون این کار ممکن است به دس گاه صدمه وارد کند. تیغه را در صورت صدمه دیدن تعویض کنید.

تمیز کردن دستگاه

- ۱ شانه را از تیغه جدا کنید. همیشه دستگاه را قبل از قرار دادن یا جدا کردن شانه ها خاموش کنید.



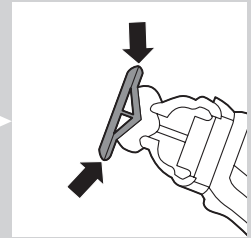
- ۲ اگر موی زیادی در شانه جمع شده باشد اول با فوت کردن آنها را جدا کنید.



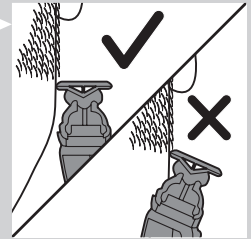
خط زدن

همچنین می‌توانید از هر دو لبه تیغه برای ایجاد لبه های دقیق و بی نقص استفاده کنید. دستگاه را به صورتی نگاه دارید که تیغه به صورت عمودی روی پوست قرار گرفته و یکی از لبه هایش با پوست تماس داشته باشد. این کار به شما اجازه می‌دهد بتوانید پا زلفیها و منطقه دور دهان و بینی را با دقت تمام اصلاح کنید.

- ۱ برای ایجاد خطوط و لبه های دقیق می‌توانید از هر کدام از لبه های تیغه استفاده کنید.
- ۲ دستگاه را روشن کنید.

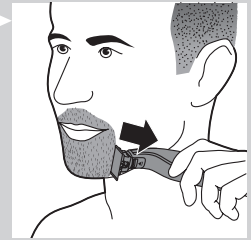


- ۳ لبه تیغه را به صورت عمودی روی پوست قرار دهید.



حرکات مستقیم را با اندکی فشار روی پوست انجام دهید.

- ۴ پس از هر بار استفاده دستگاه را خاموش کرده و آن را تمیز کنید (به بخش "تمیز کردن و نگهداری" مراجعه کنید).



مرتب کردن با شانه

شانه های جا زنی ته ریش به شما اجازه می‌دهد مو را به اندازه های مختلف کوتاه کنید. دستگاههای مدل QP2531 و QP2530 با ۴ شانه جا زنی ته ریش ارائه می‌شوند: ۵ میلی متر، ۳ میلی متر، ۲ میلی متر، ۱ میلی متر.

مدل QP2520 با ۳ شانه جا زنی ته ریش ارائه می‌شود: ۵ میلی متر، ۳ میلی متر، ۱ میلی متر.

دستگاههای مدل QP2521 و QP2522 با ۲ شانه جا زنی ته ریش ارائه می‌شوند: ۵ میلی متر، ۱ میلی متر.

کار را با شانه ۵ میلی متر شروع کرده تا کار را با این دستگاه را تمرین کرده و به آن عادت کنید. نشانگر روی هر شانه به طول مربوطه به واحد میلی متر مربوط می‌شود.

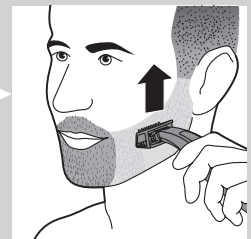
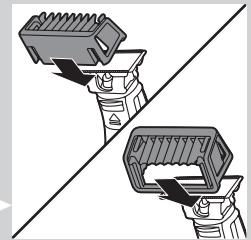
- ۱ شانه را روی تیغه وصل کنید. می‌توانید شانه ها را به صورتی که دندانها به طرف بالا یا پایین قرار داشته باشد به دستگاه وصل کنید.

توجه: همیشه مو را در جهت دندانها های شانه مرتب و اصلاح کنید.

- ۲ دستگاه را روشن کنید.

- ۳ شانه را روی پوست قرار داده و دستگاه را در جهت دندانها های شانه حرکت دهید.

توجه: برای کسب بهترین نتیجه، دستگاه را بر خلاف جهت رویش مو حرکت دهید.



استفاده از دستگاه

می توانید از دستگاه برای مرتب کردن، خط زدن یا اصلاح موی صورت (ریش، سبیل و پازلفی) استفاده کنید. برای کسب صورتی نرم اصلاح، برای کوتاه کردن تا طول خاصی از مرتب کننده و برای خط زدن و ایجاد خطوط دقیق و بی نقص از این دستگاه استفاده کنید. این دستگاه برای کوتاه کردن موهای بدن و موی سر مناسب نمی باشد.

هنگامی که برای اولین بار مناطق حساس را مرتب می کنید، عجله نکنید. برای کار با دستگاه نیاز به تمرین دارید.

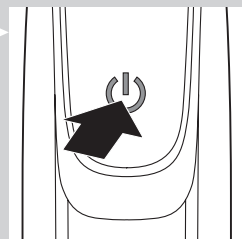
توجه: این دستگاه را فقط می توان بدون سیم به کار انداخت.



روشن و خاموش کردن دستگاه

۱ برای روشن کردن دستگاه دکمه روشن/خاموش را یکبار فشار دهید.

۲ برای خاموش کردن دستگاه دکمه روشن/خاموش را یکبار فشار دهید.



اصلاح کردن

قبل از استفاده از یک ابزار جانبی، همیشه تیغه را بخاطر آسیب و فرسودگی بررسی کنید. اگر تیغه صدمه دیده یا فرسوده شده باشد، از ابزار استفاده نکنید چون ممکن است باعث بروز جراحت گردد. تیغه آسیب دیده را قبل از استفاده مجدد تعویض کنید (به فصل "تعویض" مراجعه کنید).

نکته و ریزه کاریهای اصلاح

- با قراردادن کامل تیغه روی پوست، مطمئن شوید که تیغه در تماس کامل با پوست قرار دارد.
- برای کسب بهترین نتیجه، دستگاه را برخلاف جهت رویش مو حرکت دهید.
- با فشار اندکی که وارد می کنید، حرکات را طولانی انجام دهید.
- می توانید از دستگاه به صورت خشک یا با ژل یا کف، حتی زیر دوش استفاده نمایید.
- اصلاح کردن سبیل و صورت تمیز نتایج بهتری را ارائه می کند.

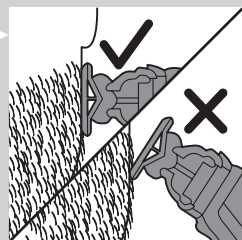
۱ دستگاه را روشن کنید.

۲ سراسطح را روی پوست قرار دهید و دستگاه را برخلاف جهت رویش مو در حالیکه آن را به نرمی روی پوست فشار می دهید حرکت دهید.



توجه: مطمئن شوید که سطح تیغه را به صورت صاف روی پوست قرار داده اید.

۳ پس از هر بار استفاده دستگاه را خاموش کرده و آن را تمیز کنید (به بخش "تمیز کردن و نگهداری" مراجعه کنید).



میدان های الکترومغناطیسی (EMF)

- این دستگاه Philips با کلیه استانداردها و مقررات مربوط به تشعشعات میدانهای الکترومغناطیسی مطابقت دارد.

عمومی

- این دستگاه ضد آب می باشد. این دستگاه جهت استفاده در حمام یا زیردوش و تمیز کردن زیر شیرآب مناسب می باشد. به دلایل ایمنی از دستگاه فقط در حالت بدون سیم می توان استفاده کرد.
- این دستگاه برای استفاده با برق ولتاژ 1۰۰ تا ۲۴۰ ولت مناسب می باشد.
- آداپتور دستگاه برق ۱۰۰ تا ۲۴۰ ولت را به برق ایمن یا ولتاژی کمتر از ۲۴ ولت تبدیل می کند.



شارژ کردن

مدلهای QP2530، QP2531: شارژ کردن معمولاً حدود ۴ ساعت بطول می انجامد.
مدلهای QP2522، QP2521، QP2520: شارژ کردن معمولاً حدود ۸ ساعت بطول می انجامد.

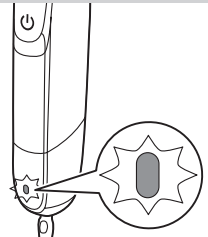
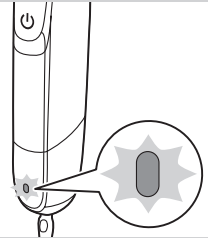
یک دستگاه کامل شارژ شده می تواند بدون وصل شدن به برق تا ۶۰ دقیقه (مدلهای QP2530، QP2531) یا ۴۵ دقیقه (مدلهای QP2522، QP2521، QP2520) کار اصلاح را انجام دهد.

توجه: این دستگاه را فقط می توان بدون سیم به کار انداخت. قبل از استفاده برای اولین و هنگامی که نمایشگر نشان می دهد که باتری کاملاً خالی است، دستگاه را شارژ کنید.

نشانیگر وضعیت باتری مدل های QP2531، QP2530:

- هنگامی که نشانیگر وضعیت باتری به رنگ نارنجی چشمک می زند، باتری در حال شارژ است.

- برای نشان دادن اینکه دستگاه در حال شارژ است، نشانیگر باتری به آرامی شروع به چشمک زدن می کند.



- هنگامی که باتری کاملاً شارژ شده باشد، نشانیگر شارژ بطور ممتد به رنگ سفید روشن باقی خواهد ماند.

- حدود ۳۰ دقیقه پس از اینکه باتری کاملاً شارژ شد یا هنگامی که دستگاه را از برق شهر جدا کردید، چراغ وضعیت باتری به طور اتوماتیک خاموش می شود.

نشانیگر شارژ باتری مدل های QP2521، QP2522:

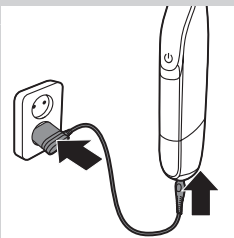
کد مرجع آداپتور در ته دستگاه مشخص شده است. هنگامی که دستگاه به آهستگی شروع به کار می کند، باتری تقریباً خالی است و باید آن را برای عملکرد مطلوب شارژ کرد.

شارژ کردن با آداپتور

۱ فیش کوچک را در دستگاه جا زده و آداپتور را به پریز وصل کنید.

۲ فقط مدل های QP2522، QP2521، QP2520: هنگامی که دستگاه را به برق شهر وصل کرده باشید نشانیگر شارژ باتری روی آداپتور به طور ممتد روشن باقی می ماند.

۳ بعد از شارژ کردن، آداپتور را از پریز درآورده و فیش کوچک را از دستگاه جدا کنید.



بخاطر این خرید به شما تبریک می گوئیم و به Philips خوش آمدید! برای استفاده کامل از پشتیبانی ارائه شده از جانب Philips دستگاه خود را در نشانی www.philips.com/welcome ثبت کنید.

مشخصات کلی (شکل ۱)

- 1 تیغه
- 2 کشویی آزاد کردن تیغه
- 3 دکمه روشن/خاموش
- 4 نشانگر وضعیت باتری (فقط مدل‌های QP2531، QP2530)
- 5 فیش کوچک
- 6 نشانگر وضعیت باتری (فقط مدل‌های QP2522، QP2521، QP2520)
- 7 آداپتور
- 8 تیغه تعویضی (فقط مدل‌های QP2531، QP2522)
- 9 شانه ته ریش جا زدن ۵ میلی متری
- 10 شانه ته ریش جا زدن ۲ میلی متری (فقط مدل‌های QP2531، QP2530، QP2520)
- 11 شانه ته ریش جا زدن ۲ میلی متری (فقط مدل‌های QP2531، QP2530)
- 12 شانه ته ریش جا زدن ۱ میلی متری

اطلاعات ایمنی مهم

این اطلاعات مهم را قبل از استفاده از دستگاه با دقت مطالعه کرده و آنها را برای مراجعه آینده نگهداری کنید. لوازم جانبی ارائه شده ممکن است برای محصولات مختلف متفاوت باشد.

خطر

- همیشه آداپتور را خشک نگاه دارید.

هشدار

- آداپتور دارای یک ترانسفورماتور است. آداپتور را برای تعویض آن با دو شاخه قطع نکنید چون این کار موقعیت خطرناک به وجود می آورد.
- این دستگاه برای استفاده اشخاصی که دارای وضعیت ضعیف جسمانی (شامل کودکان)، حساسیت و یا عقب ماندگی ذهنی و یا عدم داشتن تجربه و درک صحیح از آن هستند نمی باشد، مگر اینکه اینگونه اشخاص تحت آموزش و یا سرپرستی توسط افرادی که مسئولیت حفاظت از آنها را دارند در رابطه با این دستگاه قرار داشته باشند.
- کودکان باید تحت مراقبت قرار داشته باشند تا مطمئن شوید که با دستگاه بازی نمی کنند.
- همیشه دو شاخه دستگاه را قبل از تمیز کردن در زیر شیر آب از پریز بیرون بکشید.
- همیشه قبل از استفاده، دستگاه را بررسی کنید. چنانچه دستگاه آسیب دیده باشد از آن استفاده نکنید چون ممکن است باعث بروز جراحت گردد. همیشه قطعه آسیب دیده را با نوع اصلی تعویض کنید.

احتیاط

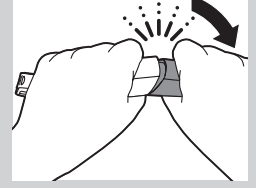
- هرگز پایه شارژ را در آب فرو نبرید، یا آن را زیر شیر آب نشوئید.
- هرگز از آب داغ که حرارت آن بیشتر از ۸۰ درجه سلسیوس است استفاده نکنید.
- فقط از دستگاه برای موارد طراحی شده به نحوی که در دفترچه راهنمای کاربر توضیح داده شده است، استفاده کنید.
- بخاطر دلایل بهداشتی، دستگاه فقط باید توسط یک نفر استفاده شود.
- از آداپتور در نزدیکی پرریزهای برقی که دارای خوشبو کننده برقی هوا می باشند استفاده نکنید تا از ایجاد صدمه غیر قابل تعمیر به آداپتور جلوگیری بعمل آورید.
- هرگز از هوای فشرده، صفحات ساینده، مواد پاک کننده ساینده یا مایعات قوی مانند بنزین یا استن برای تمیز کردن دستگاه استفاده نکنید.



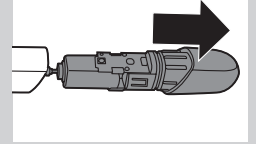
المشكلة	السبب المحتمل	الحل
الجهاز لا يتم شحنه عند توصيله بالتيار الكهربائي.	يلزم إيقاف تشغيل الجهاز عند شحنه.	قم بإيقاف تشغيل الجهاز.
لا يمكن تشغيل الجهاز عندما يكون موصلًا بالتيار الكهربائي.	لا يمكنك استخدام الجهاز أثناء الشحن. لا يمكنك استخدام الجهاز إلا على البطارية.	افصل الجهاز عن التيار الكهربائي قبل الاستعمال.
الجهاز لا يعمل.	البطارية القابلة لإعادة الشحن فارغة.	اشحن الجهاز (انظر فصل "الشحن"). طراز QP2530: خلال عملية الشحن يومض مؤشر شحن البطارية. طراز QP2520: يضيء مؤشر الشحن على المهايئ أثناء الشحن. إذا لم يومض أو يضيء مؤشر شحن البطارية، تحقق مما إذا كان هناك عطل في الكهرباء أو توجد كهرباء في مقبس الحائط. إذا لم يوجد عطل في الكهرباء وتوجد كهرباء في مقبس الحائط ولكن لا يزال مؤشر شحن البطارية لا يومض أو يضيء، توجه بالجهاز إلى الموزع أو مركز صيانة Philips.
	توجد أوساخ تعيق الشفرة.	شغل الشفرة وانظفها تحت الصنبور بماء دافئ.
		احمل الشفرة في فنجان به ماء دافئ (٦٠ درجة مئوية وليس أكثر من ذلك) لمدة ٣٠ ثانية تقريبًا.
الجهاز لا يقص الشعر.	تم وضع الشفرة على المقبض بصورة غير صحيحة.	ادفع الشفرة على الجهاز حتى تسمع صوت طقطقة.
	الشفرة تالفة أو متأكلة.	استبدل الشفرة بوحدة جديدة. انظر فصل "الاستبدال".
يصدر ضجيج غريب من الجهاز.	الشفرة تالفة أو متأكلة.	استبدل الشفرة بوحدة جديدة. انظر فصل "الاستبدال".
	تم وضع الشفرة على المقبض بصورة غير صحيحة.	انزع الشفرة وأعد تركيبها. ادفع الشفرة على الجهاز حتى تسمع صوت طقطقة.
	توجد أوساخ تعيق الشفرة.	انزع الشفرة ونظفها جيدًا.
الجهاز لا يعمل بالشكل المثالي.	توجد أوساخ تعيق الشفرة.	انزع الشفرة ونظفها جيدًا.
	الشفرة معرضة للتآكل والبلي ومن ثم فإن أدائها يقل بمرور الوقت.	استبدل الشفرة بوحدة جديدة. انظر فصل "الاستبدال".
	الشفرة قطعة رقيقة من الجهاز ويمكن أن تتلف بسهولة. في حالة تلف الشفرة، ربما لا تعمل بالشكل المثالي.	استبدل الشفرة بوحدة جديدة. انظر فصل "الاستبدال".

٢ فك الشفرة من الجهاز.

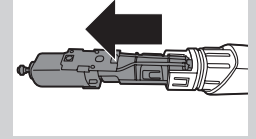
٣ انزع الجزء السفلي من الجهاز من خلال ثنيه لأسفل وشده.



٤ أخرج حجيرة البطارية بفصل الجزء السفلي عن الجزء العلوي.

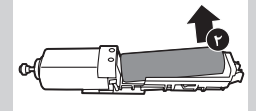
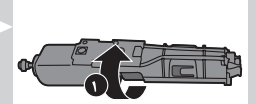


٥ افصل قسم البطارية عن الجزء السفلي.



٦ ارفع البطارية من الجزء الداخلي باستخدام مفك. البطارية مربوطة بشريط لاصق بوجهين.

توخى الحذر فشرائط البطارية حادة للغاية.



الضمان والدعم

إذا كنت بحاجة إلى معلومات أو دعم، يرجى زيارة www.philips.com/support أو الاطلاع على كتيب الضمان العالمي المنفصل.

قيود الضمان

لا تشمل شروط الضمان العالمي الشفرة لأنها عرضة للتآكل.

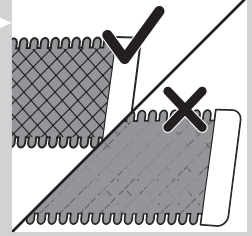
استكشاف الأعطال وإصلاحها

يلخص هذا الفصل المشكلات العامة التي يمكن أن تواجهك مع استخدام الجهاز. وإذا لم تتمكن من حل المشكلة باستخدام المعلومات الواردة أدناه، يُرجى زيارة www.philips.com/support للحصول على قائمة بالأسئلة الشائعة أو اتصل بمركز رعاية المستهلك في بلدك.

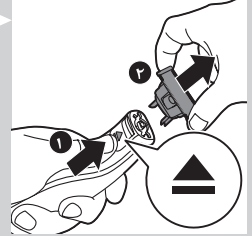
الاستبدال

استبدال الشفرة

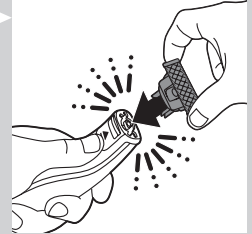
للحصول على نتائج قص مثالية وأداء سلس للشفرة، فإننا ننصح باستبدال الشفرة كل 3-7 أشهر أو عندما تتوقف عن توفير نتائج الحلاقة أو التهذيب المتوقعة. يتوقف عمر الشفرة بالضبط على نوعية استخدامك الشخصي. على غرار ما قد تواجهه مع الشفرة اليدوية، تصير الشفرة غير حادة بمرور الوقت مما ينتج عنه تدني أداء القص وزيادة شد الشعر. وفي الوقت نفسه، تنفك ببطء الطبقة الناعمة الموجودة على سطح الشفرة.



١ ادفع منزلق تحرير الشفرة لأعلى بحرص وأمسك الشفرة من الجانبين لنزع الشفرة ومنعها من السقوط.



٢ أمسك الشفرة الجديدة من الجانبين واضغط عليها على المقبض (سماع "طققة"). ملاحظة: عند سماع الطققة فاعلم أنه تم وضع الشفرة بصورة صحيحة وأنها جاهزة للاستعمال.



طلب الملحقات

لشراء الملحقات وقطع الغيار، قم بزيارة www.shop.philips.com/service أو قم بزيارة وكيل Philips في منطقتك. ويمكنك أيضًا الاتصال بمركز رعاية المستهلك التابع لشركة Philips في بلدك.

الأجزاء التالية متوفرة:

- شفرة QP210 عبوة ١
- شفرة QP220 عبوة ٢

إعادة التدوير

لا تتخلص من الجهاز مع النفايات المنزلية العادية عند نهاية فترة استخدامه، ولكن قم بتسليمه إلى نقطة تجميع رسمية لإعادة تدويره. فأنت تساعد من خلال القيام بهذا الإجراء في الحفاظ على البيئة.

نزع البطارية القابلة لإعادة الشحن

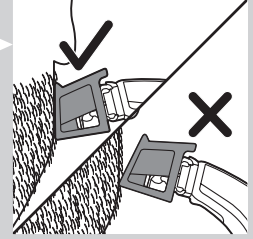
انزع البطارية القابلة لإعادة الشحن من الجهاز عند التخلص منه فقط. تأكد من أن البطارية فارغة تمامًا عند إخراجها.

ملاحظة: إننا ننصح بشدة بجعل أحد المحترفين يقوم بنزع البطارية القابلة لإعادة الشحن.

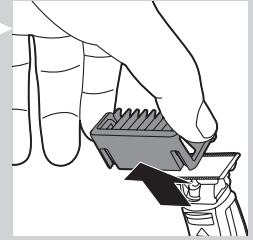
١ افضل الجهاز عن التيار الكهربائي واتركه يعمل حتى يتوقف الموتور من تلقاء نفسه.

نصائح

- تأكد دومًا من توجيه أسنان منشط التشنيد في نفس اتجاه تحريك الجهاز.
 - احرص دائمًا على التلامس الكامل للجزء المسطح من منشط التشنيد مع الجلد للحصول على نتائج منتظمة للتهديب.
 - لأن الشعر ينمو في اتجاهات مختلفة فسوف تحتاج إلى تحريك الجهاز في اتجاهات مختلفة أيضًا.
 - يصبح التهديب أكثر سهولة في حالة جفاف البشرة والشعر.
- ❏ ٤ أوقف تشغيل الجهاز ونظفه (راجع "التنظيف والصيانة") بعد كل استعمال.



- ❏ ٥ لإزالة المنشط، أمسكه من الجانبين وشده من الشفرة.



التنظيف والصيانة

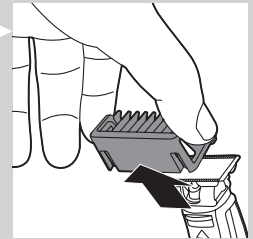
نظف الجهاز بعد كل استخدام.

لا تستخدم الهواء المضغوط أو إسفنجة تنظيف الأطباق أو مواد التنظيف الكاشطة أو أية سوائل قوية مثل المشتقات البترولية أو الأسيتون في تنظيف الجهاز.

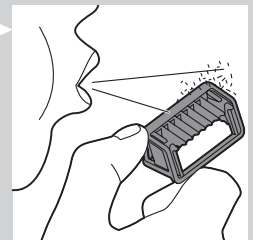
تفادي الخيط بالجهاز على أي سطح للتخلص من الماء الموجود به لأن هذا قد يسبب التلف. استبدل الشفرة إذا تعرضت للتلف.

تنظيف الجهاز

- ❏ ١ فك المنشط من الشفرة. احرص دومًا على إيقاف تشغيل الجهاز قبل تركيب الأمشاط أو خلعها.

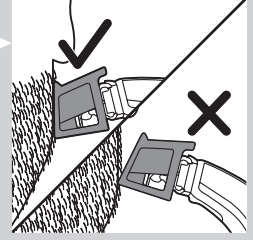


- ❏ ٢ في حالة تراكم شعيرات عديدة على المنشط، يجب التخلص منها أولًا.

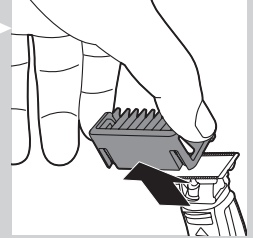


نصائح

- تأكد دومًا من توجيه أسنان مشط التشنيد في نفس اتجاه تحريك الجهاز.
- احرص دائمًا على التلامس الكامل للجزء المسطح من مشط التشنيد مع الجلد للحصول على نتائج منتظمة للتهديب.
- لأن الشعر ينمو في اتجاهات مختلفة فسوف تحتاج إلى تحريك الجهاز في اتجاهات مختلفة أيضًا.
- يصبح التهديب أكثر سهولة في حالة جفاف البشرة والشعر.
- ٤ أوقف تشغيل الجهاز ونظفه (راجع "التنظيف والصيانة") بعد كل استعمال.



- ٥ لإزالة المشط، أمسكه من الجانبين وشده من الشفرة.

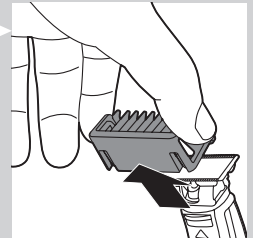
**التنظيف والصيانة**

نظف الجهاز بعد كل استخدام.

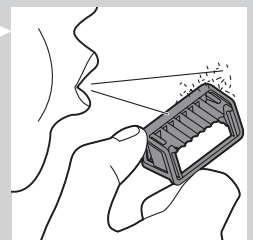
- لا تستخدم الهواء المضغوط أو إسفنجية تنظيف الأطباق أو مواد التنظيف الكاشطة أو أية سوائل قوية مثل المشتقات البترولية أو الأستيون في تنظيف الجهاز.
- تفادي الخيط بالجهاز على أي سطح للتخلص من الماء الموجود به لأن هذا قد يسبب التلف. استبدل الشفرة إذا تعرضت للتلف.

تنظيف الجهاز

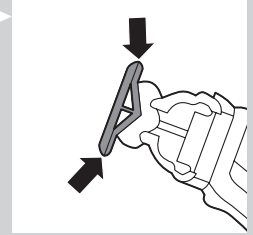
- ١ فك المشط من الشفرة. احرص دومًا على إيقاف تشغيل الجهاز قبل تركيب الأمشاط أو خلعها.



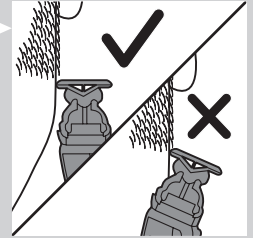
- ٢ في حالة تراكم شعيرات عديدة على المشط، يجب التخلص منها أولًا.



- ١ لاستخدام الشفرة في عمل حواف وخطوط حادة، استخدم أي من حافتي الشفرة.
٢ قم بتشغيل الجهاز.



- ٣ ضع حافة الشفرة بشكل متعامد على البشرة.



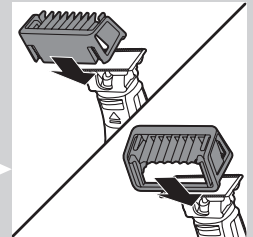
- ٤ أوقف تشغيل الجهاز ونظفه (راجع "التنظيف والصيانة") بعد كل استعمال.
- قم بعمل حركات مستقيمة مع الضغط بخفة.



التهديب باستخدام المشط

تسمح أمشاط التهديب التي تعمل بالنقر عليها بتهديب الشعر بأطوال مختلفة. يأتي الطرازان QP2531 وQP2530 مزودين بـ ٤ أمشاط تهديب: ٥ مم و٣ مم و٢ مم و١ مم. يأتي الطراز QP2520 مزود بـ ٣ أمشاط تهديب: ٥ مم و٣ مم و١ مم. يأتي الطرازان QP2521 وQP2522 مزودين بمشطي تهديب: ٥ مم و١ مم. ابدأ باستعمال مشط التهديب بطول ٥ مم لاكتساب الخبرة في استعمال هذا الجهاز. يتوافق المؤشر على كل مشط مع طول الشعر بالمليمترات.

- ١ ركب المشط على الشفرة. يمكنك تركيب والأمشاط وهي الأسنان متجهة لأعلى أو لأسفل.

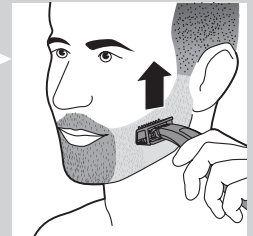


ملاحظة: قم بتهديب الشعر دومًا في اتجاه أسنان المشط.

- ٢ قم بتشغيل الجهاز.

٣ ضع المشط على البشرة وحرك الجهاز في اتجاه أسنان المشط.

ملاحظة: للحصول على أفضل النتائج، حركه مقابل اتجاه نمو الشعر.



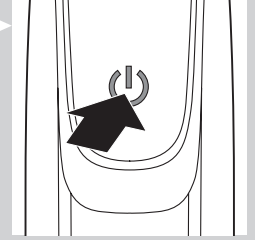
استخدام الجهاز

يمكنك استخدام الجهاز لتهديب أو عمل حواف أو حلقة شعر الوجه (للحية والشارب والسوالف). الحلقة للحصول وجه ناعم، والتهديب للحصول على طول معين وعمل الحواف لعمل حواف مثالية وخطوط حادة. هذا الجهاز غير مصمم لحلقة أو عمل حواف أو تهديب الشعر بالأجزاء السفلية من جسم الإنسان أو شعر الرأس. تمهل عند البدء في استخدام الجهاز لأول مرة. عليك باكتساب الخبرة في استخدام الجهاز. ملاحظة: يمكن استخدام هذا الجهاز على البطارية فقط.



تنشغيل الجهاز وإيقافه

- ١ لتشغيل الجهاز، اضغط على زر التشغيل/ إيقاف التشغيل مرة واحدة.
- ٢ لإيقاف تشغيل الجهاز، اضغط على زر التشغيل/ إيقاف التشغيل مرة واحدة.



الحلقة

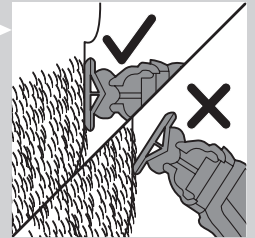
قبل استخدام الجهاز، احرص دومًا على فحص الشفرة للتأكد من عدم وجود أي تلف بها أو تاكلها. في حالة تلف الشفرة أو تاكلها، لا يجب استعمال الجهاز تجنبًا لوقوع الإصابات. استبدل الشفرة التالفة قبل استخدام الجهاز (راجع الفصل "الاستبدال").

نصائح واقتراحات خاصة بالحلقة

- تأكد من أن الشفرة ملائمة للجلد بالكامل من خلال وضعها على الجلد بشكل مستوي.
 - للحصول على أفضل النتائج، حرك الجهاز مقابل اتجاه نمو الشعر.
 - قم بعمل حركات طويلة مع الضغط خفيفًا.
 - يمكنك استخدام الجهاز على بشرة جافة أو رطبة باستخدام جيل أو فووم وحتى في الدش.
 - تمنحك الحلقة على اللحية والوجه التنظيف أفضل النتائج.
- ١ قم بتشغيل الجهاز.
 - ٢ ضع الشفرة على بشرتك وحرك الجهاز لأعلى أو عكس اتجاه نمو الشعر في أنواط طويلة مع الضغط عليها بخفة.



- ملاحظة: تأكد من حمل سطح الشفرة بصورة مستوية مقابل البشرة.
- ٣ أوقف تشغيل الجهاز ونظفه (راجع "التنظيف والصيانة") بعد كل استعمال.



عمل حواف

يمكنك كذلك استخدام حافتي الشفرة لعمل خطوط حادة وحواف مثالية. احمل الجهاز بحيث تكون الشفرة متعامدة على البشرة وإحدى حوافها ملائمة للبشرة. يسمح هذا الأمر بإبراز تفاصيل السوالف بدقة والمنطقة حول الفم والأنف.

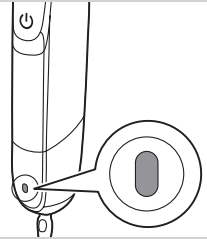
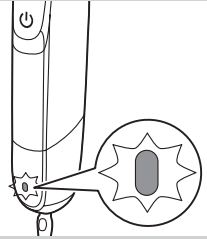
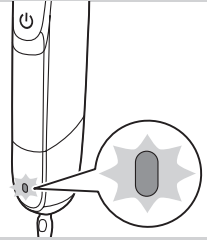
عام

- هذا الجهاز مقاوم للمياه. وهو ملائم للاستخدام في الحمام أو تحت الدش وملائم للتنظيف تحت الصنبور. ومن ثم، يمكن تشغيل الجهاز على البطارية فقط، وذلك لأسباب تتعلق بالسلامة.
- الجهاز ملائم لفولطات التيار الكهربائي المباشر الذي يتراوح بين ١٠٠ و٢٤٠ فولت.
- يقوم المهائبي بتحويل مستوى الفولتية الذي يتراوح ما بين ١٠٠ إلى ٢٤٠ فولت إلى فولتية آمنة ومنخفضة أقل من ٢٤ فولت.



الشحن

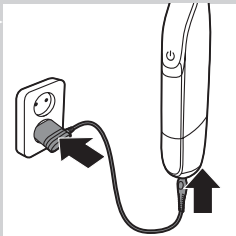
- QP2531, QP2530: تستغرق عملية الشحن عادة مدة ٤ ساعات.
- QP2522, QP2521, QP2520: تستغرق عملية الشحن عادة مدة ٨ ساعات.
- يمكن تشغيل الجهاز المشحون بالكامل لمدة ٦٠ دقيقة (QP2531, QP2530) أو ٤٥ دقيقة (QP2520, QP2521, QP2522).
- ملاحظة: يمكن استخدام هذا الجهاز على البطارية فقط.
- قم بشحن الجهاز قبل استعماله للمرة الأولى، وعندما يشير مؤشر شحن البطارية إلى أن البطارية فارغة.
- **مؤشر حالة البطارية QP2531، QP2530 فقط:**
- عندما يومض ضوء مؤشر حالة البطارية باللون البرتقالي، فاعلم أن البطارية فارغة تمامًا.
- يستدل من الوميض الأخضر لمؤشر شحن البطارية على أن الجهاز قيد الشحن.



- عندما يتم شحن الجهاز بالكامل يضيء مؤشر حالة البطارية باللون الأخضر بصفة مستمرة.
- بعد نحو ٣٠ دقيقة من شحن البطارية بالكامل أو عند فصل الجهاز من الكهرباء، يتم إيقاف تشغيل ضوء مؤشر حالة البطارية تلقائيًا.
- **مؤشر شحن البطارية طراز QP2521، QP2521، QP2522:**
- يبين أداء الجهاز حالة البطارية. عندما يشع الجهاز في العمل ببطء، فاعلم أن البطارية أوشكت على النفاد وتحتاج إلى شحنها للحصول على أداء مثالي.

الشحن باستخدام المهائبي

- ١ أدخل القابيس الصغير في الجهاز وأدخل المهائبي في مقبض الحائط.
- ٢ QP2522, QP2521, QP2521 فقط: يضيء مؤشر شحن البطارية الموجود على المهائبي بصورة مستمرة عند توصيل الجهاز بالتيار الكهربائي.
- ٣ وبعد الشحن، انزع المهائبي من مقبض الحائط ثم انزع القابيس الصغير من الجهاز.



مقدمة

هنيئًا لك على شراء هذا المنتج ومرحبًا في عالم Philips! للاستفادة الكاملة من الدعم الذي تقدمه Philips، قم بتسجيل منتجك على www.philips.com/welcome.

الوصف العام (شكل 1)

- 1 شفرة
- 2 منزلق تحرير الشفرة
- 3 زر التشغيل/الإيقاف
- 4 مؤشر حالة البطارية (طراز QP2531، QP2530 فقط)
- 5 القابض الصغير
- 6 مؤشر شحن البطارية (طراز QP2522، QP2521، QP2520 فقط)
- 7 المهاي
- 8 شفرة بديلة (طراز QP2531، QP2522 فقط)
- 9 مشط تهذيب بطول ٥ مم والذي يعمل بالنقر عليه
- 10 مشط تهذيب بطول ٣ مم والذي يعمل بالنقر عليه (طراز QP2531، QP2530، QP2520 فقط)
- 11 مشط تهذيب بطول ٢ مم والذي يعمل بالنقر عليه (طراز QP2531، QP2530 فقط)
- 12 مشط تهذيب بطول ١ مم

معلومات مهمة معنية بالسلامة

يُرجى قراءة هذه المعلومات المهمة بعناية قبل استخدام الجهاز وملحقاته والاحتفاظ بها للرجوع إليها في المستقبل. قد تختلف الملحقات المتوفرة باختلاف المنتجات.

خطر

- حافظ على جفاف المهائي دائمًا.

تحذير

- يحتوي المهائي على محول بداخله. لا تقص سلك المهائي لتبديله بقابض آخر، فقد يؤدي ذلك إلى التعرض للمخاطر.
- هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام عن طريق أشخاص (بمن فيهم الأطفال) يعانون من نقص في القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية (بما في ذلك الأطفال)، أو من تنقصهم الخبرة والمعرفة، ما لم تتوفر لهم المراقبة.
- أو تعليمات استخدام الجهاز عن طريق أحد الأشخاص المسؤول عن سلامتهم.
- يجب مراقبة الأطفال للتأكد من عدم عبثهم بالجهاز.
- احرص دومًا على فصل الكهرباء عن الجهاز قبل تنظيفه تحت الصنبور.
- احرص دومًا على فحص الجهاز قبل استخدامه. لا تستخدم الجهاز في حال وجود تلف به حتى لا تتعرض للإصابة. احرص دومًا على استبدال المهائي التالف بمهائي أصلي.

تنبيه

- لا تغمر حامل الشاحن أبدًا في الماء ولا تشطفه تحت الصنبور أيضًا.
- لا تستخدم مياه أسخن من ٨٠ درجة مئوية في شطف الجهاز.
- لا تستخدم هذا الجهاز إلا في الأغراض المخصص لها كما هو موضح في دليل المستخدم.
- يجب استخدام الجهاز عن طريق شخص واحد فقط للحفاظ على الصحة العامة.
- تفادي استخدام المهائي في أو بالقرب من مقاييس الحائط المحتوية أو التي كانت تحتوي على مرطب هواء كهربائي لمنع حدوث تلف بالمهائي يتعذر إصلاحه.
- لا تستخدم الهواء المضغوط أو سلك تنظيف الصحون أو مواد التنظيف الكاشطة أو أي سائل قوية مثل المشتقات البترولية أو الأستيون في تنظيف الجهاز.

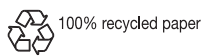
المجال الكهرومغناطيسي (EMF)

- يتطابق هذا الجهاز من شركة Philips مع جميع المعايير والقوانين السارية فيما يتعلق بالتعرض للمجالات الكهرومغناطيسية.





www.philips.com



8888.989.2525.1